



# GBM 800

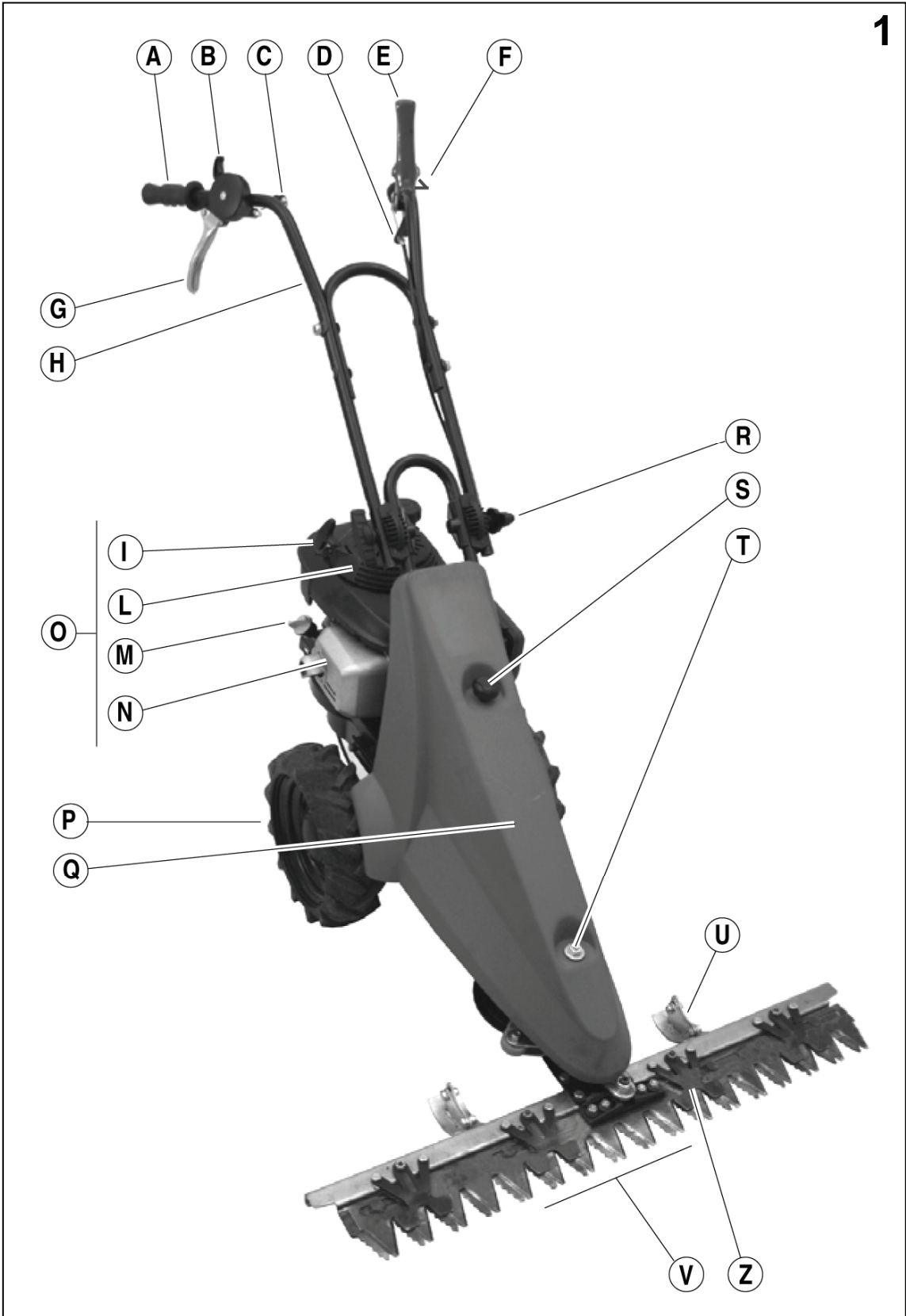
BRIGGS & STRATTON



Deutsch	5
English	13
Français	20
Čeština	28
Slovenčina	35
Italiano	42
Magyar	50



# 95175





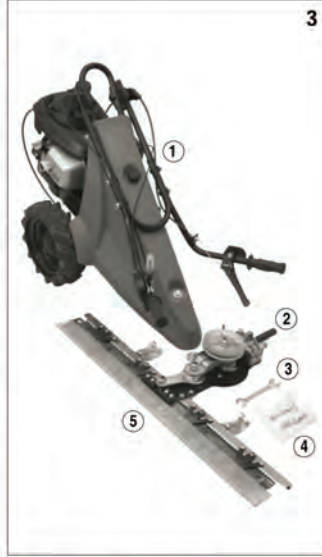
2



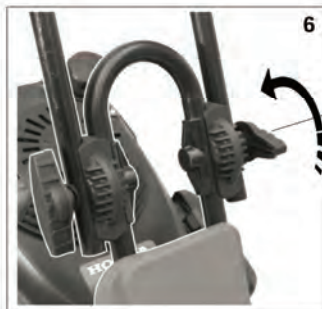
4



5



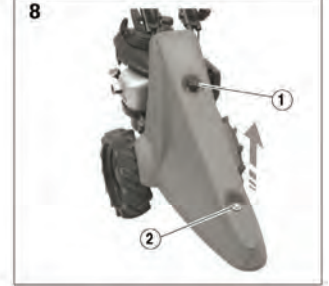
3



6



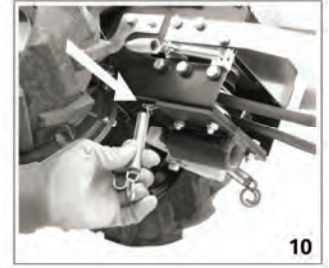
7



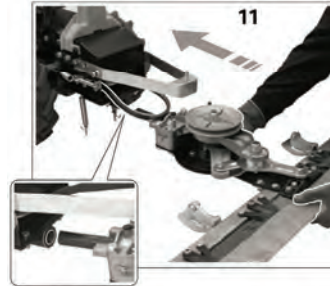
8



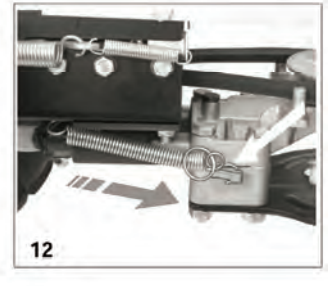
9



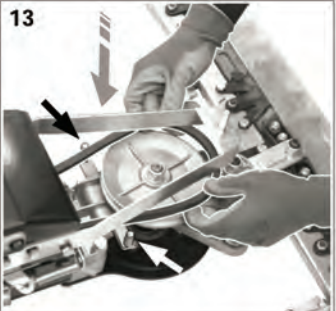
10



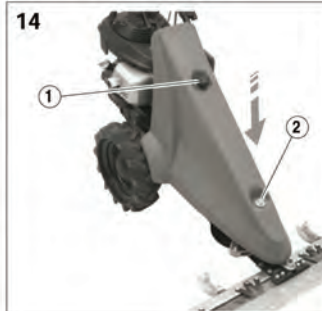
11



12



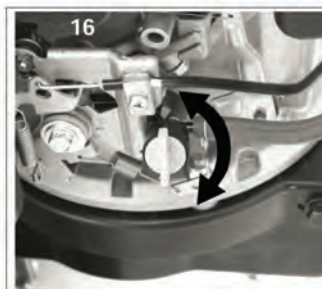
13



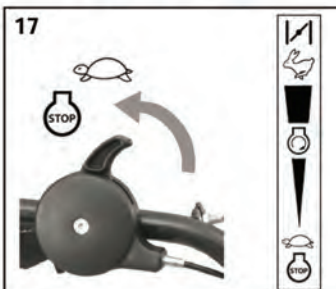
14



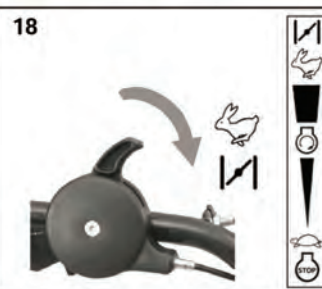
15



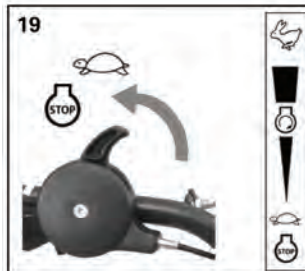
16



17



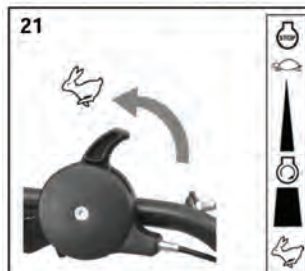
18



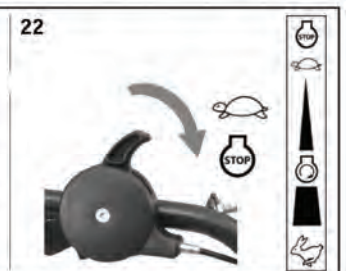
19



20



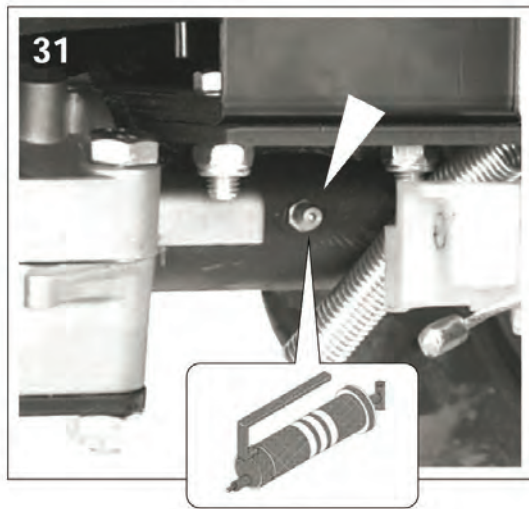
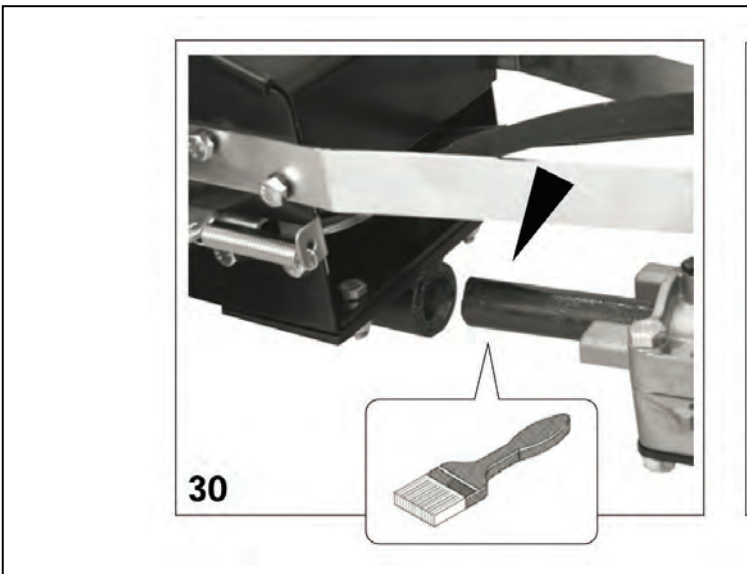
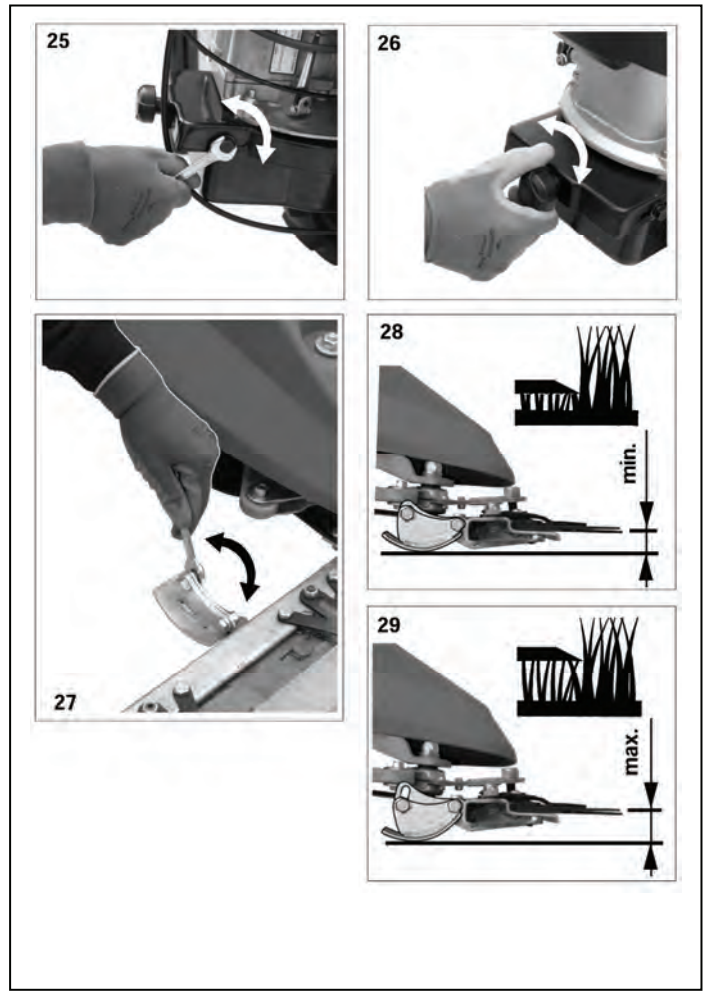
21



22



23



Wir bedanken uns für den Kauf eines Güde Balkenmähers GBM 800 und das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen in unser Sortiment.

!!! Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen !!!

**BEACHTEN SIE UNBEDINGT AUCH DIE SEPERATE BRIGGS & STRATTON - MOTORENANLEITUNG**

A.V. 2 Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?**

Auf unserer Homepage [www.guede.com](http://www.guede.com) im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

**Seriennummer:**

**Artikelnummer:**

**Baujahr:**

**Tel.:** +49 (0) 79 04 / 700-360

**Fax:** +49 (0) 79 04 / 700-51999

**E-Mail:** [support@ts.guede.com](mailto:support@ts.guede.com)

**Kennzeichnung:**

**Erklärung der Symbole**

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:



B1 B2 B3 B4



B5 B6 B7

**B1:** Jeder Benutzer des Balkenmähers muss zunächst aufmerksam die Betriebs- und Wartungsanleitungen lesen und sich für einen korrekten Gebrauch mit allen Bedienteilen vertraut machen!

**B2: Gefahr!** Setzen Sie den Balkenmäher nicht in Betrieb, wenn sich in der Nähe Personen, insbesondere Kinder oder Tiere aufhalten.

**B3: Gefahr!** Das Schneidwerkzeug ist sehr scharf! Halten Sie während des Betriebs Hände und andere Körperteile unbedingt entfernt. Es besteht die Gefahr von Schnitt- und anderen schweren Verletzungen, auch tödlichen!

**B4: Gefahr!** Das Schneidwerkzeug ist sehr scharf! Halten Sie während des Betriebs Füße und andere Körperteile unbedingt entfernt. Es besteht die Gefahr von Schnitt- und anderen schweren Verletzungen, auch tödlichen!

**B5: Gefahr!** Halten Sie die Hände von allen heißen Teilen des Motors fern (insbesondere vom Schalldämpfer) Gefahr schwerer Verbrennungen!

**B6: Gefahr!** Stellen Sie vor Reinigungs-, Wartungs- oder Inspektionsarbeiten den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass die Messer und alle anderen beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Ziehen Sie das Zündkabel ab und entfernen Sie es von der Zündkerze um ein versehentliches Anlassen zu verhindern. (Hinweis – Weitere Hinweise zur Bedienung und des Services finden Sie in der beiliegenden **BRIGGS & STRATTON - Motorenanleitung**

**B7: Achtung!** Der Motor bzw. das Gerät wird ohne Öl ausgeliefert. Starten Sie den Motor erst nachdem Sie den Öltank gefüllt haben. Überschreiten Sie auf keinen Fall den maximalen Füllstand! (siehe **BRIGGS & STRATTON – Motorenanleitung**)

**Produktsicherheit:**

Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	





**Umweltschutz:**

Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	

**Verpackung:**

Vor Nässe schützen	Packungsorientierung - Oben
Vorsicht zerbrechlich	Interseroh Recycling

#### Technische Daten:

	
Motorleistung	Schnittbreite
	
Hubraum	Leerlaufdrehzahl
	
Gewicht	Lärmwertangabe
	
Schnitthöhe	

#### Gerät

#### Balkenmäher GBM 800 BS

Der kräftige 2,7 PS 4-Takt-Motor aus der **B&S 450 SERIES** macht ihn zum Spezialisten für Wiesen, Böschungen und Koppeln. Durch die großen Räder mit Traktionsprofil ist auch ein Vorankommen an steileren Hängen kein Problem. Das Rangieren wird durch den zuschaltbaren Vorwärtsgang erheblich erleichtert und es lässt sich Kräfte sparend arbeiten.

#### Einsatzgebiete:

Für mittlere bis große Flächen geeignet.

#### Lieferumfang (Abb. 2, 3)

1. Maschinenkörper
2. Mähbalken
3. Im Lieferumfang enthaltener Schlüssel (13/17mm)
4. Federn zur Befestigung des Mähbalkens am Maschinenkörper
5. Messerschutz
- X. Bedienungsanleitung und Gewährleistungskarte

#### Gerätebeschreibung (Abb. 1)

- A Griff des Führungsholm
- B Handgashebel
- C Regler Radantriebsseil
- D Regler Messerantriebsseil
- E Messerantriebshebel
- F Sicherungshebel Messerantrieb
- G Radantriebshebel
- H Führungsholm
- I Griff Anlassseil
- L Starter
- M Motoröl-Einfüllstopfen
- N Schalldämpfer
- O Motor
- P Räder
- Q Riemenabdeckung
- R Flügelgriff zur Holverriegelung
- S Ballengriff zur Verriegelung der Schutzabdeckung
- T Arretiermutter für Schutzabdeckung
- U Kufen zur Einstellung der Schnitthöhe
- V Mähbalken (mit Messern)
- Z Einstellfedern Messerspiel


#### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir,  
**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**Deutschland,**

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

**Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

Bezeichnung der Geräte: **Balkenmäher GBM 800**  
Artikel-Nr.: **95175**

Datum/Herstellerunterschrift: **18.01.2010**   
Angaben zum Unterzeichner: **Hr. Arnold, Geschäftsführer**

Technische Dokumentation: J. Bürkle FBL; QS

#### Einschlägige EG-Richtlinien:

98/37/EG - 2006/42/EG (gültig ab 29.12.2009)

2004/108/EG

#### Angewandte harmonisierte Normen:

EN 12733

#### Gewährleistung


Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

#### Wichtige grundlegende Sicherheitshinweise

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten, lesen Sie die nachstehenden Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie die Bedienungsanleitung bitte mit aus. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer gut auf!

**Verpackung:** Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut. Bitte bewahren Sie die Hinweise für späteren Gebrauch sicher auf.





-  **Vor jedem Einsatz ist der Ölstand zu prüfen. Füllen Sie bei Bedarf das Öl nach**
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.

- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Arbeiten Sie nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie bitte das Gerät an einem sicheren Ort.
- Benutzen Sie das Gerät nie bei Regen oder in feuchter, nasser Umgebung.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es umgedreht ist bzw. wenn es nicht in der Arbeitsstellung ist.
- Halten Sie das Gerät von anderen Personen, insbesondere Kindern und auch von Haustieren fern.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Alle Teile am Gerät müssen regelmäßig auf Anzeichen einer Verletzung oder Alterung untersucht werden. Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls der Zustand nicht einwandfrei ist.
- Für die Instandhaltung nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind.
- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder mit ausreichender künstlicher Beleuchtung.
- Achten Sie darauf, dass andere Gegenstände **keinen** Kurzschluss an den Kontakten des Geräts verursachen.
- **Gerät ist kein Kinderspielzeug!** Kinder können Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen nicht einschätzen. Lassen Sie dieses Kinder keinesfalls benutzen.
- **Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät zu bedienen, dürfen das Gerät nicht benutzen.**
- **Wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.**
- **Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.**
- **Für die Zubehörteile gelten die selben Vorschriften.**

**Güde GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund folgender Punkte:**

- **Beschädigungen am Gerät durch mechanische Einflüsse und Überspannungen.**
- **Veränderungen am Gerät**
- **Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke.**
- **Beachten Sie unbedingt sämtliche Sicherheitshinweise um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.**

#### Wichtige gerätespezifischen Sicherheitshinweise

-  **Betätigen Sie niemals den Vorwärts- und Rückwärtshebel gleichzeitig, das Gerät kann dadurch erheblichen Schaden nehmen!!!**
-  **Vor jedem Einsatz ist der Ölstand zu prüfen. Füllen Sie bei Bedarf das Öl nach (Motoröl 500ml SAE30).**
-  **Arbeiten Sie niemals an übermäßig steilen Hängen (max. 30°)**
-  **An Abhängen stets quer und niemals auf- und abwärts arbeiten. Beim Richtungswechsel besonders vorsichtig vorgehen.**
- **Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.**
- Durch das Motorgerät werden giftige Abgase erzeugt, sobald der Motor läuft. Diese Gase können geruchlos und unsichtbar sein. Deshalb dürfen Sie niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen mit dem Gerät arbeiten. Sorgen Sie bei den Arbeiten für ausreichende Beleuchtung. Achten Sie bei Nässe, Schnee, Eis, an Abhängen, auf unebenem Gelände auf einen sicheren Stand.
- **Lassen Sie keine Fremden an die Maschine.** Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen.
- **Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Werkzeugen.** Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst sicheren Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.
- **Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie z.B. keine Kleinwerkzeuge oder Zubehör für Arbeiten, die eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.
- **Achten Sie auf angemessene Kleidung.** Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern.
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.** Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen/-Stahlsohlen und griffiger Sohle.
- **Tragen Sie eine Schutzbrille.** Gegenstände können entgegengeschleudert werden.
- **Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz z.B. Gehörschutzstöpsel.
- **Handschutz.** Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Chromleder bieten einen guten Schutz.
- **Transport.** Transportieren Sie den Balkenmäher grundsätzlich mit Rädern in Transportstellung. Achten Sie beim Abstellen der Maschine, dass niemand gefährdet werden kann. Sichern Sie das Gerät gegen Umkippen, Beschädigung und Auslaufen von Kraftstoff.
- **Entfernen Sie Steckschlüssel und Zündschlüssel** bevor die Maschine eingeschaltet wird.
- **Bleiben Sie immer aufmerksam. Achten Sie auf das, was Sie tun.** Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine Motorwerkzeuge, wenn Sie müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen darf mit der Maschine nicht gearbeitet werden.
- **Auffüllen von Kraftstoff.** Vor dem Befüllen ist immer der Motor abzustellen. Öffnen Sie den Tankverschluss immer vorsichtig, damit bestehender Überdruck sich langsam abbauen kann und kein Kraftstoff

herausspritzt. Durch die Arbeit mit der Maschine entstehen hohe Temperaturen am Gehäuse. Lassen Sie deshalb die Maschine vor dem Befüllen abkühlen. Sonst könnte sich der Kraftstoff entzünden und zu schweren Verbrennungen führen. Beim Befüllen ist darauf zu achten, dass nicht zu viel aufgefüllt wird. Sollte Flüssigkeit daneben gehen, ist diese sofort zu entfernen und das Gerät zu säubern. Achten Sie nach dem Auffüllen auf den sicheren Sitz der Verschlussverschraubung um das Lösen durch die entstehenden Vibrationen bei der Arbeit zu verhindern.



- **Achten Sie auf beschädigte Teile.** Untersuchen Sie das Werkzeug, bevor Sie es benutzen. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc. müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgewechselt werden, sofern nicht in der Bedienungsanleitung ausdrücklich anders erläutert. Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgewechselt werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Service Center.
- Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen. Das gilt vor allem für das Auswechseln der Messer. Ziehen Sie bei diesen Arbeiten immer den Zündkerzenstecker ab.
- **Verwenden Sie nur zugelassene Teile.** Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatzteile. Wenden Sie sich für Ersatzteile an ein zugelassenes Service Center.

#### Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für den üblichen Einsatz in der Land- und Forstwirtschaft, Gartenbau und Anlagenpflege konzipiert. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

-  **Arbeiten Sie niemals an übermäßig steilen Hängen (max. 30°)**
-  **An Abhängen stets quer und niemals auf- und abwärts arbeiten. Beim Richtungswechsel besonders vorsichtig vorgehen.**
- **Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.**

#### Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnungen auf dem Gerät“.

#### Anforderungen an den Bediener

Der Bediener sollte vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

#### Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

#### Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und mit dem Umgang und der Wirkungsweise vertraut sind. Jugendlichen zwischen 16 und 18 Jahren ist das Arbeiten nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gestattet. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

#### Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine Sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

#### Technische Daten

<b>Motor</b>	148 cm <sup>3</sup> <b>BRIGGS &amp; STRATTON</b>
<b>Motorleistung</b>	1,97 kW/2,7 PS
<b>Leerlaufdrehzahl</b>	2800 min <sup>-1</sup>
<b>Schnittbreite</b>	820 mm
<b>Schnitthöhe</b>	30-80 mm
<b>Tankinhalt</b>	0,9l
<b>Lärmwertangabe</b>	L <sub>WA</sub> 97 dB
<b>Messergeschwindigkeit</b>	2x 890 Hübe/min. bei 3000 min <sup>-1</sup>
<b>Gewicht</b>	53 kg
<b>Artikelnummer</b>	95175

#### Transport und Lagerung

- Das Gerät darf nur mit ausgeschaltetem Motor transportiert werden.
- Führen Sie vor dem Einlagern des Gerätes eine gründliche Reinigung durch.
- Verstauen Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort



**Beim Transport des Gerätes kann Kraftstoff oder Öl auslaufen. Bitte das Gerät entsprechend sichern und Schutzvorkehrungen gegen Umweltverschmutzung treffen.**

#### Montage (Abb. 2-14)

Der Balkenmäher wird teilweise zerlegt ausgeliefert, siehe Abb. 2. Die einzelnen Bestandteile der Maschine sind in Abb. 3 zu sehen:

1. **Maschinenkörper**
2. **Mähbalken**
3. **im Lieferumfang enthaltener Schlüssel (13/17mm)**
4. **Federn zur Befestigung des Mähbalkens am Maschinenkörper**
5. **Messerschutz**

#### Montage des Führungsholms

- Lösen Sie die Flügelgriffe zur Verriegelung des Führungsholms wie in Abb. 4 gezeigt.
- Drehen Sie den Führungsholm und positionieren Sie ihn auf der gewünschten Höhe. (Abb. 5). Achten Sie dabei darauf die Antriebskabel nicht zu knicken oder einzuklemmen.



- Verriegeln Sie den Führungsholm durch Festziehen der beiden Flügelgriffe. (Abb. 6)
- Die Griffhöhe des Führungsholms über dem Boden muss sich nach der Größe des Bedieners richten. (Abb. 7).

#### Montage des Mähbalkens

- Lösen und entfernen Sie Ballengriff und Arretiermutter der Riemenabdeckung. (Abb. 6 Pos. 1-2) Heben Sie die Abdeckung ab.
- Die Maschine sieht nun wie in Abb. 9 gezeigt aus.
- Hängen Sie die beiden Federn zur Befestigung des Mähbalkens wie in Abb. 10 gezeigt ein.
- Stecken Sie den Bolzen (des Mähbalkens) bis zum Anschlag in den vorgesehenen Sitz an der Maschine ein (Abb. 11).
- Hängen Sie die beiden Federn an die vorgesehenen Flügel des Aluminiumgehäuses (Abb. 12).
- Setzen Sie den Riemen richtig auf die Antriebsscheibe des Mähbalkens (Abb. 13). Achten Sie dabei darauf, dass der Riemen innen innerhalb der beiden Führungsstifte verläuft (siehe Pfeile Abb. 13).
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und verriegeln Sie diese mit Ballengriff und Arretiermutter (Abb. 14 Pos. 1-2).

#### Rückhaltehaken für Antriebskabel

- Für die Modelle mit Rückhaltehaken (Abb. 15 Pos. 1)
- Hängen Sie das Antriebskabel in den Rückhaltehaken um Störungen durch den nahe gelegenen Hebel zur Motoreinstellung zu vermeiden.

#### Sicherheitshinweise für Erstinbetriebnahme

Achten Sie stets auf einen festen Sitz der Verschraubungen und verwenden Sie ausschließlich die benannten Teile aus der Gerätebeschreibung.



#### Explosionsgefahr!

- Füllen Sie den Tank nur im Freien auf!
- Niemals auftanken, solange der Motor läuft oder noch heiß ist!
- Beim Auftanken nicht rauchen oder in der Nähe von offenem Feuer.

#### Inbetriebnahme



Der Motor wird ohne Öl ausgeliefert. Starten Sie den Motor erst nach Füllen des Öltanks und überschreiten Sie auf keinen Fall den maximalen Füllstand. (Siehe Betriebsanleitung für den Motor).



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme das beiliegende Handbuch des Motorenherstellers.

- Schließen Sie den Benzinhahn (soweit vorhanden) bevor Sie den Tank befüllen (Abb. 16).
- Bereiten Sie den Kraftstoff vor und füllen Sie diesen nur im Freien ein.
- Bewahren Sie den Kraftstoff in einem dafür vorgesehenen fest verschlossenen Behälter auf.

#### Start und Stopp



Beachten Sie genau die Hinweise des vorherigen Kapitels "Grundlegende Sicherheitsmaßnahmen".

Hinweis: Ausführliche Hinweise für Gebrauch und Wartung des Motors finden Sie im beiliegenden Handbuch des Motorenherstellers.

#### Anweisungen für Motoren mit Luftsteuerung am Gashebel (Abb. 17-18)

Der Hebel steuert die Motorgeschwindigkeit. Bei Kaltstarts muss der Hebel in die Position (Abb. 18) gebracht werden. Nach dem Anspringen des Motors stellen Sie den Hebel

auf . Ein warmer Motor kann in der Position MAX gestartet werden. Die besten Leistungen erzielt der

Balkenmäher in der Position MAX .

#### Anweisungen für Motoren mit Benzinpumpe

Der Hebel steuert die Motorgeschwindigkeit. Bei Kaltstarts

muss der Hebel in die Position MAX (Abb. 18) gebracht werden. Danach drücken Sie energisch (3mal) den Kolben der Primer-Pumpe (Abb. 31), bevor Sie den Motor anlassen. (Bleibt der Motor wegen Kraftstoffmangels stehen, füllen Sie den Tank auf und betätigen Sie 3 mal die Primer-Pumpe. Hinweis: Im Allgemeinen ist ein Betätigen der Primer-Pumpe beim Anlassen eines bereits warmen Motors nicht nötig. Die besten Leistungen erzielt der Balkenmäher in der Position

MAX .

#### Start



Gefahr! Betätigen Sie während des Startvorgangs keine Hebel (für Messer- oder Radantrieb).

- Stellen Sie sich neben die Maschine und nehmen Sie eine stabile Position in ausreichender Entfernung zur Messergruppe ein.
- Öffnen Sie den Benzinhahn (soweit vorhanden) (Abb. 15)
- Ergreifen Sie das Anlasseil (Abb. 23) und ziehen Sie es vollständig heraus, bis der Motor anspringt.

#### Stoppen des Motors

- Lassen Sie den Antriebshebel für Räder und Messer los.
- Stellen Sie den Gashebel (Abb. 17-19-22) auf STOP.

#### Gebrauch (Anwendung des Balkenmähers)

- Überprüfen Sie den Boden auf mögliche Fremdkörper.
- Starten Sie den Motor (siehe "START UND STOPP")
- Halten Sie den Führungsholm mit beiden Händen fest. (Abb. 24).

#### Vorwärtsbewegen der Maschine

- Drücken Sie zur Vorwärtsbewegung der Maschine den Radantriebshebel (Abb. 24 Pos. 1). Lassen Sie den Hebel los, bleibt die Maschine stehen.



**Gefahr! Sollte die Maschine bei nicht gedrücktem Antriebshebel vorwärts bewegen, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.**

#### Messerbewegung

Um einen versehentlichen (und gefährlichen) Start der Messer zu vermeiden, muss diese Steuerung durch 2 verschiedene Vorgänge erfolgen:

- Lösen Sie den Antriebshebel und halten Sie dabei den Sicherungshebel nach oben. (Abb. 24 Pos. 2)
- Drücken Sie den Antriebshebel vollständig nach unten um die Messer in Bewegung zu setzen (Abb. 24 Pos. 2).



**Gefahr! Sollten sich die Messer bei nicht gedrücktem Hebel bewegen, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.**

#### Einstellen der Schnitthöhe



**Gefahr! Die Einstellung muss bei abgeschaltetem Motor erfolgen!**

- Lösen Sie die Arretierungsschrauben der Kufen für die Einstellung der Schnitthöhe (Abb. 27)
- Drehen Sie die Kufen nach oben (Abb. 28), um einen tiefen Grasschnitt zu erhalten.
- Drehen Sie die Kufen nach unten (Abb. 29) um einen hohen Grasschnitt zu erhalten.
- Haben Sie die gewünschte Höhe erreicht, ziehen Sie die Arretierschrauben der Kufen wieder fest an. (Abb. 27)

#### Restgefahren und Schutzmaßnahmen

##### 1. Mechanische Restgefahren:

- **Schneiden, Abschneiden:**  
Die rotierenden Messer können zu schweren Schnittverletzungen bzw. Abtrennen von Körperteilen führen.  
→ Tragen Sie immer Schutzhandschuhe. Fassen Sie niemals in die laufende Maschine.
- **Erfassen, Aufwickeln:**  
Die Messer können Schnüre, Drähte oder Kleidungsstücke erfassen.  
→ Suchen Sie das Grundstück nach entsprechenden Fremdkörpern ab, halten Sie Abstand von Zäunen und tragen Sie eng anliegende Kleidung.

##### 2. Elektrische Restgefahren:

- **Direkter Elektrischer Kontakt:**  
Beim Berühren des Zündsteckers kann es bei laufendem Motor zu einem elektrischen Schlag kommen.  
→ Zündstecker nicht bei laufendem Motor berühren.

##### 3. Thermische Restgefahren:

- **Verbrennungen, Frostbeulen:**  
Das Berühren des Auspuffs kann zu Verbrennungen führen  
→ Gerät abkühlen lassen.

##### 4. Gefährdungen durch Lärm:

- **Gehörschädigungen:**

Häufiges bzw. langes Arbeiten mit dem Gerät kann ohne Gehörschutz zu Hörschädigungen führen.  
→ Gehörschutz verwenden.

##### 5. Gefährdungen durch Vibration:

- **Ganzkörpervibration**  
Längeres Arbeiten mit der Maschine kann durch Vibrationen zu körperlichen Beeinträchtigungen führen.  
→ Machen Sie regelmäßige Pausen.

##### 6. Gefährdung durch Werkstoffe und andere Stoffe:

- **Kontakt, Einatmung:**  
Das Einatmen der Auspuffgase kann sehr gesundheitsschädlich sein.  
→ Gerät darf nur im Freien benutzt werden.

- **Feuer oder Explosion:**

Das Gerät wird mit einem leicht entzündlichen Kraftstoffgemisch betrieben das sich z. B. während des Tankvorgangs entzünden kann.  
→ Nicht in der Nähe von offenem Feuer tanken und nicht während des Tankvorganges rauchen.

##### 7. Sonstige Gefährdungen:

- **Herausgeworfene Gegenstände oder Flüssigkeiten:**  
Herausgeschleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.  
→ Achten Sie darauf, dass sich keine anderen Personen im Arbeitsfeld aufhalten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.

#### Wartung und Lagerung



**Schalten Sie vor jedem Wartungseingriff den Motor aus und ziehen Sie das Zündkabel ab.**



**Lassen Sie den Motor vollständig abkühlen.**



**Tragen Sie bei jedem Wartungseingriff an der Maschine und an den Messern Schutzhandschuhe.**

#### Motor

Siehe beiliegendes Handbuch des Herstellers.

#### Wartung

Tauschen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile aus. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Ersatzteile anderer Hersteller können Passprobleme aufweisen und zu Schäden bzw. Gefahrensituationen führen.



**Es wird keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden übernommen die durch Nicht-Originalteile verursacht werden.**

#### Kraftstofftank

Sollte der Tank entleert werden müssen tun Sie das im Freien.

### Schalldämpfer

Tauschen Sie den Schalldämpfer im Falle einer Störung oder Beschädigung aus.

### Kontrolle der Schrauben und beweglichen Teile

Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass keine Schrauben oder sonstige Teile locker und keine Risse oder Abnutzungserscheinungen auf den Schneidwerkzeugen sichtbar sind. Tauschen Sie beschädigte Teile vor dem Gebrauch aus.

### Messer

Überprüfen Sie selbst oder durch eine Kundendienststelle in regelmäßigen Abständen den festen Sitz des Messers und der Motorträgerschrauben. Das Nachschleifen und Einstellen des Messerspiels sind Arbeiten, die geschultes Fachpersonal und Spezialwerkzeug erfordern. Aus Sicherheitsgründen sollten diese Arbeiten stets durch eine autorisierte Kundendienststelle vorgenommen werden. Das Gleiche gilt für den Austausch der Messer.



**Die Messer des Balkenmähers sind scharf und können Hautschnitte verursachen. Es müssen daher die erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen getroffen und Schutzhandschuhe getragen werden, wenn in der Nähe oder an den Messern gearbeitet wird. Decken Sie nach Gebrauch die Messer mit dem dafür vorgesehenen Schutz ab. (Abb. 3 Pos. 5)**

### Schmieren der Messer

Während des Gebrauchs empfiehlt es sich, die Messer jede Stunde mit geeignetem Schmieröl zu schmieren. Das Öl muss zwischen die Schneidwerkzeuge (beweglich und fest) und die Einstellfedern (Abb. 1 Pos. V) gespritzt werden.

### Schmieren des Untersetzungsgetriebes

Kontrollieren Sie regelmäßig über den Verschluss den Ölfüllstand im Untersetzungsgetriebe. Füllen Sie Ihn gegebenenfalls auf. Wechseln Sie das Öl alle 50 Betriebsstunden. Lassen Sie das verbrauchte Öl über den Ablassstopfen ab. Füllen Sie Öl SAE 40 oder Getriebeöl ein.



**Das Altöl muss gemäß den geltenden Bestimmungen im Betreiberland des Balkenmähers entsorgt werden. Schütten Sie niemals Altöl in die Kanalisation.**

### Fetten des Mähbalken-Trägerbolzens

Ziehen Sie regelmäßig (alle 10 Betriebsstunden) den Trägerbolzen des Mähbalkens heraus und fetten Sie ihn, um die leichte Bewegung (vor/zurück) des Balkens zu gewährleisten. Andernfalls können Sie den vorgesehenen Schmiernippel an der Halterung des Bolzens verwenden. (Abb.31)

### Einstellen der Regler von Messer und Radantriebsseil (Abb. 1 Pos. C und D)



**die Einstellung und Überprüfung muss durch eine autorisierte Kundendienststelle vorgenommen werden. Eine falsche Einstellung kann zu Gefahrensituationen führen!**

### Reinigung, Transport und Lagerung

- Wird das Gerät länger als 2 Monate nicht benutzt, leeren Sie den Kraftstofftank.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sicheren und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Zu Transportzwecken leeren Sie den Kraftstofftank.
- Setzen Sie für Transport und Lagerung den vorgesehenen Schutz auf den Mähbalken. (Abb. 3 Pos. 5).
- Lagern Sie den Balkenmäher niemals mit gefülltem Kraftstofftank in geschlossenen Räumen. Die Benzindämpfe können offenes Feuer oder Funkenquellen erreichen.
- Warten Sie bis der Motor vollständig abgekühlt ist, bevor Sie den Balkenmäher an einem geschlossenen Ort einlagern.
- Halten Sie zwecks Reduzierung der Brandgefahr Motor und Schalldämpfer frei von Gras, Blättern und Fettresten.

### Inspektions- und Wartungsplan

#### 1. Vor Arbeitsbeginn:

- Prüfen auf lose Teile
- Ölstand kontrollieren gegebenenfalls nachfüllen
- Reifendruck überprüfen (siehe dazu die Angaben auf den Reifen)
- Exzenter schmieren
- Messerbalken schmieren

#### 2. Alle 25 Betriebsstunden

- Reinigen des Luftfilters
- Gras- oder Bodenrückstände mit einer Bürste oder stumpfen Gegenstand von den rotierenden Teilen entfernen.
- Das Gehäuse mit einem weichen Tuch abwischen. Bei hartnäckigem Schmutz kann das Gerät mit einem weichen, durch Seifenwasser befeuchtetes Tuch gereinigt werden.

#### 3. Alle 100 Betriebsstunden

- Zündkerze überprüfen, reinigen und ggf. erneuern
- Getriebeöl wechseln

<b>Fehlersuche</b>
--------------------

<b>Probleme</b>	<b>mögliche Ursachen</b>	<b>Abhilfe</b>
Der Motor startet nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tank leer</li> <li>2. Luftfilter verschmutzt</li> <li>3. Kein Zündfunke</li> <li>4. Motor abgesoffen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Volltanken; prüfen, ob der Vergaser Kraftstoff enthält; Tankentlüftung prüfen</li> <li>2. Luftfilter reinigen</li> <li>3. Zündkerze reinigen, evtl. neue einsetzen; Zündkabel prüfen; Zündanlage von Service-Stelle prüfen lassen</li> <li>4. Zündkerze herausdrehen, reinigen und trocknen; Starterseil bei heraus geschraubter Zündkerze mehrmals ziehen.</li> </ol>
Motor hat Aussetzer	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zündkabel ist locker</li> <li>2. Kraftstoffleitung ist verstopft oder schlechter Kraftstoff</li> <li>3. Belüftung im Kraftstoffbehälterdeckel ist verstopft</li> <li>4. Es befindet sich Wasser oder Schmutz in der Kraftstoffanlage</li> <li>5. Luftfilter ist verschmutzt</li> <li>6. Luft im Tank</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kerzenstecker fest auf die Zündkerze stecken</li> <li>2. Kraftstoffleitung reinigen, frischen Kraftstoff verwenden</li> <li>3. Kraftstoffbehälterdeckel austauschen</li> <li>4. Kraftstoff ablassen und sauberen, frischen Kraftstoff tanken</li> <li>5. Luftfilter reinigen</li> <li>6. Entlüftungsschraube lösen und den Tank entlüften</li> </ol>
Motor geht im Leerlauf häufig aus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zündabstand zu groß, Zündkerze defekt</li> <li>2. Vergaser nicht korrekt eingestellt</li> <li>3. Luftfilter verschmutzt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zündkerze einstellen oder erneuern</li> <li>2. Vergaser einstellen</li> <li>3. Luftfilter reinigen</li> </ol>
Antrieb funktioniert nicht richtig	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seilspannung des Antriebshebels prüfen</li> <li>2. Antrieb geht nicht</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seilspannung gegebenenfalls nachstellen.</li> <li>2. Gerät von einer Service-Stelle prüfen lassen.</li> </ol>
Übermäßige Vibration	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Befestigungsschrauben sind locker</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Befestigungsschrauben festziehen</li> </ol>

Thank you for purchasing the Güde GBM 800 bar mower and the confidence enjoyed in our products.

!!! Please read carefully these Operating Instructions before putting the appliance into operation!!!

SEPARATE INSTRUCTIONS FOR THE BRIGGS & STRATTON ENGINE MUST NECESSARILY BE FOLLOWED

A.V. 2 Any reprints, even partial, are subject to approval. Technical changes reserved.  
Pictures just for illustration purposes!

Do you have any **technical questions? A claim? Do you need spare parts or the Operating Instructions?**

You will be helped quickly and without needless bureaucracy at our webpage [www.guede.com](http://www.guede.com) in the **Services** part. Please help us be able to assist you. To be able to identify your appliance when claimed, we need to know its serial No., order No. and year of production. All these details can be found on the type label. Enter the details below for future reference.

<b>Serial No.</b>	<b>Order No.</b>	<b>Year of production:</b>
<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com

**Marking:**

**Symbol explanation**

The following symbols are used in these Operating Instructions and/or on the appliance:



B1 B2 B3 B4



B5 B6 B7

**B1:** All users of the bar mower must first carefully read the Operating and Maintenance Instructions and get acquainted with the appropriate use of all operating components!

**B2: Caution!** Do not put the bar mower into operation if there are persons, especially children or animals around.

**B3: Caution!** The cutting tool is very sharp! Hands and other parts of your body must necessarily be in a safe distance from the cutting tool when in operation. There is a risk of cutting and other serious injuries, including fatal ones!

**B4: Caution!** The cutting tool is very sharp! Legs and other parts of your body must necessarily be in a safe distance from the cutting tool when in operation. There is a risk of cutting and other serious injuries, including fatal ones!

**B5: Caution!** Hands must be in a safe distance from all hot parts of the engine (especially from the noise suppressor). Risk of serious burns!

**B6: Caution!** Switch off the engine and make sure that knives and all other moving parts have stopped before any cleaning, maintenance and inspection. Pull out the ignition cable and remove it from the spark plug to prevent unintentional starting (notice – other operating and service instructions can be found in the attached **instructions for the BRIGGS & STRATTON engine**).

**B7: Caution!** The engine, or the appliance to be more specific, is supplied without oil. Start the engine only after filling the oil tank. In any case, do not exceed the maximum oil level! (see the **instructions for the BRIGGS & STRATTON engine**).

**Product safety:**

Product corresponds to appropriate EU standards	








**Environment protection:**

Dispose waste professionally so as not to harm the environment.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling.
Any defective and/or disposed electric or electronic appliances must be delivered to appropriate collecting centres.	

**Package:**

Protect against moisture	This side up
Caution - fragile	Interseroh Recycling

**Technical specification:**

	
Engine power	Cutting width
	
Capacity	Revolutions per minute
	
Weight	Noise
	
Cutting height	

**Appliance**

**GBM 800 BS bar mower**

The powerful 2.7 PS 4-stroke **B&S 450 SERIES** engine makes it a special appliance designated for meadows, sides and pastures. Due to its big wheels with a traction profile, the appliance can comfortably be taken to steeper slopes. Travel is significantly made easier by the forward movement while exerting less strength.

**Area of use:**

Suitable for medium-size to large areas.

**Scope of supply (pic. 2, 3)**

1. Appliance body
2. Cutter bar
3. Key included in the supply (13/17mm)
4. Springs for cutter bar fixing to the appliance body
5. Knife cover
- X. Operating Instructions and certificate of warranty

**Appliance description (pic. 1)**

- A** Guide rod handle
- B** Hand gas lever
- C** Wheel drive cable controller
- D** Knife drive cable controller
- E** Knife drive lever
- F** Knife drive safety lever
- G** Wheel drive lever
- H** Guide rod
- I** Starting cable handle
- L** Starter
- M** Engine oil filling plug
- N** Noise suppressor
- O** Engine
- P** Wheels
- Q** Belt guard
- R** Wing grip for rod lock
- S** Egg-shaped handle for guard lock
- T** Guard locking nut
- U** Seating shoes for cutting height adjustment
- V** Cutter bar (with knives)
- Z** Springs for knife clearance adjustment

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

We,  
**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**Germany,**

herewith declare that the following appliance complies with the appropriate basic safety and healthy requirements of the EU Directives based on its design and type, as brought into circulation by us.

**In case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.**

Machine description: **GBM 800 bar mower**  
 Order No. **95175**

**Date/authorized signature: 18 Jan, 2010**   
**Title of signatory: Mr Arnold, Managing Director**

Technical documentation: J. Bürkle FBL; QS

**Applicable EU Directives:**

98/37/EG - 2006/42/EG (valid from 29 Dec, 2009)  
 2004/108/EG

**Applicable harmonised standards:**

EN 12733

**Guarantee**

The guarantee applies exclusively to material defects or manufacturing defects. Original purchase voucher with the purchase date must be provided for lodging a claim in the guarantee period. The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overload, violent use, damage by a foreign person or item. Failure to follow the Operating Instructions or assembly instructions and ordinary wear and tear are also excluded from the guarantee.

**Important basic safety instructions**

Before you start working with the appliance please read carefully the safety regulations and Operating Instructions below. If you give the appliance to any other person, please provide him or her with the Operating Instructions. Keep the Operating Instructions for future reference!

**Package:** Your appliance is in a package to prevent any damage during transport. Packages are raw materials and therefore can be reused or recycled.

Please read carefully the Operating Instructions and follow all instructions specified there. Use the Operating Instructions to get acquainted with the appliance, correct use and safety instructions. Keep the instructions for future reference.





-  **Check the oil level before using the appliance. Refill oil if necessary.**
- Carry out visual inspection of the appliance before using it. Do not use the appliance if any guard equipment is damaged or worn-out. Never remove the guard equipment.
- Use the appliance solely for the purpose of use specified in these Operating Instructions.
- Safety in the place of work is your responsibility.
- Work under sufficient visibility only.
- Never leave the appliance unattended.
- If you interrupt your work, please put the appliance to a safe place.
- Never use the appliance when raining or in a wet or moist environment.

- Protect the appliance against moisture and rain.
- Do not switch the appliance on if not in the operating position.
- Keep the appliance out of reach of other persons, especially children and pets.
- If you do not use the appliance, keep it in a dry place where children cannot access it.
- All parts on the appliance must be regularly checked for signs of damage or aging. The appliance must not be used if not in a perfect state.
- Original spare parts must only be used for repairs.
- Repairs may only be executed by an electrician.
- Check the appliance for any signs of wear or damage and have any necessary repairs executed before putting the appliance into operation and after any impact.
- Never use spare parts or accessories not approved or recommended by the producer.
- Use the appliance only in broad daylight or under sufficient artificial lighting.
- Make sure no other items **causes** short circuit on appliance contacts.
- **The appliance is no toy for children!** Children are unable to estimate the risk connected with the appliance. Do not let children use the appliance in any case.
- **The appliance must not be used by persons whose physical, sensory or mental abilities or inexperience or lack of knowledge do not allow using the appliance.**
- **If the appliance is visibly damaged, it must not be put into operation.**
- **Unauthorised repairs can result in serious risks.**
- **Identical regulations apply to accessories.**

**Güde GmbH & Co. KG does not guarantee for the following damages:**

- **Damage to the appliance as a result of mechanical influences and excess voltage.**
- **Changes to the appliance**
- **Use for purposes other than those described in the Operating Instructions.**
- **All safety instructions must necessarily be followed to prevent injuries and damages.**

**Important safety instructions specific for the appliance**



-  **Never use the forward and backward movement lever at the same time as the appliance could get significantly damaged!!!**
-  **Check the oil level before using the appliance. Fill up oil if necessary (500ml SAE30 engine oil).**
-  **Never work on slopes that are too steep (max. 30°)**
-  **Always work from left to the right on slopes, never up and down. Be particularly careful when changing direction.**
- **Pay attention to conditions of environment where you are working.** After the engine is switched on, the power-driven appliance starts producing toxic burned gases. These gases can be invisible and odourless. Therefore the appliance must never be worked with in closed or poorly ventilated spaces. Ensure corresponding lighting for your work. Ensure good stability when working in a wet environment, when snowing or in icy conditions, on slopes, or on uneven surfaces.
- **Do not let any other persons get near the appliance.** Keep all visitors and bystanders, especially children and ill or weak persons in a safe distance from the place of your work. Make sure no other persons can touch the appliance.
- **Ensure safe storing of tools.** Tools that you do not use should be kept in a dry place, at an elevated level if possible, or locked to make them inaccessible to other persons.
- **Corresponding tool should always be used for specific works.** Do not use for example small tools or accessories for works that actually need to be executed by big tools. Use the tools solely for purposes for which they have been designed.
- **Make sure you wear reasonable clothing.** Your clothes must serve the purpose and must not limit you in your work.
- **Use personal protective aids.** Wear safety shoes with steel toe boxes and a slip-resistant sole.
- **Wear protective glasses.** Items may be thrown off by the appliance.
- **Wear hearing protection aids.** Wear personal hearing protection aids, e.g. earmuffs.
- **Hand protection.** Wear solid gloves – good protection is provided by carbide leather gloves.
- **Transport.** Transport the bar mower only when the rotary wheel is in the transport position. When the appliance is put out of operation, make sure nobody could be put at risk. Secure the appliance against turnover, damage and fuel leakage.
- **Remove any tool keys, etc.** All keys, etc. must be removed before switching the appliance on.
- **Be always careful and pay attention to what you are doing.** Use common sense when working. Do not use power-driven machines if you are tired. Do not work with the appliance when impaired, intoxicated or when you have consumed drugs reducing the concentration ability.
- **Refuelling.** The engine must always be switched off before refuelling. The tank cover must always be opened carefully so that the excess pressure could slowly get released and fuel did not squirt. High temperatures are generated on the appliance body when working with the appliance. The appliance must therefore cool down before refuelling, otherwise fuel could ignite, which would cause severe burns. Make sure the tank is not overfilled when refuelling. If fuel runs off, it must be immediately removed and the appliance cleaned. After you have finished refuelling, check if the screw closure is fitted tightly to prevent it from getting loosened as a result of vibrations during your work.
- **Look out for damaged parts.** Check the appliance before using it. Are there any parts damaged? Seriously consider whether the appliance is going to work safely and perfectly if there is any slight damage. Make sure the adjustment and setting of moving parts are correct. Do any elements not fit into each other appropriately? Are any of them damaged? Has everything been installed correctly? Are all other assumptions for perfect working of the appliance fulfilled? Any damaged guard equipment, etc. must be properly repaired or replaced in authorised repair centres unless explicitly specified otherwise in the Operating Instructions. Have any faulty switches replaced in an authorised repair centre. Please contact the nearest service centre for any appliance repair.
- The engine must always be switched off before any appliance adjustment or maintenance. That applies especially for replacement of knives. The socket plug must always be unplugged for these works.
- **Approved parts to be used only.** Identical spare parts must only be used for maintenance and repair. For that purpose, contact an authorised service centre.

### Behaviour in case of emergency

Provide necessary first aid treatment corresponding to the injury nature and seek qualified medical help as soon as possible. Protect the injured person from other injuries and calm him/her down.

### Use as designated

The appliance has been designed for common use in agriculture, forestry, gardening and green care. The producer cannot be held liable for damages if any provision of the generally valid regulations and these Operating Instructions is not adhered to.

-  **Never work on too steep slopes (max. 30°)**
-  **On slopes, always work from left to the right, never up and down. Be particularly careful when changing direction.**
- Pay attention to conditions of environment where you are working.**

### Disposal

The disposal instructions are based on icons placed on the appliance or its package. The description of the meanings can be found in the "Marking on appliance" chapter.

### Operating staff requirements

The operator must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

### Qualification

No special qualification is necessary for using the appliance apart from detailed instruction by an expert.

### Minimum age

The appliance can only be operated by persons over 18 years of age that have been familiarised with its operation and working. Young people between 16 and 18 years of age can only work with the appliance under adult supervision. An exception includes youngsters operating the appliance within their professional education to achieve necessary skills under trainer's supervision.

### Training

Using the appliance requires only corresponding instruction by a professional or reading the Operating Instructions. No special training necessary.

### Technical specification

<b>Engine</b>	148 cm <sup>3</sup> <b>BRIGGS &amp; STRATTON</b>
<b>Engine power</b>	1.97 kW/2.7 PS
<b>Idling cycle revolutions</b>	2,800 a min <sup>-1</sup>
<b>Cutting width</b>	820 mm
<b>Cutting height</b>	30-80 mm
<b>Tank capacity</b>	0.9l
<b>Noise</b>	L <sub>WA</sub> 97 dB
<b>Knife speed</b>	2x 890 strokes a min at 3,000 a min <sup>-1</sup>
<b>Weight</b>	53 kg
<b>Order No.</b>	95175

### Transport and storing

- The appliance may only be transported with the engine being switched off.
- Clean the appliance properly before storing.
- Keep the appliance in a clean and dry place.



**Fuel or oil may leak when transporting the appliance. Secure the appliance in a corresponding manner and take preventive measures against environment pollution.**

### Assembly (pic. 2-14)

The bar mower is supplied partially disassembled, see pic. 2. Individual appliance components can be seen in pic. 3:

- Appliance body
- Cutter bar
- Key included in the supply (13/17mm)
- Springs for fixing the cutter bar to the appliance body
- Knife cover

### Guide rod assembly

- Loosen the wing grips for guide rod locking – see pic. 4.
- Turn the guide rod and put it to the desired height (pic. 5). At doing so, make sure the driving cable does not break or get nipped.
- Lock the guide rod by tightening both wing grips (pic. 6)
- The guide rod handle height above the ground must match the operator's height (pic. 7).

### Cutter bar assembly

- Loosen and remove the egg-shaped handle and locking nut of the belt guard (pic. 6 pos. 1-2). Remove the guard.
- The appliance now looks like in pic. 9.
- Hang both springs for cutter bar fixing as shown in pic. 10.
- Insert the pin (of the cutter bar) to the full extent in the given place on the appliance (pic. 11).
- Hang both springs on the given grips of the aluminium body (pic. 12).
- Fit the belt correctly on the drive disk of the cutter bar (pic. 13). Make sure the belt passes through both guide pins (see the arrows in pic. 13).
- Fit the cover again and secure it by the egg-shaped handle and locking nut (pic. 14 pos. 1-2).

### Retention hook for the drive cable

- For models with the retention hook (pic. 15 pos. 1)
- Hang the drive cable to the retention hook to prevent failures caused by engine adjustment lever that is too close.

### Safety instructions for first starting up

Screwing must always be tightened properly and components specified in the appliance description must exclusively be used.



**Risk of explosion!**

- Refuelling only to take place outdoors!**
- Never refuel when the engine is running or hot!**
- Do not smoke when refuelling and do not refuel near open fire.**



### Putting into operation



The engine is supplied without oil. Start the engine only after filling the oil tank and do not exceed the maximum oil level in any case (see the engine operating instructions).



Please read the attached manual of the engine manufacturer before putting the appliance into operation.

- Close the petrol tap (if available) before filling the tank (pic. 16).
- Prepare the fuel and refuel outdoors only.
- Keep the fuel in an appropriate and tightly sealed container.





### Starting and stopping the engine





Strictly follow the instructions of the previous chapter "Basic safety measures".

**Notice:** Detailed instructions for engine use and maintenance can be found in the attached manual of the engine manufacturer.

### Instructions for engines with air control on the gas lever (pic. 17-18)

The lever controls the engine speed. For cold starting, the lever must be in the MAX position  (pic. 18). After starting, put the lever to . A hot engine can be started in the MAX position . The bar mower achieves best outputs in the MAX position .

### Instructions for engines with a gas feed pump

The lever controls the engine speed. For cold starting, the lever must be put in the MAX position  (pic. 18). Then press strongly (3 times) the primary pump plunger (pic. 31) and start the engine. If the engine does not start due to the lack of fuel, refuel and press the primary pump plunger 3 times. Notice: generally, pressing the primary pump plunger when starting a hot engine is not necessary. The bar mower achieves best outputs in the MAX position .

### Starting the engine



**Caution! Do not touch any lever (for knife or wheel drive) when starting the appliance.**

- Take stand next to the appliance and assume a stable position in a sufficient distance from the knives.
- Open the petrol tap (if available) (pic. 15)
- Grab the starting cable (pic. 23) and pull it out to the full extent until the engine starts.

### Stopping the engine

- Release the wheel and knife drive lever.
- Put the gas lever (pic. 17-19-22) to STOP.

### Using the bar mower

- Remove all foreign items from the ground.
- Start the engine (see "STARTING AND STOPPING THE ENGINE")
- Hold the guide rod firmly with both hands (pic. 24).

### Forward movement of the appliance

- To enable forward movement of the appliance, press the wheel drive lever (pic. 24 pos. 1). The appliance will be standing if you release the lever.



**Caution! If the appliance is moving forward and the drive lever is not pressed, it must be immediately stopped and an authorised customer service contacted.**

### Movement of knives

To prevent unintentional (and dangerous) starting of knives, you need to proceed as follows:

- Release the drive lever and put the safety lever up (pic. 24 pos. 2)
- Press the drive lever fully down and knives start moving (pic. 24 pos. 2).



**Caution! If knives are moving and the lever is not pressed, the appliance must be immediately stopped and an authorised customer service contacted.**

### Cutting height adjustment



**Caution! Adjustment must be provided when the engine is switched off!**

- Loosen the locking screws of seating shoes to adjust the cutting height (pic. 27)
- Turn the seating shoes up (pic. 28) to ensure low grass cutting.
- Turn the seating shoes down (pic. 29) to ensure high grass cutting.
- After reaching the desired height, tighten the locking screws of seating shoes again (pic. 27)

### Residual risks and protective measures

#### 1. Mechanical residual risks:

- **Cutting:**  
Rotating knives may cause serious cutting injuries or even amputate parts of your body.  
→ Protective gloves should always be worn. Never touch inside the appliance when running.
- **Getting caught, winding-up:**  
Strings, wires or pieces of clothing may wind on the knives.  
→ Remove all foreign items from the place of your work, keep a sufficient distance from fences and wear closefitting clothes.

#### 2. Electrical residual risks:

- **Direct electrical contact:**  
You may be exposed to electric shock when touching the socket plug when the engine is running.  
→ Do not touch the socket plug when the engine is running.

#### 3. Thermal residual risks:

- **Burns, chilblains:**  
Touching the exhaust may cause burns

→ Let the appliance cool down.

#### 4. Exposure to noise:

- **Hearing damage:**  
Frequent or long-term work with the appliance without ear-protectors may damage your hearing.  
→ Use ear-protectors.

#### 5. Exposure to vibrations:

- **Vibration of the whole body**  
Long-term working with the appliance may cause damage to your body as a result of vibrations.  
→ Make regular breaks.

#### 6. Risk of materials and other substances:

- **Contact, inspiration:**  
Inspiration of exhaust gases may be very harmful to your health.  
→ The appliance may only be used outdoors.

- **Fire or explosion:**

The appliance is used with combustible mixture of fuel that may ignite when refuelling.  
→ Do not refuel the appliance near open fire and do not smoke when refuelling.

#### 7. Other risks:

- **Thrown-off items or spraying liquids:**  
Thrown-off stones or ground may cause injuries.  
→ Make always sure there are no other persons in the area of your work and wear personal protective aids.

### Maintenance and storing



Switch the engine off and pull out the ignition cable before any maintenance.



Let the engine fully cool down.



Wear protective gloves for any maintenance of the appliance and knives.

### Engine

See the attached manual of the manufacturer.

### Maintenance

For safety reasons, replace any worn-out and damaged parts. Original spare parts to be used explicitly. Spare parts of other manufacturers may cause problems with fitting and result in damages or dangerous situations.



We do not guarantee in any case for personal and material damage caused by non-original spare parts.

### Fuel tank

Tank to be emptied outdoors only.

### Noise suppressor

Replace the noise suppressor if damaged.

### Checking the screws and moving parts

Before using the appliance, make sure the screws or other parts are not loosened and cutting tools do not show any cracks or signs of wear. Replace all damaged parts before using the appliance.

### Knives

At regular intervals, you or a customer service should check tightening of knives and supporting screws of the engine. Regrinding and adjusting the clearance of knives must be provided by professional staff using special tools. For safety reasons, these works must always be executed by an authorised service centre. The same applies for the replacement of knives.



The bar mower knives are sharp and may cause cutting injuries. It is therefore necessary to take appropriate safety preventive measures and wear protective gloves when working near knives. Provide the knives with a specified cover after using them (pic. 3 pos. 5)

### Lubrication of knives

Lubricating the knives every hour of use with appropriate lubricant is recommended. The oil must be applied between the cutting tools (moving and fixed ones) and adjustment springs (pic. 1 pos. V).

### Reduction gear lubrication

Oil level on the reduction gear closure should regularly be checked. Add oil if necessary. Change oil every 50 operating hours. Drain the used oil by the drain plug. Use SAE 40 oil or gearbox oil.



Used oil must be disposed in accordance with regulations valid in the country of the bar mower operator. Never pour the used oil out in the drainage system.

### Lubricating the cutter bar spigot with grease

At regular intervals (every 10 operating hours), remove cutter bar spigots and lubricate them with grease to ensure smooth moving (forward/backward) of the bar. Or you can also use the existing grease box on the spigot holder (pic. 31)

### Setting the knife and wheel drive cable controller (pic. 1 pos. C a D)



Adjustment and inspection must be provided by an authorised customer service. Wrong adjustment may cause dangerous situations!

### Cleaning, transport and storing

- If the appliance is not used for more than 2 months, drain the fuel tank.
- Do not use aggressive cleaners.
- Keep the appliance in a dry and safe place inaccessible to children.
- Drain the fuel tank before transport.
- Fit the specified cover on the cutter bar before transport and storing (pic. 3 pos. 5).
- Never store the bar mower with a full fuel tank in closed spaces. Petrol vapours may get near open fire or source of sparks.
- Wait until the engine fully cools down and then store the bar mower to a lockable place.

- To reduce the risk of fire, prevent grass, leaves and grease remnants from getting into the engine and noise suppressor.

### Inspection and maintenance plan

#### 1. Before you start working:

- Check for any loosened parts
- Check the oil level and add oil if necessary
- Check the pressure in tyres (*to this end, see the details on tyres*)
- Lubricate the eccentrics
- Lubricate the knife bar

#### 2. Every 25 operating hours

- Clean the air filter
- Remove any grass or soil remnants off rotating parts using a brush or blunt object.
- Wipe the cover with a soft cloth.  
Hardened dirt on the appliance may be removed by a soft cloth wetted in soapy water.

#### 3. Every 100 operating hours

- Check, clean or replace the spark plug
- Change the gearbox oil

### Troubleshooting

Problems	Possible causes	Measures
Engine does not start	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tank is empty</li> <li>2. Air filter is dirty</li> <li>3. Ignition spark missing</li> <li>4. Engine consuming too much</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Refuel full tank; check the carburettor for fuel; check tank vent pipe</li> <li>2. Clean the air filter</li> <li>3. Clean the spark plug or fit a new one; check the ignition cable; have the ignition system checked in a service centre</li> <li>4. Screw the spark plug out, clean and dry it; pull the starting cable several times while the spark plug is screwed out.</li> </ol>
Engine fails	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ignition cable is loosened</li> <li>2. Fuel line is clogged or fuel is of poor quality</li> <li>3. Air vent in the fuel tank cover is clogged</li> <li>4. Water or impurities in the fuel line</li> <li>5. Air filter is dirty</li> <li>6. Air in the tank</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fit the socket plug firmly on the spark plug</li> <li>2. Clean the fuel line, use fresh fuel</li> <li>3. Replace the fuel tank cover</li> <li>4. Drain the fuel and refuel clean and fresh one</li> <li>5. Clean the air filter</li> <li>6. Loosen the air vent screw and vent the tank</li> </ol>
Engine often switches off when running idle	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ignition distance is too big; spark plug is faulty</li> <li>2. Inaccurate carburettor adjustment</li> <li>3. Air filter is dirty</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust or replace the spark plug</li> <li>2. Adjust the carburettor</li> <li>3. Clean the air filter</li> </ol>
Drive is not working properly	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the drive lever cable tension</li> <li>2. Drive is not working</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cable tension to be additionally adjusted.</li> <li>2. Have the appliance checked in a service centre.</li> </ol>
Excess vibrations	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fixing screws are loosened</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tighten the fixing screws</li> </ol>

Nous vous remercions d'avoir acheté la motofaucheuse Güde 2 V 1 et de la confiance que vous témoignez à nos produits.

!!! Avant de mettre l'appareil en marche, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi !!!

RESPECTEZ EGALEMENT LE MODE D'EMPLOI INDEPENDANT RELATIF AU MOTEUR ODRŽUJTE BRIGGS & STRATTON

A.V. 2 Toute réimpression, même partielle, nécessite une autorisation. Modifications techniques réservées.  
Images d'illustration !

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ?  
Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web [www.guede.com](http://www.guede.com) dans la rubrique **Service**. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à portée de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série _____	Numéro de produit : _____	Année de fabrication : _____
Tél.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com

### Symboles :

#### Explication des symboles

Dans ce mode d'emploi et/ou sur l'appareil figurent les symboles suivants :



B1 B2 B3 B4



B5 B6 B7

**B1:** Chaque utilisateur de la motofaucheuse doit d'abord lire attentivement les modes d'emploi et d'entretien et se familiariser avec l'utilisation correcte de toutes les parties de commande !

**B2: Attention !** Ne mettez pas la motofaucheuse en marche si des personnes, en particulier des enfants ou animaux se trouvent à proximité.

**B3: Attention !** L'outil de fauchage est très coupant ! Eloignez les mains et les autres parties du corps de l'appareil en fonctionnement. Risque de blessures par coupure ou autres, même mortelles !

**B4: Attention !** L'outil de fauchage est très coupant ! Eloignez les pieds et les autres parties du corps de l'appareil en fonctionnement. Risque de blessures par coupure ou autres, même mortelles !

**B5: Attention !** Eloignez les mains de toutes les parties chaudes du moteur (surtout de l'amortisseur de bruit). Danger de graves brûlures !

**B6: Attention !** Avant de procéder au nettoyage, à l'entretien et aux révisions, arrêtez le moteur et assurez-vous que les lames et toutes les autres parties mobiles sont complètement arrêtées. Retirez le câble d'allumage de la bougie d'allumage de façon à éviter une mise en marche accidentelle. (Avertissement – vous trouverez les autres consignes de manipulation et d'entretien dans le **mode d'emploi du moteur BRIGGS & STRATTON** joint.

**B7: Attention !** Le moteur ou éventuellement l'appareil est livré sans l'huile. Démarrez le moteur seulement après avoir rempli le réservoir d'huile. Ne dépassez en aucun cas le niveau d'huile maximal ! (voir **mode d'emploi BRIGGS & STRATTON**)

#### Sécurité du produit :



Produit répond aux normes correspondantes de la CE	

#### Protection de l'environnement :


Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage.
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	

#### Emballage :

Protégez de l'humidité	Sens de pose

	
Attention - fragile	Interseroh Recycling

#### Caractéristiques techniques :

	
Puissance du moteur	Largeur de coupe
	
Cylindrée	Nombre de tours
	
Poids	Niveau de bruit
	
Hauteur de coupe	

#### Appareil

##### Motofaucheuse GBM 800 BS

Le moteur performant à quatre temps 2,7 PS **B&S 450 SERIES** en fait un spécialiste pour prairies, coteaux et prés. Grâce à ses grandes roues avec profilé de traction, vous atteindrez facilement même les pentes les plus abruptes. Le déplacement est grandement facilité par la marche avant connectable et permet d'économiser vos forces lors du travail.  
**Domaines d'utilisation :**  
 Convient aux moyennes à grandes surfaces.

#### Contenu du colis (fig. 2, 3)

1. Corps de l'appareil
2. Lame faucheuse
3. Clé livrée avec l'appareil (13/17mm)
4. Ressorts pour la fixation de la lame faucheuse au corps de l'appareil
5. Protection des lames
- X. Mode d'emploi et bulletin de garantie

#### Description de l'appareil (fig. 1)

- A** Poignée de la barre de guidage
- B** Manette de gaz
- C** Régulateur de la corde de commande des roues
- D** Régulateur de la corde de commande des lames
- E** Manette de commande des roues
- F** Manette de sécurité de la commande des lames
- G** Manette de commande des roues
- H** Barre de guidage
- I** Poignée de la corde de démarrage a
- L** Starter
- M** Bouchon de remplissage d'huile de moteur
- N** Amortisseur de bruit

- O** Moteur
- P** Roues
- Q** Protection de la courroie
- R** Fixation à ailettes pour le blocage de la barre
- S** Poignée ovale pour le blocage du capot de protection
- T** Écrou de blocage pour le capot de protection
- U** Pattes d'appui pour le réglage de la hauteur de coupe
- V** Lame faucheuse (avec lames)
- Z** Ressorts pour le réglage du jeu des lames

#### DECLARATION DE CONFORMITE CE

##### Déclaration de conformité CE

Nous, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Allemagne

**Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène.** Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

**Désignation de l'appareil : Motofaucheuse GBM 800**  
 N° de commande : 95175

**Date/Signature du fabricant : 18.01.2010**   
**Titre du Signataire : Monsieur Arnold, Gérant**

Documents techniques : J. Bürkle FBL; QS

#### Directives correspondantes de la CE :

98/37/EG - 2006/42/EG (valable à partir du 29.12.2009)  
 2004/108/EG

#### Normes harmonisées utilisées :

EN 12733

#### Garantie


La garantie s'applique exclusivement aux défauts provoqués par un défaut de matériel ou un défaut de fabrication. Lors de la réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre le certificat d'achat comportant la date d'achat. La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que – surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par une tierce personne ou un objet étranger. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale de l'appareil ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

#### Importantes consignes de sécurité de base

Avant de commencer le travail avec l'appareil, lisez attentivement les règles de sécurité indiquées ci-dessous et le mode d'emploi. Si vous remettez cet appareil à d'autres personnes, veuillez lui remettre également le mode d'emploi. Rangez bien le mode d'emploi !

**Emballage :** Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège de l'endommagement lors du transport. Les emballages sont des matières premières, par conséquent, ils peuvent être réutilisés ou recyclés.

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les consignes y figurant. Utilisez ce mode d'emploi pour vous familiariser avec l'appareil, avec son utilisation correcte et les consignes de sécurité. Rangez ces consignes pour une utilisation ultérieure.

-  **Avant chaque utilisation, contrôlez le niveau d'huile. Si nécessaire, complétez.**
- Avant toute utilisation de l'appareil, effectuez un contrôle visuel de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si les dispositifs de sécurité sont





endommagés ou usés. Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité hors service.

- Utilisez l'appareil uniquement dans le but indiqué dans ce mode d'emploi.
- Vous êtes responsable de la sécurité sur le lieu de travail.
- Travaillez uniquement lorsque la visibilité est bonne.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Si vous interrompez le travail, rangez l'appareil à un endroit sûr.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pluie.
- Si l'appareil est retourné ou ne se trouve pas dans la position de travail, ne le mettez pas en marche.
- Éloignez l'appareil des autres personnes, en particulier des enfants et animaux domestiques.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le à un endroit sec, inaccessible aux enfants.
- Toutes les pièces sur l'appareil doivent être régulièrement contrôlées du point de vue d'endommagement ou de vieillissement. Il est interdit d'utiliser l'appareil lorsqu'il n'est pas en parfait état.
- Utilisez lors des réparations uniquement des pièces détachées d'origine.
- Les réparations doivent être confiées à un électricien.
- Avant toute mise en marche et après tout choc, contrôlez l'appareil du point de vue d'usure ou d'endommagement et faites réaliser les réparations nécessaires.
- N'utilisez jamais des pièces détachées ou accessoires non approuvés ou non recommandés par le fabricant.
- Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle suffisante.
- Veillez à ce que d'autres objets **ne provoquent pas** de court-circuit sur les contacts de l'appareil.
- **Cet appareil n'est pas un jouet !** Les enfants ne savent pas évaluer le danger émanant de cet appareil. Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil.
- **Cet appareil n'est pas destiné aux personnes ayant un problème physique, sensoriel ou psychique, ainsi qu'aux personnes avec expérience insuffisante ou manque de connaissances sur l'appareil.**
- **Si l'appareil est visiblement endommagé, il est interdit de le mettre en marche.**
- **Des réparations incompetentes peuvent engendrer de grands risques.**
- **Ces règles sont valables également pour les accessoires.**

Güde GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de :

- **Endommagement de l'appareil consécutif à des influences mécaniques et à une surtension.**
- **Modifications de l'appareil.**
- **Utilisation de l'appareil dans un autre but que celui indiqué dans le mode d'emploi.**
- **Afin d'éviter les blessures et dommages, respectez toutes les consignes de sécurité.**

#### Importantes consignes de sécurité spécifiques pour l'appareil.

-  **Pour éviter de graves dommages à l'appareil, n'utilisez jamais en même temps la manette de marche avant et arrière !!!**
-  **Avant toute utilisation, contrôlez le niveau d'huile. Si nécessaire, complétez (huile de moteur 500ml SAE30).**
-  **Ne travaillez jamais sur des pentes trop abruptes (max. 30°)**
-  **Lorsque vous travaillez sur des pentes, déplacez-vous toujours de gauche à droite, jamais vers le haut et vers le bas. Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction.**
- **Prenez en considération les conditions de l'environnement dans lequel vous travaillez.** Après le démarrage, l'appareil à moteur fabrique des produits de combustion toxiques. Ces gaz peuvent être invisibles et inodores. Par conséquent, n'utilisez jamais l'appareil dans des espaces fermés ou mal ventilés. Veillez à un bon éclairage lors du travail. Veillez à maintenir une bonne stabilité lorsque vous travaillez dans des conditions humides, sur la neige ou de la glace, sur des pentes ou sur un terrain accidenté.
- **Empêchez l'accès à l'appareil aux tierces personnes.** Éloignez les visiteurs, les spectateurs, en particulier les enfants, les personnes malades ou faibles, de votre lieu de travail. Veillez à ce que personne ne puisse toucher l'appareil.
- **Assurez un rangement sûr des outils.** Rangez les outils que vous n'utilisez pas à un endroit sec, si possible en hauteur ou fermez-les de façon à ce qu'ils soient inaccessibles aux autres personnes.
- **Utilisez pour chaque travail l'outil adéquat.** N'utilisez par exemple, de petits outils ou accessoires pour des travaux destinés aux outils plus grands. Utilisez les outils uniquement pour le but auquel ils ont été conçus.
- **Portez une tenue adéquate.** Votre tenue doit être pratique et ne doit pas vous limiter dans votre travail.
- **Utilisez des accessoires de protection personnels.** Portez des chaussures de sécurité avec bouts en acier et semelle antidérapante.
- **Portez une protection auditive.** Portez des accessoires de protection auditive personnels, tels que bouchons.
- **Protection des mains.** Portez des gants solides – les gants en cuir de chrome offrent une bonne protection.
- **Transport.** Transportez toujours la motofaucheuse avec la roue rotative en position de transport. Lorsque vous rangez l'appareil, veillez à ce qu'il ne mette personne en danger. Protégez l'appareil contre le basculement, l'endommagement et la fuite de carburant.
- **Retirez les clés, etc.** Avant de mettre l'appareil en marche, il est nécessaire de retirer toutes les clés et outils de réglage.
- **Soyez attentifs. Faites attention à ce que vous faites.** Utilisez le bon sens. N'utilisez pas des appareils à moteur si vous êtes fatigué. N'utilisez pas l'appareil après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments réduisant la capacité de concentration.
- **Ravitaillement.** Avant de procéder au ravitaillement, arrêtez toujours le moteur. Ouvrez lentement le bouchon du réservoir, de façon à ce que l'excès de pression puisse doucement s'échapper et le carburant ne gicle pas. Le corps de l'appareil atteint lors du travail des températures élevées. Par conséquent, laissez l'appareil refroidir avant de ravitailler, faute de quoi vous vous exposez à un risque d'inflammation du carburant

et de blessures graves. Faites attention lors du ravitaillement à ne pas faire déborder le carburant. Si le carburant déborde, il est nécessaire de le supprimer immédiatement et de nettoyer l'appareil. Contrôlez après le ravitaillement le serrage correct du filetage, afin d'éviter son desserrage suite aux vibrations lors du travail.



- **Faites attention aux pièces endommagées.** Vérifiez l'appareil avant de l'utiliser. Certaines pièces sont endommagées ? En cas d'un endommagement léger, réfléchissez si l'appareil peut fonctionner sûrement et parfaitement. Toutes les pièces sont-elles correctement installées ? Toutes les conditions d'un fonctionnement parfait sont-elles réunies ? Il est nécessaire de faire réparer ou remplacer les dispositifs de protection endommagés par un réparateur agréé, si la notice ne stipule pas autrement. Faites remplacer les interrupteurs défectueux par un atelier autorisé. Lorsque l'interrupteur de mise en marche/arrêt de l'appareil ne fonctionne pas correctement, n'utilisez pas l'appareil. Si la buse est usée, remplacez-la. Pour faire réparer l'appareil, contactez l'atelier de réparations le plus proche.
- Arrêtez toujours le moteur avant le réglage et l'entretien. Cette consigne est particulièrement valable pour le remplacement des lames. Lorsque vous effectuez ces travaux, retirez toujours l'antiparasite de la bougie d'allumage.
- **Utilisez uniquement les pièces détachées autorisées.** Lors de l'entretien et des réparations, utilisez uniquement les pièces détachées adéquates. Pour cela, adressez-vous au service après-vente agréé.

#### Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours.  
Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le.

#### Utilisation en conformité avec la destination

L'appareil a été conçu uniquement pour une utilisation courante dans l'agriculture, l'économie forestière, l'horticulture et pour le soin des espaces verts. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs au non respect des dispositions émanant des règles générales en vigueur et de ce mode d'emploi.

-  **Ne travaillez jamais sur des pentes trop abruptes (max. 30°)**
-  **Lorsque vous travaillez sur des pentes, déplacez-vous toujours de gauche à droite, jamais vers le haut ou vers le bas. Soyez particulièrement prudents lorsque vous changez de direction.**
- **Faites attention aux conditions de travail.**

#### Liquidation

Les consignes de liquidation résultent des pictogrammes indiqués sur l'appareil ou sur l'emballage. La description des significations individuelles se trouve dans le chapitre « Symboles ».

#### Exigences à l'égard de l'opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

#### Qualification

Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

#### Âge minimal

L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 18 ans. Les adolescents âgés de 16 à 18 ans sont autorisés à manipuler l'appareil uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

#### Formation

L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

#### Caractéristiques techniques

<b>Moteur</b>	148 cm <sup>3</sup> <b>BRIGGS &amp; STRATTON</b>
<b>Puissance du moteur</b>	1,97 kW/2,7 PS
<b>Tours lors de la marche à vide</b>	2800 min <sup>-1</sup>
<b>Largeur de coupe</b>	820 mm
<b>Hauteur de coupe</b>	30-80 mm
<b>Volume du réservoir</b>	0,9l
<b>Niveau de bruit</b>	L <sub>WA</sub> 97 dB
<b>Vitesse des lames</b>	2x 890 levées/min. à 3000 min <sup>-1</sup>
<b>Poids</b>	53 kg
<b>N° de commande</b>	95175

#### Transport et stockage

- L'appareil peut être transporté uniquement avec le moteur arrêté.
- Nettoyez minutieusement l'appareil avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.



**Il est possible que le carburant ou l'huile fuie lors du transport. Veuillez bloquer l'appareil de façon adéquate et adoptez des mesures de protection préventives pour éviter la pollution de l'environnement.**

#### Montage (fig. 2-14)

La motofaucheuse est livrée partiellement démontée, voir fig. 2. Les parties individuelles sont représentées sur l'image 3 :

1. Corps de l'appareil
2. Lame faucheuse
3. Clé fournie avec l'appareil (13/17mm)
4. Ressorts pour la fixation de la lame faucheuse au corps de l'appareil
5. Protection des lames

#### Montage de la barre de guidage

- Desserrez les fixations à ailettes pour le blocage de la barre de guidage – voir fig. 4.
- Tournez la barre de guidage et placez-la à la hauteur souhaitée (fig. 5). Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas plié ou pincé.
- Bloquez la barre de guidage en serrant les deux fixations à ailettes (fig. 6)
- La hauteur de la poignée de la barre de guidage au-dessus du sol doit correspondre à la taille de l'opérateur (fig. 7).

### Montage de la lame faucheuse

- Desserrez et retirez la poignée ovale et l'écrou de blocage du capot de la courroie (fig. 6 pos. 1-2) Retirez le capot.
- La fig. 9 représente l'aspect de l'appareil à ce moment -là.
- Accrochez les deux ressorts pour la fixation de la lame faucheuse selon l'image 10.
- Insérez la goupille (de la lame faucheuse) jusqu'à la butée à l'endroit donné sur l'appareil (fig. 11).
- Accrochez les deux ressorts aux attaches données du corps en aluminium (fig. 12).
- Placez correctement la courroie sur la poulie d'entraînement (fig. 13). Veillez à ce que la courroie passe par les deux goupilles de guidage (voir flèches sur l'image 13).
- Remettez le capot et bloquez à l'aide de la poignée ovale et l'écrou de blocage (fig. 14 pos. 1-2).

### Crochet de retenue du câble d'alimentation

- Pour les modèles avec le crochet de retenue (fig. 15 pos. 1)
- Accrochez le câble d'alimentation dans le crochet de retenue pour éviter les pannes pour cause de proximité de la manette de réglage du moteur.

### Consignes de sécurité relatives à la première mise en marche

Veillez à toujours bien serrer les boulonnages et utilisez uniquement des pièces indiquées dans la description de l'appareil.



**Danger d'explosion !**

- Ravitaillez uniquement à l'extérieur !
- Ne fumez jamais tant que le moteur est en marche ou encore chaud !
- Ne fumez jamais lors du ravitaillement et ne ravitaillez pas à proximité d'un feu ouvert.

### Mise en marche



**Le moteur est livré sans l'huile. Démarrez le moteur seulement après le remplissage du réservoir d'huile et ne dépassez jamais le niveau maximal d'huile (voir mode de fonctionnement du moteur).**



**Avant de mettre l'appareil en marche, lisez la notice du fabricant du moteur.**

- Avant de procéder au ravitaillement, fermez le robinet d'essence (si disponible) (fig. 16).
- Préparez le carburant et ravitaillez uniquement à l'extérieur.
- Stockez le carburant dans un récipient adéquat et étanche.

### Démarrage et arrêt du moteur





**Respectez précisément les consignes du chapitre précédent „Mesures de sécurité de base“.**


**Avertissement : Vous trouverez le détail des consignes d'utilisation et d'entretien du moteur dans la notice du fabricant du moteur jointe.**


### Consignes pour moteurs avec commande de l'air sur la manette de gaz (fig. 17-18)

La manette commande la vitesse du moteur. Lors du démarrage à froid, il est nécessaire de placer la manette à la

position MAX  (fig. 18). Après le démarrage du moteur,


placez la manette sur . Le démarrage du moteur chaud


s'effectue avec la manette en position MAX . La motofaucheuse atteint les meilleures performances avec la

manette en position MAX .

### Consignes pour moteurs avec pompe à essence

La manette commande la vitesse du moteur. Lors du démarrage à froid, il est nécessaire de placer la manette à la

position MAX  (fig. 18). Ensuite, appuyez énergiquement (3x) sur le piston de la pompe primaire (fig. 31) et seulement après démarrez le moteur. (Si le moteur s'arrête pour cause de manque de carburant, remplissez le réservoir et appuyez 3x sur le piston de la pompe primaire. Avertissement : en général, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le piston de la pompe primaire lors du démarrage à chaud. La motofaucheuse atteint les meilleures performances avec la

manette en position MAX .

### Démarrage du moteur



**Attention ! Ne touchez aucune manette (de commande des lames ou des roues) pendant le démarrage.**

- Placez-vous à côté de l'appareil et adoptez une position stable à une distance suffisante du groupe des lames.
- Ouvrez le robinet d'essence (si disponible) (fig. 15)
- Saisissez la corde de démarrage (fig. 23) et tirez-la entièrement de façon à ce que le moteur démarre.

### Arrêt du moteur

- Lâchez la manette de commande des roues et des lames.
- Placez la manette de gaz (fig. 17-19-22) sur STOP.

### Utilisation de la motofaucheuse

- Retirez tout objet étranger du sol.
- Démarrez le moteur (voir "DEMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR")
- Serrez bien la barre de guidage des deux mains (fig. 24).

### Avancement de l'appareil

- Pour que l'appareil avance, serrez la manette de commande des roues (fig. 24 pos. 1). L'appareil s'arrête lorsque vous lâchez la manette.



**Attention ! Si l'appareil avance alors que la manette de gaz est relâchée, arrêtez immédiatement l'utilisation de l'appareil et contactez le service après-vente agréé.**

### Mouvement des lames

Pour éviter la mise en marche accidentelle (et dangereuse) des lames, il est nécessaire que cette opération s'effectue en deux diverses étapes :



- Desserrez la manette de commande et levez en même temps la manette de sécurité (fig. 24 pos. 2)
- Abaissez complètement la manette de commande, les lames se mettent en marche (fig. 24 pos. 2).



**Attention ! Si les lames bougent alors que la manette n'est pas pressée, arrêtez immédiatement l'utilisation de l'appareil et contactez le service après-vente agréé.**

#### Réglage de la hauteur de coupe



**Attention ! Le réglage doit être effectué avec le moteur arrêté !**

- Desserrez les vis de blocage des pattes d'appui pour le réglage de la hauteur de coupe (fig. 27)
- Tournez les pattes d'appui vers le haut (fig. 28), pour obtenir une coupe profonde.
- Tournez les pattes d'appui vers le bas (fig. 29), pour obtenir une coupe haute.
- Après avoir obtenu la hauteur souhaitée, resserrez les vis de blocage des pattes d'appui (fig. 27)

#### Dangers résiduels et mesures de protection

##### 1. Dangers résiduels mécaniques :

- **Coupure, section :**  
Les lames en rotation peuvent provoquer de graves blessures ou amputer les doigts ou d'autres parties du corps.  
→ Portez toujours des gants de protection.  
N'introduisez jamais les mains dans l'appareil en marche.
- **Accrochage, enroulement :**  
Des cordes, fils ou morceaux de vêtements peuvent s'enrouler autour des lames.  
→ Retirez les objets étrangers du terrain, maintenez une distance des clôtures et portez une tenue adhérente.

##### 2. Dangers résiduels électriques :

- **Contact électrique direct :**  
Risque d'électrocution lors du contact avec l'antiparasite de la bougie d'allumage lorsque le moteur est en marche.  
→ Ne touchez jamais l'antiparasite de la bougie d'allumage lorsque le moteur est en marche.

##### 3. Dangers résiduels thermiques :

- **Brûlures, engelures :**  
Risque de brûlures lors du contact avec le pot d'échappement.  
→ Laissez l'appareil refroidir.

##### 4. Danger du bruit :

- **Lésions de l'ouïe :**  
Un travail fréquent ou prolongé avec l'appareil sans protection auditive peut endommager l'audition.  
→ Utilisez une protection auditive.

##### 5. Danger des vibrations :

- **Vibrations de tout le corps**  
Un travail prolongé avec l'appareil peut provoquer des lésions du corps suite aux vibrations.  
→ Faites des pauses régulières.

##### 6. Danger relatif aux matériaux et autres matières :

- **Contact, aspiration :**  
La respiration des gaz d'échappement peut être très nocive pour la santé.  
→ L'appareil doit être utilisé uniquement à l'extérieur.

- **Feu ou explosion :**

L'appareil s'utilise avec un mélange de carburant inflammable, pouvant s'inflammer lors du ravitaillement.  
→ Ne ravitaillez pas en proximité du feu ouvert et ne fumez pas lors du ravitaillement.

##### 7. Autres dangers :

- **Objets éjectés, projection de liquide :**

Pierres ou terre éjectés peuvent provoquer des blessures.  
→ Veillez à ce que personne ne se trouve dans l'espace de travail et portez des accessoires de protection.

#### Entretien et stockage



**Avant tout entretien, arrêtez le moteur et retirez le câble d'allumage.**



**Laissez le moteur complètement refroidir.**



**Portez des gants de protection lors de chaque entretien de l'appareil et des lames.**

#### Moteur

Voir notice du fabricant jointe.

#### Entretien

Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées et endommagées. Utilisez exclusivement des pièces détachées d'origine. Les pièces détachées en provenance d'autres fabricants peuvent provoquer des problèmes d'ajustement et engendrer des dommages ou situations dangereuses.



**Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages personnels ou matériels consécutifs à l'utilisation de pièces détachées autres que d'origine.**

#### Réservoir de carburant

Videz le réservoir à l'extérieur.

#### Amortisseur de bruit

Remplacez l'amortisseur endommagé.

#### Contrôle des vis et des parties mobiles

Assurez-vous avant chaque utilisation que les vis et autres pièces ainsi que les outils de fauchage ne présentent pas de fissures ou marques d'usure. Remplacez les pièces endommagées avant l'utilisation.

#### Lames

Contrôlez régulièrement vous-même ou par l'intermédiaire du service après-vente le serrage des lames et des vis porteuses du moteur. L'affûtage et le réglage du jeu des lames doivent être effectués par un personnel spécialisé qualifié à l'aide d'outils spéciaux. Pour des raisons de sécurité, ces

opérations doivent toujours être réalisées par le centre de réparations agréé. Cette consigne est valable également pour le remplacement des lames.



**Les lames de la motofaucheuse sont coupantes et peuvent provoquer des blessures par coupure. Par conséquent, il est nécessaire d'adopter des mesures de sécurité préventives et porter des gants de protection lorsque vous travaillez à proximité des lames. Après l'utilisation, protégez les lames à l'aide de la protection prescrite (fig. 3 pos. 5)**

#### Graissage des lames

Il est recommandé de graisser les lames toutes les heures pendant l'utilisation de l'appareil avec une huile de graissage adéquate. Il est nécessaire d'injecter l'huile entre les outils de coupe (mobiles et fixes) et les ressorts de réglage (fig. 1 pos. V).

#### Graissage du réducteur de vitesse

Contrôlez régulièrement le niveau d'huile sur la fermeture du réducteur de vitesse. Si nécessaire, complétez. Changez l'huile toute les 50 heures de fonctionnement. Videz l'huile utilisée par la vis de vidange. Utilisez l'huile SAE 40 ou l'huile à engrenages.



**L'huile utilisée doit être liquidée selon les dispositions en vigueur dans le pays de l'utilisateur de la motofaucheuse. Ne déversez jamais l'huile dans les canalisations.**

#### Graissage du pivot porteur de la lame faucheuse à la graisse

Retirez régulièrement (toutes les 10 heures de fonctionnement) les pivots porteurs de la lame faucheuse et graissez-les à l'aide de la graisse afin d'assurer un mouvement léger (en avant/en arrière) de la lame. Ou vous pouvez utiliser également la boîte à graisse sur le support du pivot (fig. 31).

#### Réglage du régulateur des lames et de la corde d'entraînement des roues (fig. 1 pos. C et D)



**Le réglage et le contrôle doivent être réalisés par le service après-vente agréé. Un réglage incorrect peut provoquer des situations dangereuses !**

#### Nettoyage, transport et stockage

- En cas d'inutilisation de l'appareil pendant plus de 2 mois, videz le réservoir de carburant.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr, inaccessible aux enfants.
- Videz le réservoir de carburant avant le transport.
- Avant le transport et le stockage, placez la protection sur la lame faucheuse (fig. 3 pos. 5).
- Ne rangez jamais la motofaucheuse avec le réservoir de carburant plein dans des espaces fermés. Les vapeurs d'essence peuvent atteindre le feu ouvert ou une source d'étincelles.
- Avant de ranger la motofaucheuse à un endroit qui ferme à clé, attendez que le moteur refroidisse complètement.
- Pour réduire le risque d'incendie, évitez que l'herbe, les feuilles et les restes de graisse ne pénètrent dans le moteur.

#### Plan des révisions et de l'entretien

##### 1. Avant de commencer le travail :

- Contrôle des pièces desserrées
- Contrôle du niveau d'huile et ravitaillement si nécessaire
- Contrôle de la pression des pneus (*voir indications sur les pneus*)
- Graissage des excentriques
- Graissage de la lame faucheuse

##### 2. Toutes les 25 heures de fonctionnement

- Nettoyage du filtre à air
- Suppression des restes d'herbes ou de terre à l'aide d'une brosse ou d'un objet obtus des pièces en rotation.
- Nettoyage du capot à l'aide d'un chiffon doux. En cas d'impuretés tenaces, il est possible de nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau savonneuse.

##### 3. Toutes les 100 heures de fonctionnement

- Contrôle, nettoyage et éventuellement le remplacement de la bougie d'allumage
- Remplacement de l'huile à engrenages

**Recherche des pannes**

<b>Problèmes</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Mesures</b>
Moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réservoir vide</li> <li>2. Filtre à air encrassé</li> <li>3. Manque l'étincelle d'allumage</li> <li>4. Moteur noyé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplissez le réservoir; contrôlez si le carburateur contient du carburant; contrôlez la purge du réservoir</li> <li>2. Nettoyez le filtre à air</li> <li>3. Nettoyez la bougie d'allumage ou remplacez-la; contrôlez le câble d'allumage; faites contrôler l'allumage par le service</li> <li>4. Dévissez la bougie d'allumage, nettoyez-la et séchez-la; tirez sur la corde de démarrage lorsque la bougie d'allumage est dévissée.</li> </ol>
Moteur coupe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Câble d'allumage desserré.</li> <li>2. Tube d'alimentation bouché ou mauvais carburant.</li> <li>3. Orifice de ventilation dans le bouchon du réservoir de carburant bouché.</li> <li>4. Eau ou impuretés dans le tube d'alimentation.</li> <li>5. Filtre à air encrassé</li> <li>6. Air dans le réservoir</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez correctement l'antiparasite de la bougie d'allumage sur la bougie d'allumage.</li> <li>2. Nettoyez le tube d'alimentation, utilisez du carburant frais</li> <li>3. Remplacez le bouchon du réservoir de carburant.</li> <li>4. Videz le carburant et versez du carburant propre et frais.</li> <li>5. Nettoyez le filtre à air</li> <li>6. Desserrez la vis de purge et purgez le réservoir</li> </ol>
Moteur coupe souvent lors de la marche au ralenti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La distance d'allumage est trop importante, bougie d'allumage défectueuse</li> <li>2. Carburateur mal réglé</li> <li>3. Filtre à air encrassé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez ou remplacez la bougie d'allumage</li> <li>2. Réglez le carburateur</li> <li>3. Nettoyez le filtre à air</li> </ol>
Entraînement ne fonctionne pas correctement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôlez la tension de la corde de la manette de commande</li> <li>2. Entraînement ne fonctionne pas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez si nécessaire la tension de la corde.</li> <li>2. Faites vérifier l'appareil par le service.</li> </ol>
Excès de vibrations	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vis de fixation desserrées.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrez les vis de fixation.</li> </ol>

Děkujeme Vám za koupi lištové sekačky Güde GBM 800 a za důvěru Vámi projevenou v náš sortiment.

**!!! Dříve než uvedete přístroj do provozu,  
pročtete si prosím pečlivě tento návod k obsluze !!!**

**DODRŽUJTE BEZPODMÍNEČNĚ I SAMOSTATNÝ NÁVOD K MOTORU BRIGGS & STRATTON**

**A.V. 2 Dotisky, a to i částečné, vyžadují schválení. Technické změny vyhrazeny.  
Ilustrační obrázky!**

Máte **technické otázky? Reklamací? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?**

Na naší domovské stránce [www.guede.com](http://www.guede.com) Vám v oddílu **Servis** pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamacie identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednávací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

**Sériové číslo:**

**Objednávací číslo:**

**Rok výroby:**

**Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360**

**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**

**E-Mail: support@ts.guede.com**

**Označení:**

**Vysvětlení symbolů**

V tomto návodu a/nebo na přístroji jsou použity následující symboly:



**B1**

**B2**

**B3**

**B4**



**B5**

**B6**

**B7**

**B1:** Každý uživatel lištové sekačky si musí nejprve pozorně přečíst návody k provozu a údržbě a seznámit se se správným používáním všech ovládacích součástí!

**B2: Pozor!** Lištovou sekačku neuvádějte do provozu, pokud se v blízkosti zdržují osoby, především pak děti či zvířata.

**B3: Pozor!** Žací nástroj je velmi ostrý! Během provozu mějte ruce a ostatní části těla bezpodmínečně v bezpečné vzdálenosti od něj. Existuje riziko řezných a jiných závažných úrazů, a to i smrtelných!

**B4: Pozor!** Žací nástroj je velmi ostrý! Během provozu mějte nohy a ostatní části těla bezpodmínečně v bezpečné vzdálenosti od něj. Existuje riziko řezných a jiných závažných úrazů, a to i smrtelných!

**B5: Pozor!** Ruce mějte v bezpečné vzdálenosti od všech horkých součástí motoru (především od tlumiče hluku) Nebezpečí vážných popálenin!

**B6: Pozor!** Před čištěním, údržbou a prohlídkou vypněte motor a ujistěte se, že se nože a všechny jiné pohyblivé součásti zcela zastavily. Vytáhněte zapalovací kabel a odstraňte ho ze zapalovací svíčky, abyste zabránili náhodnému spuštění. (Upozornění – Další pokyny pro obsluhu a servis najdete v příloženém návodu k motoru **BRIGGS & STRATTON**

**B7: Pozor!** Motor resp. přístroj se dodává bez oleje. Motor nastartujte až po naplnění olejové nádrže. V žádném případě nepřekračujte maximální stav oleje! (viz **návod k motoru BRIGGS & STRATTON**)

**Bezpečnost produktu:**

Produkt odpovídá příslušným normám EU	








**Ochrana životního prostředí:**

Odpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životnímu prostředí.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat za účelem recyklace do sběrný.
Vadné a/nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.	

**Obal:**

Chraňte před vlhkem	Obal musí směřovat nahoru
Pozor - křehké	Interseroh Recycling

**Technické údaje:**

	
Výkon motoru	Šířka stříhu
	
Obsah	Počet otáček
	
Hmotnost	Hlučnost
	
Výška stříhu	

**Přístroj****Lišťová sekačka GBM 800 BS**

Silný 2,7 PS 4-taktní motor **B&S 450 SERIES** z ní činí specialistu na louky, stráně a pastviny. Díky velkým kolům s trakčním profilem se s ní pohodlně dostanete i na strmější svahy. Pojezd je značně usnadněn zapojitelným chodem vpřed a umožňuje úsporu sil při práci.

**Oblasti použití:**

Vhodné pro střední až velké plochy.

**Objem dodávky (obr. 2, 3)**

1. Těleso stroje
2. Žací lišta
3. Klíč, který je součástí dodávky (13/17mm)
4. Pružiny pro připevnění žací lišty k tělesu stroje
5. Kryt nožů
- X. Návod k obsluze a záruční list

**Popis přístroje (obr. 1)**

- A** Rukojeť vodící tyče
- B** Páčka ručního plynu
- C** Regulátor lanka pro pohon kol
- D** Regulátor lanka pro pohon nožů
- E** Páčka pro pohon nožů
- F** Pojistná páčka pohonu nožů
- G** Páčka pro pohon kol
- H** Vodící tyč
- I** Rukojeť startovacího lanka
- L** Startér
- M** Zátka pro plnění motorového oleje
- N** Tlumič hluku
- O** Motor
- P** Kola
- Q** Kryt řemene
- R** Křídlový úchop pro aretaci tyče
- S** Vejčítá rukojeť pro aretaci ochranného krytu
- T** Aretační matice pro ochranný kryt
- U** Opěrné patky pro nastavení výšky stříhu
- V** Žací lišta (s noži)
- Z** Pružiny pro nastavení vůle nožů


**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**

Tímto prohlašujeme my,  
**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**Německo,**  
že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu.

**V případech změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.**

Označení přístrojů: **Lišťová sekačka GBM 800**

Obj. č.: **95175**

**Datum/podpis výrobce: 18.01.2010**   
**Údaje o podepsaném: pan Arnold, jednatel**

Technická dokumentace: J. Bürkle FBL; QS

**Příslušné směrnice EU:**

98/37/EG - 2006/42/EG (platné od 29.12.2009)

2004/108/EG

**Použité harmonizované normy:**

EN 12733

**Záruka**


Záruka se vztahuje výlučně na vady materiálu nebo výrobní vady. Při uplatňování reklamace v záruční době přiložte originální doklad o koupi s datem koupě. Ze záruky je vyloučeno neodborné použití jako např. přetížení přístroje, násilné použití, poškození cizí osobou nebo cizím předmětem. Nedodržení návodu k použití a návodu k montáži a normální opotřebením je rovněž vyloučeno ze záruky.

**Důležité základní bezpečnostní pokyny**

Dříve než začnete pracovat s přístrojem, přečtěte si pozorně níže uvedené bezpečnostní předpisy a návod k obsluze. Pokud přístroj máte předat jiným osobám, předejte prosím spolu s ním návod k obsluze. Návod k obsluze vždy dobře uschovejte!

**Obal:** Váš přístroj se kvůli ochraně před poškozením při přepravě nachází v obalu. Obaly jsou suroviny a tudíž je lze znovu použít nebo recyklovat.

Přečtěte si prosím pečlivě návod k použití a dodržujte v něm obsažené pokyny. Podle tohoto návodu k použití se seznamte s přístrojem, správným používáním a bezpečnostními pokyny. Pokyny si prosím bezpečně uschovejte pro pozdější použití.





-  **Před každým použitím zkontrolujte stav oleje. V případě potřeby olej doplňte**
- Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu přístroje. Přístroj nepoužívejte, jsou-li poškozená nebo opotřebená bezpečnostní zařízení. Bezpečnostní zařízení nikdy nevyřazujte z funkce.
- Přístroj používejte výhradně k účelu použití uvedenému v tomto návodu k použití.
- Jste odpovědní za bezpečnost na pracovišti.
- Pracujte jen při dostatečné viditelnosti.
- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Pokud přerušíte práci, uložte prosím přístroj na bezpečné místo.
- Přístroj nepoužívejte nikdy za deště či ve vlhkém a mokřím prostředí.
- Přístroj chraňte před vlhkostí a deštěm.
- Přístroj nezapínejte, je-li přetočený resp. není-li v pracovní poloze.

- Příklad držte mimo dosah ostatních osob, především pak dětí a také domácích zvířat.
- Pokud přístroj nepoužíváte, uschovejte jej na suchém místě, kam nemají přístup děti.
- Všechny díly na přístroji musí být pravidelně kontrolovány z hlediska příznaků poškození nebo stárnutí. Příklad se nesmí používat, pokud není v bezvadném stavu.
- Při opravách používejte jen originální náhradní díly.
- Opravy smí provádět jen elektrikář.
- Před uvedením stroje do provozu a po jakémkoliv nárazu zkontrolujte z hlediska známek opotřebení či poškození a nechte provést potřebné opravy.
- Nikdy nepoužívejte náhradní díly či příslušenství, které výrobce neschválil či nedoporučil.
- Stroj používejte jen za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
- Dbejte na to, aby jiné předměty **nezpůsobily** zkrat na kontaktech přístroje.
- **Příklad není dětská hračka!** Děti neumí odhadnout nebezpečí, která vycházejí z tohoto přístroje. V žádném případě nenechávejte děti, aby přístroj používaly.
- **Osoby, které díky svým fyzickým, sensorickým či duševním schopnostem nebo své nezkušenosti či neznalosti nejsou schopny přístroj obsluhovat, nesmí přístroj používat.**
- **Je-li přístroj viditelně poškozen, nesmí být uveden do provozu.**
- **Neodborné opravy mohou mít za následek značná nebezpečí.**
- **Pro díly příslušenství platí tytéž předpisy.**

Güde GmbH & Co. KG neručí za níže uvedené škody:

- **Poškození na přístroji v důsledku mechanických vlivů a přepětí.**
- **Změny na přístroji**
- **Použití k jiným účelům, než jsou popsány v návodu.**
- **Dodržujte bezpodmínečně všechny bezpečnostní pokyny, abyste zabránili úrazům a škodám.**

#### Důležité bezpečnostní pokyny specifické pro přístroj

-  **Nikdy nepoužívejte současně páčku pro chod vpřed a vzad, přístroj by se mohl značně poškodit!!!**
-  **Před každým použitím zkontrolujte stav oleje. V případě potřeby olej doplňte (motorový olej 500ml SAE30).**
-  **Nikdy nepracujte na příliš strmých svazích (max. 30°)**
-  **Na svazích pracujte vždy zleva doprava, nikdy ne nahoru dolů. Při změně směru postupujte zvlášť opatrně.**
- **Dávejte pozor na podmínky prostředí, ve kterých pracujete.** Motorový stroj začne po spuštění motoru vyrábět jedovaté spaliny. Tyto plyny mohou být neviditelné a bez zápachu. Proto nesmíte se strojem nikdy pracovat v uzavřených nebo špatně odvětrávaných prostorách. Při práci si zajistěte dobrou osvětlení. Při práci za mokra, sněhu nebo ledu, na svazích nebo v nerovném terénu, si zajistěte dobrou stabilitu.
- **Ke stroji nepouštějte cizí osoby.** Návštěvy a přihlížející, především děti a nemocné či slabé osoby



- udržujte v bezpečné vzdálenosti od svého pracoviště. Dbejte, aby se stroje nemohly dotýkat jiné osoby.
- **Zajistěte bezpečné uložení nástrojů.** Stroje, které nepoužíváte, uložte na suché místo pokud možno do výšky nebo je zamkněte tak, aby nebyly přístupné jiným osobám.
- **Pro každou práci používejte vždy správný přístroj.** Nepoužívejte např. malé přístroje nebo příslušenství pro práce, které je vlastně třeba vykonat velkými přístroji. Příklad použijte výhradně pro účely, ke kterým byly konstruovány.
- **Dbejte na přiměřené oblečení.** Váš oděv musí být účelný a nesmí Vás při práci omezovat.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky.** Noste bezpečnostní obuv s ocelovými tužkami a neklouzavou podrážkou.
- **Noste ochranné brýle.** Může dojít k odmrštění předmětů strojem.
- **Noste pomůcky na ochranu sluchu.** Noste osobní pomůcky na ochranu sluchu, např. zátky do uší.
- **Ochrana rukou.** Noste pevné rukavice – dobrou ochranu poskytují rukavice z chromité usně.
- **Přeprava.** Lištovou sekačku přepravujte zásadně s otočným kolem v přepravní poloze. Při odstavení stroje dbejte na to, aby nikdo nemohl být ohrožen. Příklad zajistěte proti překlopení, poškození a úniku paliva.
- **Odstraňte nástrojové klíče apod.** Před zapnutím stroje je nutno odstranit všechny klíče atd.
- **Buďte vždy pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte.** Při práci se řiďte zdravým rozumem. Motorové stroje nepoužívejte, jste-li unaveni. Se strojem nepracujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které snižují schopnost soustředění.
- **Doplňování paliva.** Před tankováním je nutno vždy vypnout motor. Uzávěr nádrže otvírejte vždy opatrně, aby mohl přetlak pomalu uniknout a palivo nevystříklo. Při práci se strojem se na tělese stroje vytváří vysoké teploty. Proto nechte stroj před tankováním vychladnout. Jinak by mohlo dojít ke vznícení paliva a k vážným popáleninám. Při tankování paliva dávejte pozor, abyste nádrž nepřeplnili. Pokud by palivo vyteklo vedle, je nutno jej ihned odstranit a přístroj očistit. Po tankování zkontrolujte pevné usazení šroubového uzávěru, abyste zabránili jeho povolání v důsledku vibrací při práci.
- **Dávejte pozor na poškozené součásti.** Příklad před použitím prohlédněte. Jsou některé součásti poškozené? V případě lehkého poškození se vážně zamyslete nad tím, zda přístroj přesto bude fungovat bezpečně a bezvadně. Dbejte na správné seřízení a nastavení pohyblivých součástí. Nezapadají do sebe některé prvky správně? Jsou některé poškozené? Je vše správně nainstalováno? Jsou splněny všechny ostatní předpoklady bezvadného fungování stroje? Poškozená ochranná zařízení atd. je nutno nechat řádně opravit nebo vyměnit u autorizovaných opravářů, není-li v návodu k obsluze uvedeno výslovně jinak. Vadné spínače nechte vyměnit v autorizované opravě. Potřebujete-li zajistit opravu stroje, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Před seřizováním nebo údržbou stroje vždy vypněte motor. To platí především pro výměnu nožů. Při těchto pracích vytáhněte vždy nástrčku zapalovací svíčky.
- **Používejte pouze schválené součásti.** Při údržbě a opravách používejte pouze shodné náhradní díly. Za tím účelem se obraťte na autorizované servisní středisko.

#### Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej.

## Použití v souladu s určením

Přístroj je koncipován jen pro běžné použití v zemědělství, lesním hospodářství, zahradnictví a péči o zeleň. Při nedodržení ustanovení, z všeobecně platných předpisů, jakož i z tohoto návodu, nelze činit výrobce odpovědným za škody.

-  **Nikdy nepracujte na příliš strmých svazích (max. 30°)**
-  **Na svazích pracujte vždy zleva doprava, nikdy ne nahoru dolů. Při změně směru postupujte zvlášť opatrně.**
- Dávejte pozor na podmínky prostředí, ve kterých pracujete.**

## Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji resp. obalu. Popis jednotlivých významů najdete v kapitole „Označení na přístroji“.

## Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

## Kvalifikace

Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

## Minimální věk

Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 18 let a byly seznámeny s jeho obsluhou a funkcí. Mladistvým mezi 16. a 18. rokem je práce povolena jen pod dohledem dospělé osoby. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele.

## Školení

Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

## Technické údaje

Motor	148 cm <sup>3</sup> <b>BRIGGS &amp; STRATTON</b>
Výkon motoru	1,97 kW/2,7 PS
Otáčky při chodu naprázdno	2800 min <sup>-1</sup>
Šířka stříhu	820 mm
Výška stříhu	30-80 mm
Obsah nádrže	0,9l
Hlučnost	L <sub>WA</sub> 97 dB
Rychlost nožů	2x 890 zdvihů/min. při 3000 min <sup>-1</sup>
Hmotnost	53 kg
Obj. č.	95175

## Přeprava a skladování

- Přístroj se smí přepravovat jen s vypnutým motorem.
- Před uskladněním přístroj důkladně vyčistěte.
- Přístroj uschovejte na čistém a suchém místě.



**Při přepravě přístroje může vytéci palivo nebo olej. Přístroj prosím odpovídajícím způsobem zajistěte a přijměte ochranná preventivní opatření proti znečištění životního prostředí.**

## Montáž (obr. 2-14)

Lištová sekačka se dodává částečně rozložená, viz obr. 2. Jednotlivé součásti stroje vidíte na obr. 3:

- Těleso stroje**
- Žací lišta**
- Klíč, který je součástí dodávky (13/17mm)**
- Pružiny pro připevnění žací lišty k tělesu stroje**
- Kryt nožů**

## Montáž vodící tyče

- Povolte křídlové úchopy pro aretaci vodící tyče – viz obr. 4.
- Vodící tyč otočte a umístěte do požadované výšky. (obr. 5). Přitom dbejte na to, aby se hnací kabel nezlomil nebo neskřípl.
- Vodící tyč zaaretuje utažením obou křídlových úchopů. (obr. 6)
- Výška rukojeti vodící tyče nad zemí se musí řídit výškou obsluhy. (obr. 7).

## Montáž žací lišty

- Povolte a sejměte vejčitou rukojeť a aretační matici krytu řemene. (obr. 6 poz. 1-2) Sejměte kryt.
- Stroj nyní vypadá jako na obr. 9.
- Obě pružiny pro připevnění žací lišty zavěste podle obr. 10.
- Čep (žací lišty) vsuňte až nadoraz do daného místa na stroji (obr. 11).
- Obě pružiny zavěste na dané úchopy hliníkového tělesa (obr. 12).
- Řemen správně nasadte na hnací kotouč žací lišty (obr. 13). Přitom dbejte na to, aby řemen procházel oběma vodícími kolíky (viz šipky na obr. 13).
- Kryt opět nasadte a zajistěte vejčitou rukojetí a aretační maticí (obr. 14 poz. 1-2).

## Zadržovací hák pro hnací kabel

- Pro modely se zadržovacím hákem (obr. 15 poz. 1)
- Hnací kabel zavěste do zadržovacího háku, abyste zabránili poruchám v důsledku blízko umístěné páky pro seřízení motoru.

## Bezpečnostní pokyny pro první uvedení do provozu

Dbejte vždy na utažení šroubení a používejte výhradně součásti uvedené v popisu přístroje.



### Nebezpečí exploze!

- Nádrž tankujte jen venku!**
- Nikdy netankujte, dokud je motor v chodu nebo ještě horký!**
- Při tankování nekuřte a netankujte v blízkosti otevřeného ohně.**

## Uvedení do provozu



**Motor se dodává bez oleje. Motor nastartujte až po naplnění olejové nádrže a v žádném případě nepřekračujte maximální stav oleje. (viz návod k provozu motoru).**



**Před uvedením do provozu si přečtěte příloženou příručku výrobce motoru.**

- Před plněním nádrže zavřete benzinový kohout (je-li k dispozici) (obr. 16).
- Připravte si palivo a tankujte jen venku.
- Palivo uschovejte ve vhodné a těsně uzavřené nádobě.

#### Spuštění a zastavení motoru



**Dodržujte přesně pokyny předchozí kapitoly "Základní bezpečnostní opatření".**

**Upozornění: Podrobné pokyny k použití a údržbě motoru najdete v příložené příručce výrobce motoru.**

#### Pokyny pro motory s řízením vzduchu na plynové páce (obr. 17-18)

Páka řídí rychlost motoru. Při studeném startu musí být páka

dána do polohy MAX (obr. 18). Po naskočení motoru

dejte páku na . Teplý motor lze startovat v poloze MAX

. Nejlepších výkonů dosahuje lištvá sekačka v poloze

MAX .

#### Pokyny pro motory s benzinovým čerpadlem

Páka řídí rychlost motoru. Při studeném startu musí být páka

dána do polohy MAX (obr. 18). Poté stiskněte energicky (3krát) píst primárního čerpadla (obr. 31) a teprve pak nastartujte motor. (Zůstane-li motor kvůli nedostatku paliva stát, natankujte nádrž a stiskněte 3krát píst primárního čerpadla. Upozornění: Všeobecně není stisknutí pístu primárního čerpadla při startování teplého motoru nutné. Nejlepších výkonů dosahuje lištvá sekačka v poloze MAX



#### Spuštění motoru



**Pozor! Během startování se nedotýkejte žádné páky (pro pohon nožů nebo kol).**

- Postavte se vedle stroje a zaujměte stabilní pozici v dostatečné vzdálenosti od skupiny nožů.
- Otevřete benzinový kohout (je-li k dispozici) (obr. 15)
- Uchopte startovací lanko (obr. 23) a celé jej vytáhněte tak, aby motor naskočil.

#### Zastavení motoru

- Hnací páku pro kola a nože pusťte.
- Plynovou páku (obr. 17-19-22) dejte na STOP.

#### Použití lištvé sekačky

- Odstraňte ze země možné cizorodé předměty.
- Nastartujte motor (viz "SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU")
- Vodicí tyč držte pevně oběma rukama. (obr. 24).

#### Pohyb stroj vpřed

- Aby se stroj pohyboval vpřed, stiskněte páku pro pohon kol (obr. 24 poz. 1). Pokud páku pustíte, stroj zůstane stát.



**Pozor! Pokud se stroj pohybuje vpřed a hnací páka není stisknuta, ihned jej přestaňte používat a obraťte se na autorizovaný zákaznický servis.**

#### Pohyb nožů

Abyste zabránili náhodnému (a nebezpečnému) spuštění nožů, musí toto řízení proběhnout ve 2 různých krocích:

- Povolte hnací páku a pojistnou páku přitom dejte nahoru. (obr. 24 poz. 2)
- Hnací páku stlačte zcela dolů a nože se dají do pohybu (obr. 24 poz. 2).



**Pozor! Pokud se nože pohybují a páka není stisknuta, stroj ihned přestaňte používat a obraťte se na autorizovaný zákaznický servis.**

#### Nastavení výšky stříhu



**Pozor! Nastavení musí být provedeno při vypnutém motoru!**

- Povolte aretační šrouby opěrných patek pro nastavení výšky stříhu (obr. 27)
- Opěrné patky otočte nahoru (obr. 28), abyste dosáhli hlubokého stříhu trávy.
- Opěrné patky otočte dolů (obr. 29), abyste dosáhli vysokého stříhu trávy.
- Pokud dosáhnete požadované výšky, aretační šrouby opěrných patek opět utáhněte. (obr. 27)

#### Zbytková nebezpečí a ochranná opatření

##### 1. Mechanická zbytková nebezpečí:

- **Pořezání, uříznutí:**  
Rotující nože mohou způsobit vážná řezná poranění resp. amputovat části těla.  
→ Noste vždy ochranné rukavice. Nikdy nesahejte do stroje, je-li v chodu.
- **Zachycení, navinutí:**  
Na nože se mohou navinout šňůry, dráty či kusy oděvu.  
→ Z pozemku odstraňte cizorodé předměty, udržujte odstup od plotů a noste přiléhavý oděv.

##### 2. Elektrická zbytková nebezpečí:

- **Přímý elektrický kontakt:**  
Je-li motor v chodu, můžete při kontaktu s nástrčkou zapalovací svíčky dostat úder elektrickým proudem.  
→ Nástrčky zapalovací svíčky se nedotýkejte, je-li motor v chodu.

##### 3. Tepelná zbytková nebezpečí:

- **Popáleniny, omrzliny:**  
Kontakt s výfukem může způsobit popáleniny  
→ Přístroj nechte vychladnout.

##### 4. Ohrožení hlukem:

- **Poškození sluchu:**  
Častá resp. dlouhodobá práce s přístrojem bez chráničů uší může poškodit sluch.  
→ Používejte chrániče uší.

##### 5. Ohrožení vibrací:

- **Vibrace celého těla**



Dlouhodobější práce se strojem může v důsledku vibrací poškodit tělo.  
→ Zařazujte pravidelně přestávky.

#### 6. Ohrožení materiály a ostatními látkami:

- **Kontakt, vdechnutí:**  
Vdechnutí výfukových plynů může být pro zdraví velice škodlivé.  
→ Přístroj se smí používat jen venku.
- **Oheň nebo exploze:**  
Přístroj se používá s hořlavou směsí paliva, která se během tankování může vznítit.  
→ Netankujte v blízkosti otevřeného ohně a během tankování nekuřte.

#### 7. Ostatní ohrožení:

- **Odhozené předměty nebo stříkající kapaliny:**  
Odmrštěné kameny či zem mohou způsobit poranění.  
→ Dbejte vždy na to, aby se v pracovní oblasti nezdržovaly jiné osoby a noste osobní ochranné pomůcky.

#### Údržba a skladování



**Před každou údržbou vypněte motor a vytáhněte zapalovací kabel.**



**Motor nechte zcela vychladnout.**



**Při každé údržbě stroje a nožů noste ochranné rukavice.**

#### Motor

Viz příložená příručka výrobce.

#### Údržba

Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebené a poškozené součásti. Používejte výhradně originální náhradní díly. Náhradní díly jiných výrobců mohou způsobit problémy s líčováním a mít za následek škody resp. nebezpečné situace.



**V žádném případě neručíme za osobní a věcné škody způsobené neoriginálními náhradními díly.**

#### Palivová nádrž

Nádrž vypouštějte jen venku.

#### Tlumič hluku

Poškozený tlumič hluku vyměňte.

#### Kontrola šroubů a pohyblivých součástí

Před každým použitím se ujistěte, zda nejsou povoleny šrouby či jiné součásti a žací nástroje nevykazují trhliny či známky opotřebení. Poškozené díly před použitím vyměňte.

#### Nože

Kontrolujte sami nebo prostřednictvím zákaznického servisu v pravidelných intervalech utažení nožů a nosných šroubů motoru. Přebroušení a seřízení vůle nožů musí provést vyškolený odborný personál pomocí speciálního nářadí.

Z bezpečnostních důvodů musí tyto práce provést vždy autorizované servisní středisko. Totéž platí pro výměnu nožů.



**Nože lištové sekačky jsou ostré a mohou způsobit řezná poranění. Proto musíte přijmout nutná bezpečnostní preventivní opatření a nosit ochranné rukavice, pokud pracujete v blízkosti nožů. Po použití nože zakryjte předepsaným krytem. (obr. 3 poz. 5)**

#### Mazání nožů

Během používání se doporučuje namazat nože každou hodinu vhodným mazacím olejem. Olej musí být vstříknut mezi žací nástroje (pohyblivé a pevné) a seřizovací pružiny (obr. 1 poz. V).

#### Mazání redukční převodovky

Na uzávěru redukční převodovky kontrolujte pravidelně stav oleje. Olej případně doplňte. Olej měňte každých 50 provozních hodin. Použitý olej vypusťte vypouštěcí zátkou. Použijte olej SAE 40 nebo převodový olej.



**Použitý olej musí být zlikvidován podle ustanovení platných v zemi provozovatele lištové sekačky. Použitý olej nelijte nikdy do kanalizace.**

#### Mazání nosného čepu žací lišty tukem

Pravidelně (každých 10 provozních hodin) vytáhněte nosné čepy žací lišty a namažte je tukem, abyste zaručili lehký pohyb (vpřed/vzad) lišty. Nebo také můžete použít stávající maznici na držáku čepu. (obr. 31)

#### Nastavení regulátoru nožů a lanka pro pohon kol (obr. 1 poz. C a D)



**Seřízení a kontrolu musí provést autorizovaná zákaznický servis. Špatné seřízení může způsobit nebezpečné situace!**

#### Čištění, přeprava a skladování

- Pokud se přístroj déle jak 2 měsíce nepoužívá, vypusťte palivovou nádrž.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Přístroj uschovejte na suchém a bezpečném místě, kam nemají přístup děti.
- Před přepravou vypusťte palivovou nádrž.
- Před přepravou a uskladněním nasadte na žací lištu předepsaný kryt. (obr. 3 poz. 5).
- Nikdy neskladujte lištovou sekačku s plnou palivovou nádrží v uzavřených prostorách. Benzinové výpary se mohou dostat k otevřenému ohni nebo zdroji jisker.
- Počkejte, až motor zcela vychladne a teprve pak uložte lištovou sekačku na místo, které lze uzamknout.
- Kvůli snížení rizika požáru zabraňte tomu, aby se do motoru a tlumiče hluku dostala tráva, listí a zbytky tuku.

#### Plán prohlídek a údržby

##### 1. Před začátkem práce:

- Kontrola povolených součástí
- Kontrola stavu oleje a příp. doplnění
- Kontrola tlaku v pneumatikách (*k tomu viz údaje na pneumatikách*)
- Namazání excentrů
- Namazání nožové lišty

## 2. Každých 25 provozních hodin

- Čištění vzduchového filtru
- Odstranění zbytků trávy nebo zeminy kartáčem nebo tupým předmětem z rotujících součástí.
- Otření krytu měkkým hadrem.  
Při zatvrdlé špíně lze přístroj vyčistit měkkým hadrem namočeným v mýdlové vodě.

## 3. Každých 100 provozních hodin

- Kontrola, čištění a příp. výměna zapalovací svíčky
- Výměna převodového oleje

### Vyhledávání poruch

Problémy	Možné příčiny	Opatření
Motor nespustuje	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prázdna nádrž</li><li>2. Znečištěný vzduchový filtr</li><li>3. Chybí zapalovací jiskra</li><li>4. „Uchlastaný“ motor</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Natankujte plnou nádrž; zkontrolujte, zda karburátor obsahuje palivo; zkontrolujte odvětrání nádrže</li><li>2. Vyčistěte vzduchový filtr</li><li>3. Vyčistěte zapalovací svíčku, příp. nasadte novou; zkontrolujte zapalovací kabel; zapalování nechte zkontrolovat v servisu</li><li>4. Zapalovací svíčku vyšroubujte, vyčistěte a vysušte; za startovací lanko při vyšroubované zapalovací svíčce několikrát zatáhněte.</li></ol>
Motor má výpadky	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zapalovací kabel je povoleno</li><li>2. Palivové potrubí je ucpané nebo je špatné palivo</li><li>3. Větrací otvor ve víku palivové nádrže je ucpaný</li><li>4. V palivovém potrubí se nachází voda nebo nečistoty</li><li>5. Znečištěný vzduchový filtr</li><li>6. Vzduch v nádrži</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nástrčku zapalovací svíčky nasadte pevně na zapalovací svíčku</li><li>2. Vyčistěte palivové potrubí, použijte čerstvé palivo</li><li>3. Vyměňte víko palivové nádrže</li><li>4. Palivo vypusťte a natankujte čisté a čerstvé palivo</li><li>5. Vyčistěte vzduchový filtr</li><li>6. Povolte odvětrávací šroub a nádrž odvětrávejte</li></ol>
Motor se při volnoběhu často vypíná	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zapalovací vzdálenost je příliš velká, vadná zapalovací svíčka</li><li>2. Karburátor je nepřesně seřizen</li><li>3. Znečištěný vzduchový filtr</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavte nebo vyměňte zapalovací svíčku</li><li>2. Seřídte karburátor</li><li>3. Vyčistěte vzduchový filtr</li></ol>
Pohon nefunguje správně	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zkontrolujte napnutí lanka hnací páky</li><li>2. Pohon nefunguje</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Napnutí lanka případně dodatečně nastavte.</li><li>2. Přístroj nechte zkontrolovat v servisu.</li></ol>
Nadměrná vibrace	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Upevňovací šrouby jsou povoleno</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Utáhněte upevňovací šrouby</li></ol>

Ďakujeme Vám za kúpu lištovej kosačky Güde GBM 800 a za Vami prejavenu dôveru v náš sortiment.

!!! Skôr ako uvediete prístroj do prevádzky, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu !!!

**DODRŽUJTE BEZPODMIENEČNE AJ SAMOSTATNÝ NÁVOD K MOTORU BRIGGS & STRATTON**

**A.V. 2 Dotlače, a to i čiastočné, vyžadujú schválenie. Technické zmeny vyhradené. Ilustračné obrázky!**

Máte technické otázky? **Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu?**

Na našej domovskej stránke [www.guede.com](http://www.guede.com) vám v oddiele **Servis** pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: [support@ts.guede.com](mailto:support@ts.guede.com)

**Označenia:**

**Vysvetlenie symbolov**

V tomto návode a/alebo na prístroji sú použité nasledujúce symboly:



B1

B2

B3

B4



B5

B6

B7

**B1:** Každý používateľ lištovej kosačky si musí najprv pozorne prečítať návody na prevádzku a údržbu a oboznámiť sa so správnym používaním všetkých ovládacích súčastí!

**B2: Pozor!** Lištovú kosačku neuvádzajte do prevádzky, ak sa v blízkosti zdržiavajú osoby, predovšetkým potom deti či zvieratá.

**B3: Pozor!** Žací nástroj je veľmi ostrý! Počas prevádzky majte ruky a ostatné časti tela bezpodmienečne v bezpečnej vzdialenosti od neho. Existuje riziko rezných a iných závažných úrazov, a to i smrteľných!

**B4: Pozor!** Žací nástroj je veľmi ostrý! Počas prevádzky majte nohy a ostatné časti tela bezpodmienečne v bezpečnej vzdialenosti od neho. Existuje riziko rezných a iných závažných úrazov, a to i smrteľných!

**B5: Pozor!** Ruky majte v bezpečnej vzdialenosti od všetkých horúcich súčastí motora (predovšetkým od tlmiča hluku). Nebezpečenstvo vážnych popálenín!

**B6: Pozor!** Pred čistením, údržbou a prehliadkou vypnite motor a uistite sa, že sa nože a všetky iné pohyblivé súčasti celkom zastavili. Vytiahnite zapaľovací kábel a odstráňte ho zo zapaľovacej sviečky, aby ste zabránili náhodnému spusteniu. (Upozornenie – Ďalšie pokyny na obsluhu a servis nájdete v priloženom návode k motoru **BRIGGS & STRATTON**)

**B7: Pozor!** Motor, resp. prístroj sa dodáva bez oleja. Motor naštartujte až po naplnení olejovej nádrže. V žiadnom prípade neprekračujte maximálny stav oleja! (pozrite **návod k motoru BRIGGS & STRATTON**)

**Bezpečnosť produktu:**

Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ	








**Ochrana životného prostredia:**

Odpad zlikvidujte odborne tak, aby ste neškodili životnému prostrediu.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať s cieľom recyklácie do zberne.
Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje sa musia odovzdať do príslušných zberní.	

**Obal:**

Chráňte pred vlhkom	Obal musí smerovať hore
Pozor – krehké	Interseroh Recycling

**Technické údaje:**

	
Výkon motora	Šírka strihu
	
Obsah	Počet otáčok
	
Hmotnosť	Hlučnosť
	
Výška strihu	

**Prístroj****Lištová kosačka GBM 800 BS**

Silný 2,7 KS 4-taktný motor **B&S 450 SERIES** z nej robí špecialistu na lúky, stráne a pastviny. Vďaka veľkým kolesám s trakčným profilom sa s ňou pohodlne dostanete i na strmšie svahy. Pojazd je značne uľahčený zapojiteľným chodom vpred a umožňuje úsporu síl pri práci.

**Oblasti použitia:**

Vhodné pre stredné až veľké plochy.

**Objem dodávky (obr. 2, 3)**

1. Teleso stroja
2. Žacia lišta
3. Kľúč, ktorý je súčasťou dodávky (13/17 mm)
4. Pružiny na pripevnenie žacej lišty k telesu stroja
5. Kryt nožov
- X. Návod na obsluhu a záručný list

**Popis prístroja (obr. 1)**

- A** Rukoväť vodiacej tyče
- B** Páčka ručného plynu
- C** Regulátor lanka na pohon kolies
- D** Regulátor lanka na pohon nožov
- E** Páčka na pohon nožov
- F** Poistná páčka pohonu nožov
- G** Páčka na pohon kolies
- H** Vodiaca tyč
- I** Rukoväť štartovacieho lanka
- L** Štartér
- M** Zátka na plnenie motorového oleja
- N** Tlmič hluku
- O** Motor
- P** Kolesá
- Q** Kryt remeňa
- R** Křídlová úchytky na aretáciu tyče
- S** Vajcovitá rukoväť na aretáciu ochranného krytu
- T** Aretačná matica pre ochranný kryt
- U** Oporné pätky na nastavenie výšky strihu
- V** Žacia lišta (s nožmi)
- Z** Pružiny na nastavenie vôle nožov

**VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**


Týmto vyhlasujeme my,  
**Güde GmbH & Co. KG**  
**Birkichstraße 6**  
**74549 Wolpertshausen**  
**Nemecko,**

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu.

**V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.**

Označenie prístrojov: **Lištová kosačka GBM 800**

Obj. č.: **95175**

Dátum/podpis výrobcu: **18.01.2010**   
Údaje o podpísanom: **pán Arnold, konateľ**

Technická dokumentácia: J. Bürkle FBL; QS

**Príslušné smernice EÚ:**

98/37/EG – 2006/42/EG (platné od 29. 12. 2009)  
2004/108/ES

**Použité harmonizované normy:**

EN 12733

**Záruka**


Záruka sa vzťahuje výlučne na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní reklamácie v záručnej lehote priložte originálny doklad o kúpe s dátumom kúpy. Zo záruky je vylúčené neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, násilné použitie, poškodenie cudzou osobou alebo cudzím predmetom. Nedodržanie návodu na použitie a návodu na montáž a normálne opotrebenie je tiež vylúčené zo záruky.

**Dôležité základné bezpečnostné pokyny**

Skôr ako začnete pracovať s prístrojom, prečítajte si pozorne nižšie uvedené bezpečnostné predpisy a návod na obsluhu. Ak prístroj máte odovzdať iným osobám, odovzdajte, prosím, spolu s ním návod na obsluhu. Návod na obsluhu vždy dobre uschovajte!

**Obal:** Váš prístroj sa kvôli ochrane pred poškodením pri preprave nachádza v obale. Obaly sú suroviny a teda je možné ich znovu použiť alebo recyklovať.

Prečítajte si, prosím, pozorne návod na použitie a dodržujte v ňom obsiahnuté pokyny. Podľa tohto návodu na použitie sa oboznámte s prístrojom, správnym používaním a bezpečnostnými pokynmi. Pokyny si, prosím, bezpečne uschovajte na neskoršie použitie.





-  **Pred každým použitím skontrolujte stav oleja. V prípade potreby olej doplňte**
- Pred každým použitím vykonajte vizuálnu kontrolu prístroja. Prístroj nepoužívajte, ak sú poškodené alebo opotrebené bezpečnostné zariadenia. Bezpečnostné zariadenia nikdy nevyraďujte z funkcie.
- Prístroj používajte výhradne na účel použitia uvedený v tomto návode na použitie.
- Ste zodpovední za bezpečnosť na pracovisku.
- Pracujte len pri dostatočnej viditeľnosti.
- Prístroj nenechávajte nikdy bez dozoru.
- Ak prerušíte prácu, uložte, prosím, prístroj na bezpečné miesto.
- Prístroj nepoužívajte nikdy za dažďa či vo vlhkom a mokrom prostredí.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a dažďom.

- Prístroj nezapínajte, ak je pretočený, resp. ak nie je v pracovnej polohe.
- Prístroj držte mimo dosahu ostatných osôb, predovšetkým potom detí a tiež domácich zvierat.
- Ak prístroj nepoužívate, uschovajte ho na suchom mieste, kam nemajú prístup deti.
- Všetky diely na prístroji musia byť pravidelne kontrolované z hľadiska príznakov poškodenia alebo starnutia. Prístroj sa nesmie používať, ak nie je v bezchybnom stave.
- Pri opravách používajte len originálne náhradné diely.
- Opravy smie vykonávať iba elektrikár.
- Pred uvedením stroja do prevádzky a po akomkoľvek náraze skontrolujte z hľadiska známok opotrebenia či poškodenia a nechajte vykonať potrebné opravy.
- Nikdy nepoužívajte náhradné diely či príslušenstvo, ktoré výrobca neschválil či neodporučil.
- Stroj používajte len za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Dbajte na to, aby iné predmety **nespôsobili** skrat na kontaktoch prístroja.
- **Prístroj nie je detská hračka!** Deti nevedia odhadnúť nebezpečenstvá, ktoré vychádzajú z tohto prístroja. V žiadnom prípade nenechávajú deti, aby prístroj používali.
- **Osoby, ktoré vďaka svojim fyzickým, senzorickým či duševným schopnostiam alebo svojej neskúsenosti či neznalosti nie sú schopné prístroj obsluhovať, nesmú prístroj používať.**
- **Ak je prístroj viditeľne poškodený, nesmie byť uvedený do prevádzky.**
- **Neodborné opravy môžu mať za následok značné nebezpečenstvá.**
- **Pre diely príslušenstva platia tie isté predpisy.**

Güde GmbH & Co. KG neručí za nižšie uvedené škody:

- **Poškodenie na prístroji v dôsledku mechanických vplyvov a prepätia.**
- **Zmeny na prístroji**
- **Použitie na iné účely, než sú popísané v návode.**
- **Dodržujte bezpodmienečne všetky bezpečnostné pokyny, aby ste zabránili úrazom a škodám.**

#### Dôležité bezpečnostné pokyny špecifické pre prístroj

-  **Nikdy nepoužívajte súčasne páčku na chod vpred a vzad, prístroj by sa mohol značne poškodiť!!!**
-  **Pred každým použitím skontrolujte stav oleja. V prípade potreby olej doplňte (motorový olej 500 ml SAE30).**
-  **Nikdy nepracujte na príliš strmých svahoch (max. 30°)**
-  **Na svahoch pracujte vždy zľava doprava, nikdy nie nahor a dole. Pri zmene smeru postupujte zvlášť opatrne.**
- **Dávajte pozor na podmienky prostredia, v ktorých pracujete.** Motorový stroj začne po spustení motora produkovať jedovaté spaliny. Tieto plyny môžu byť neviditeľné a bez zápachu. Preto nesmiete so strojom nikdy pracovať v uzatvorených alebo zle odvetrávaných

priestoroch. Pri práci si zaistíte dobré osvetlenie. Pri práci za mokra, snehu alebo ľadu, na svahoch alebo na nerovnom teréne, si zaistíte dobrú stabilitu.



- **K stroju nepúšťajte cudzie osoby.** Návštevy a prízerajúci, predovšetkým deti a choré či slabé osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od svojho pracoviska. Dbajte na to, aby sa stroja nemohli dotýkať iné osoby.
- **Zaistite bezpečné uloženie nástrojov.** Stroje, ktoré nepoužívate, uložte na suché miesto, ak je to možné do výšky, alebo ich zamknite tak, aby neboli prístupné iným osobám.
- **Na každú prácu používajte vždy správny prístroj.** Nepoužívajte napr. malé prístroje alebo príslušenstvo na práce, ktoré je vlastne potrebné vykonať veľkými prístrojmi. Prístroje používajte výhradne na účely, na ktoré boli konštruované.
- **Dbajte na primerané oblečenie.** Váš odev musí byť účelný a nesmie vás pri práci obmedzovať.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky.** Noste bezpečnostnú obuv s oceľovými výstuhami a protišmykovou podrážkou.
- **Noste ochranné okuliare.** Môže dôjsť k vyvráteniu predmetov strojom.
- **Noste pomôcky na ochranu sluchu.** Noste osobné pomôcky na ochranu sluchu, napr. zátky do uší.
- **Ochrana rúk.** Noste pevné rukavice – dobrú ochranu poskytujú rukavice z chromitej usne.
- **Preprava.** Lištvú kosačku prepravujte zásadne s otočným kolesom v prepravnej polohe. Pri odstavení stroja dbajte na to, aby nikto nemohol byť ohrozený. Prístroj zaistite proti preklopeniu, poškodeniu a úniku paliva.
- **Odstráňte nástrojové kľúče a pod.** Pred zapnutím stroja je nutné odstrániť všetky kľúče atď.
- **Buďte vždy pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte.** Pri práci sa riadte zdravým rozumom. Motorové stroje nepoužívajte, ak ste unavení. So strojom nepracujte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú schopnosť sústredenia.
- **Doplňovanie paliva.** Pred tankovaním je nutné vždy vypnúť motor. Uzáver nádrže otvárajte vždy opatrne, aby mohol pretlak pomaly uniknúť a palivo nevystrieklo. Pri práci so strojom sa na telese stroja vytvárajú vysoké teploty. Preto nechajte stroj pred tankovaním vychladnúť. Inak by mohlo dôjsť k vznieteniu paliva a k vážnym popáleninám. Pri tankovaní paliva dávajte pozor, aby ste nádrž nepreplnili. Ak by palivo vyteklo vedľa, je nutné ho ihneď odstrániť a prístroj očistiť. Po tankovaní skontrolujte pevné usadenie skrutkového uzáveru, aby ste zabránili jeho povoleniu v dôsledku vibrácií pri práci.
- **Dávajte pozor na poškodené súčasti.** Prístroj pred použitím prezrite. Sú niektoré súčasti poškodené? V prípade ľahkého poškodenia sa vážne zamyslite nad tým, či prístroj aj tak bude fungovať bezpečne a bezchybne. Dbajte na správne nastavenie a nastavenie pohyblivých súčastí. Nezapadajú do seba niektoré prvky správne? Sú niektoré poškodené? Je všetko správne nainštalované? Sú splnené všetky ostatné predpoklady bezchybného fungovania stroja? Poškodené ochranné zariadenia atď. je nutné nechať riadne opraviť alebo vymeniť u autorizovaných opravárov, ak nie je v návode na obsluhu uvedené výslovne inak. Chybné spínače nechajte vymeniť v autorizovanej opravovni. Ak potrebujete zaistiť opravu stroja, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.
- Pred nastavovaním alebo údržbou stroja vždy vypnite motor. To platí predovšetkým pre výmenu nožov. Pri týchto prácach vytiahnite vždy nástrčku zapaľovacej sviečky.
- **Používajte iba schválené súčasti.** Pri údržbe a opravách používajte iba zhodné náhradné diely. Pre tento účel sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

## Správanie v prípade núdze

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho.

## Použitie v súlade s určením

Prístroj je koncipovaný len na bežné použitie v poľnohospodárstve, lesnom hospodárstve, záhradníctve a na starostlivosť o zeleň. Pri nedodržaní ustanovení z všeobecne platných predpisov, ako aj z tohto návodu, nie je možné činiť výrobcu zodpovedným za škody.

-  **Nikdy nepracujte na príliš strmých svahoch (max. 30°)**
-  **Na svahoch pracujte vždy zľava doprava, nikdy nie nahor a dole. Pri zmene smeru postupujte zvlášť opatrne.**
- Dávajte pozor na podmienky prostredia, v ktorých pracujete.**

## Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji, resp. obale. Popis jednotlivých významov nájdete v kapitole „Označenia na prístroji“.

## Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

## Kvalifikácia

Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

## Minimálny vek

Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 18 rokov a boli oboznámené s jeho obsluhou a funkciou. Mladistvým medzi 16. a 18. rokom je práca povolená len pod dohľadom dospeléj osoby. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa to deje počas profesionálneho vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

## Školenie

Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

## Technické údaje

Motor	148 cm <sup>3</sup> BRIGGS & STRATTON
Výkon motora	1,97 kW / 2,7 KS
Otáčky pri chode naprázdno	2 800 min <sup>-1</sup>
Šírka strihu	820 mm
Výška strihu	30 – 80 mm
Obsah nádrže:	0,9 l
Hlučnosť	L <sub>WA</sub> 97 dB
Rýchlosť nožov	2x 890 zdvihov/min. pri 3 000 min <sup>-1</sup>
Hmotnosť	53 kg
Obj. č.	95175

## Preprava a skladovanie

- Prístroj sa smie prepravovať len s vypnutým motorom.
- Pred uskladnením prístroj dôkladne vyčistite.

- Prístroj uschovajte na čistom a suchom mieste.



**Pri preprave prístroja môže vytečť palivo alebo olej. Prístroj, prosím, zodpovedajúcim spôsobom zaistíte a prijmite ochranné preventívne opatrenia proti znečisteniu životného prostredia.**

## Montáž (obr. 2-14)

Lištová kosačka sa dodáva čiastočne rozložená, pozrite obr. 2. Jednotlivé súčasti stroja vidíte na obr. 3:

- Teleso stroja
- Žacia lišta
- Kľúč, ktorý je súčasťou dodávky (13/17 mm)
- Pružiny na pripevnenie žacej lišty k telesu stroja
- Kryt nožov

## Montáž vodiacej tyče

- Povoľte krídlové úchytky na aretáciu vodiacej tyče – pozrite obr. 4.
- Vodiacu tyč otočte a umiestnite do požadovanej výšky. (obr. 5). Pritom dbajte na to, aby sa hnací kábel nezlomil alebo nepriškrípil.
- Vodiacu tyč zaareťujte utiahnutím oboch krídlových úchytiok. (obr. 6)
- Výška rukoväti vodiacej tyče nad zemou sa musí riadiť výškou obsluhy. (obr. 7).

## Montáž žacej lišty

- Povoľte a odoberte vajcovitú rukoväť a aretačnú maticu krytu remeňa (obr. 6, poz. 1-2). Odoberte kryt.
- Stroj teraz vyzerá ako na obr. 9.
- Obe pružiny na pripevnenie žacej lišty zaveste podľa obr. 10.
- Čap (žacej lišty) vsuňte až na doraz do daného miesta na stroji (obr. 11).
- Obe pružiny zaveste na dané úchytky hliníkového telesa (obr. 12).
- Remeň správne nasadte na hnací kotúč žacej lišty (obr. 13). Pritom dbajte na to, aby remeň prechádzal oboma vodiacími kolíkmi (pozrite šípky na obr. 13).
- Kryt opäť nasadte a zaistíte vajcovitou rukoväťou a aretačnou maticou (obr. 14, poz. 1-2).

## Zadržiací hák pre hnací kábel

- Pre modely so zadržiacim hákom (obr. 15, poz. 1)
- Hnací kábel zaveste do zadržiacieho háka, aby ste zabránili poruchám v dôsledku blízko umiestnenej páky na nastavenie motora.

## Bezpečnostné pokyny na prvé uvedenie do prevádzky

Dbajte vždy na dotiahnutie skrutkových spojov a používajte výhradne súčasti uvedené v opise prístroja.



**Nebezpečenstvo explózie!**

- Nádrž tankujte len vonku!
- Nikdy netankujte, kým je motor v chode alebo ešte horúci!
- Pri tankovaní nefajčite a netankujte v blízkosti otvoreného ohňa.

## Uvedenie do prevádzky



**Motor sa dodáva bez oleja. Motor naštartujte až po naplnení olejovej nádrže a v žiadnom prípade**

neprekračujte maximálny stav oleja. (pozrite návod na prevádzku motora).



**Pred uvedením do prevádzky si prečítajte priloženú príručku výrobcu motora.**

- Pred plnením nádrže zavrite benzínový kohútik (ak je k dispozícii) (obr. 16).
- Pripravte si palivo a tankujte len vonku.
- Palivo uschovajte vo vhodnej a tesne uzatvorenej nádobe.





#### Spustenie a zastavenie motora





**Dodržiujte presne pokyny predchádzajúcej kapitoly „Základné bezpečnostné opatrenia“.**

**Upozornenie: Podrobné pokyny na použitie a údržbu motora nájdete v priloženej príručke výrobcu motora.**

#### Pokyny pre motory s riadením vzduchu na plynovej páke (obr. 17-18)

Páka riadi rýchlosť motora. Pri studenom štarte musí byť páka daná do polohy MAX  (obr. 18). Po naskočení motora dajte páku na . Teplý motor je možné štartovať v polohe MAX . Najlepšie výkony dosahuje lištová kosačka v polohe MAX .

#### Pokyny pre motory s benzínovým čerpadlom

Páka riadi rýchlosť motora. Pri studenom štarte musí byť páka daná do polohy MAX  (obr. 18). Potom stlačte energicky (3-krát) piest primárneho čerpadla (obr. 31) a až potom naštartujte motor. (Ak zostane motor pre nedostatok paliva stáť, natankujte nádrž a stlačte 3-krát piest primárneho čerpadla. Upozornenie: Všeobecne nie je stlačenie piesta primárneho čerpadla pri štartovaní teplého motora nutné. Najlepšie výkony dosahuje lištová kosačka v polohe MAX .

#### Spustenie motora



**Pozor! Počas štartovania sa nedotýkajte žiadnej páky (pre pohon nožov alebo kolies).**

- Postavte sa vedľa stroja a zaujmite stabilnú pozíciu v dostatočnej vzdialenosti od skupiny nožov.
- Otvorte benzínový kohútik (ak je k dispozícii) (obr. 15)
- Uchopte štartovacie lanko (obr. 23) a celé ho vytiahnite tak, aby motor naskočil.

#### Zastavenie motora

- Hnaciú páku pre kolesá a nože pustite.
- Plynovú páku (obr. 17-19-22) dajte na STOP.

#### Použitie lištovej kosačky

- Odstráňte zo zeme možné cudzorodé predmety.
- Naštartujte motor (pozrite „SPUSTENIE A ZASTAVENIE MOTORA“)
- Vodiacu tyč držte pevne oboma rukami. (obr. 24).

#### Pohyb stroja vpred

- Aby sa stroj pohyboval vpred, stlačte páku pre pohon kolies (obr. 24, poz. 1). Ak páku pustíte, stroj zostane stáť.



**Pozor! Ak sa stroj pohybuje vpred a hnacia páka nie je stlačená, ihneď ho prestaňte používať a obráťte sa na autorizovaný zákaznický servis.**

#### Pohyb nožov

Aby ste zabránili náhodnému (a nebezpečnému) spusteniu nožov, musí toto riadenie prebehnúť v 2 rôznych krokoch:

- Povoľte hnaciú páku a poistnú páku pritom dajte nahor. (obr. 24, poz. 2)
- Hnaciú páku stlačte celkom dole a nože sa dajú do pohybu (obr. 24, poz. 2).



**Pozor! Ak sa nože pohybujú a páka nie je stlačená, stroj ihneď prestaňte používať a obráťte sa na autorizovaný zákaznický servis.**

#### Nastavenie výšky strihu



**Pozor! Nastavenie sa musí vykonať pri vypnutom motore!**

- Povoľte aretačné skrutky oporných pätičiek pre nastavenie výšky strihu (obr. 27)
- Oporné pätičky otočte nahor (obr. 28), aby ste dosiahli hlboký strih trávy.
- Oporné pätičky otočte dole (obr. 29), aby ste dosiahli vysoký strih trávy.
- Ak dosiahnete požadovanú výšku, aretačné skrutky oporných pätičiek opäť dotiahnite. (obr. 27)

#### Zvyškové nebezpečenstvá a ochranné opatrenia

##### 1. Mechanické zvyškové nebezpečenstvá:

- **Porezanie, odrezanie:**  
Rotujúce nože môžu spôsobiť vážne rezné poranenia, resp. amputovať časti tela.  
→ Noste vždy ochranné rukavice. Nikdy nesiahajte do stroja, ak je v chode.
- **Zachytenie, navinutie:**  
Na nože sa môžu navinúť šnúry, drôty či kusy odevu.  
→ Z pozemku odstráňte cudzorodé predmety, udržiavajte odstup od plotov a noste priliehavý odev.

##### 2. Elektrické zvyškové nebezpečenstvá:

- **Priamy elektrický kontakt:**  
Ak je motor v chode, môžete pri kontakte s nástrčkou zapaľovacej sviečky dostať úder elektrickým prúdom.  
→ Nástrčky zapaľovacej sviečky sa nedotýkajte, ak je motor v chode.

##### 3. Teplné zvyškové nebezpečenstvá:

- **Popáleniny, omrzliny:**  
Kontakt s výfukom môže spôsobiť popáleniny  
→ Prístroj nechajte vychladnúť.

##### 4. Ohrozenie hlukom:

- **Poškodenie sluchu:**  
Častá, resp. dlhodobá práca s prístrojom bez chráničov uší môže poškodiť sluch.  
→ Používajte chrániče uší.

## 5. Ohrozenie vibrácií:

- **Vibrácie celého tela**  
Dlhodobejšia práca so strojom môže v dôsledku vibrácií poškodiť telo.  
→ Zaraďujte pravidelne prestávky.

## 6. Ohrozenie materiálmi a ostatnými látkami:

- **Kontakt, vdýchnutie:**  
Vdýchnutie výfukových plynov môže byť pre zdravie veľmi škodlivé.  
→ Prístroj sa smie používať len vonku.
- **Oheň alebo explózia:**  
Prístroj sa používa s horľavou zmesou paliva, ktorá sa počas tankovania môže vznietiť.  
→ Netankujte v blízkosti otvoreného ohňa a počas tankovania nefajčite.

## 7. Ostatné ohrozenia:

- **Odhodené predmety alebo striekajúce kvapaliny:**  
Odmrštené kamene či zem môžu spôsobiť poranenie.  
→ Dbajte vždy na to, aby sa v pracovnej oblasti nezdržiavali iné osoby a noste osobné ochranné pomôcky.

### Údržba a skladovanie



Pred každou údržbou vypnite motor a vyťahnite zapaľovací kábel.



Motor nechajte celkom vychladnúť.



Pri každej údržbe stroja a nožov noste ochranné rukavice.

### Motor

Pozrite priloženú príručku výrobcu.

### Údržba

Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebené a poškodené súčasti. Používajte výhradne originálne náhradné diely. Náhradné diely iných výrobcov môžu spôsobiť problémy s lícovaním a mať za následok škody, resp. nebezpečné situácie.



V žiadnom prípade neručíme za osobné a vecné škody spôsobené neoriginálnymi náhradnými dielmi.

### Palivová nádrž

Nádrž vypúšťajte len vonku.

### Tlmič hluku

Poškodený tlmič hluku vymeňte.

### Kontrola skrutiek a pohyblivých súčastí

Pred každým použitím sa uistite, či nie sú povolené skrutky či iné súčasti a žacie nástroje nevykazujú trhliny či známky opotrebenia. Poškodené diely pred použitím vymeňte.

### Nože

Kontrolujte sami alebo prostredníctvom zákaznickeho servisu v pravidelných intervaloch utiahnutie nožov a nosných skrutiek motora. Prebrúsenie a nastavenie vôle nožov musí vykonať vyškolený odborný personál pomocou špeciálneho náradia. Z bezpečnostných dôvodov musí tieto práce vykonať vždy autorizované servisné stredisko. To isté platí pre výmenu nožov.



Nože lištovej kosačky sú ostré a môžu spôsobiť rezné poranenia. Preto musíte prijať nutné bezpečnostné preventívne opatrenia a nosiť ochranné rukavice, ak pracujete v blízkosti nožov. Po použití nože zakryte predpísaným krytom. (obr. 3, poz. 5)

### Mazanie nožov

Počas používania sa odporúča namazať nože každú hodinu vhodným mazacím olejom. Olej musíte vstriechnúť medzi žacie nástroje (pohyblivé a pevné) a nastavovacie pružiny (obr. 1, poz. V).

### Mazanie redukčnej prevodovky

Na uzávere redukčnej prevodovky kontrolujte pravidelne stav oleja. Olej prípadne doplňte. Olej meňte každých 50 prevádzkových hodín. Použitý olej vypustíte vypúšťacou zátkou. Použite olej SAE 40 alebo prevodový olej.



Použitý olej musí byť zlikvidovaný podľa ustanovení platných v krajine prevádzkovateľa lištovej kosačky. Použitý olej nelejte nikdy do kanalizácie.

### Mazanie nosného čapu žacej lišty tukom

Pravidelne (každých 10 prevádzkových hodín) vyťahnite nosné čapy žacej lišty a namažte ich tukom, aby ste zaručili ľahký pohyb (vpred/vzad) lišty. Alebo tiež môžete použiť existujúcu maznicu na držiaku čapu. (obr. 31)

### Nastavenie regulátora nožov a lanka pre pohon kolies (obr. 1, poz. C a D)



Nastavenie a kontrolu musí vykonať autorizovaný zákaznicky servis. Zlé nastavenie môže spôsobiť nebezpečné situácie!

### Čistenie, preprava a skladovanie

- Ak sa prístroj dlhšie ako 2 mesiace nepoužíva, vypustíte palivovú nádrž.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Prístroj uschovajte na suchom a bezpečnom mieste, kam nemajú prístup deti.
- Pred prepravou vypustíte palivovú nádrž.
- Pred prepravou a uskladnením nasadte na žaciu lištu predpísaný kryt. (obr. 3, poz. 5).
- Nikdy neskladujte lištovú kosačku s plnou palivovou nádržou v uzatvorených priestoroch. Benzínové výpary sa môžu dostať k otvorenému ohňu alebo zdroju iskier.
- Počkajte, až motor celkom vychladne a až potom uložte lištovú kosačku na miesto, ktoré je možné uzamknúť.
- Kvôli zníženiu rizika požiaru zabráňte tomu, aby sa do motora a tlmiča hluku dostala tráva, lístie a zvyšky tuku.

### Plán prehládok a údržby

#### 1. Pred začiatkom práce:



- Kontrola povolených súčastí
  - Kontrola stavu oleja a príp. doplnenie
  - Kontrola tlaku v pneumatikách (*pozrite údaje na pneumatikách*)
  - Namazanie excentrov
  - Namazanie nožovej lišty
- 2. Každých 25 prevádzkových hodín**
- Čistenie vzduchového filtra
  - Odstránenie zvyškov trávy alebo zeminy kefou alebo tupým predmetom z rotujúcich súčastí.
  - Pretrenie krytu mäkkou handrou.  
Pri zatvrdnutej špíne je možné prístroj vyčistiť mäkkou handrou namočenou v mydlovej vode.
- 3. Každých 100 prevádzkových hodín**
- Kontrola, čistenie a príp. výmena zapalovacej sviečky
  - Výmena prevodového oleja

#### Vyhľadávanie porúch

Problémy	Možné príčiny	Opatrenie
Motor neštartuje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prázdna nádrž</li> <li>2. Znečistený vzduchový filter</li> <li>3. Chýba zapalovacia iskra</li> <li>4. „Presýtený“ motor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Natankujte plnú nádrž; skontrolujte, či karburátor obsahuje palivo; skontrolujte odvodu vzduchu nádrže</li> <li>2. Vyčistite vzduchový filter</li> <li>3. Vyčistite zapalovaciu sviečku, príp. nasadte novú; skontrolujte zapalovací kábel; zapalovanie nechajte skontrolovať v servise</li> <li>4. Zapalovaciu sviečku vyskrutkujte, vyčistite a vysušte; za štartovacie lanko pri vyskrutkovanej zapalovacej sviečke niekoľkokrát zatiahnite.</li> </ol>
Motor má výpadky	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zapalovací kábel je povolený</li> <li>2. Palivové potrubie je upchané alebo je zlé palivo</li> <li>3. Vetrací otvor vo veku palivovej nádrže je upchaný</li> <li>4. V palivovom potrubí sa nachádza voda alebo nečistoty</li> <li>5. Znečistený vzduchový filter</li> <li>6. Vzduch v nádrži</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nástrčku zapalovacej sviečky nasadte pevne na zapalovaciu sviečku</li> <li>2. Vyčistite palivové potrubie, použite čerstvé palivo</li> <li>3. Vymeňte veko palivovej nádrže</li> <li>4. Palivo vypustite a natankujte čisté a čerstvé palivo</li> <li>5. Vyčistite vzduchový filter</li> <li>6. Povoľte odvodu vzduchu skrutku a nádrž odvodu vzduchu</li> </ol>
Motor sa pri voľnobehu často vypína	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zapalovacia vzdialenosť je príliš veľká, chybná zapalovacia sviečka</li> <li>2. Karburátor je nepresne nastavený</li> <li>3. Znečistený vzduchový filter</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte alebo vymeňte zapalovaciu sviečku</li> <li>2. Nastavte karburátor</li> <li>3. Vyčistite vzduchový filter</li> </ol>
Pohon nefunguje správne	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte napnutie lanka hnacej páky</li> <li>2. Pohon nefunguje</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napnutie lanka prípadne dodatočne nastavte.</li> <li>2. Prístroj nechajte skontrolovať v servise</li> </ol>
Nadmerná vibrácia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upevňovacie skrutky sú povolené</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dotiahnite upevňovacie skrutky</li> </ol>

Vi ringraziamo dell'acquisto del tagliaerba a lista Güde GBM 800 e della fiducia prestata da Voi per nostro assortimento.

**!!! Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente, per favore, questo Manuale d'uso!!!**

**MANTENETE SCRUPolosAMENTE ANCHE IL MANUALE AUTONOMO PER IL MOTORE BRIGGS & STRATTON**

**A.V. 2 Le stampe supplementari, anche parziali, richiedono l'autorizzazione. Sono riservate le modifiche tecniche. Le figure sono illustrative!**

Avete le domande tecniche? **Contestazioni?** Avete bisogno dei ricambi oppure del **Manuale d'Uso?**

Sul nostro sito <http://www.guede.com/support>, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

<b>N° serie:</b>	<b>Cod. ord.:</b>	<b>Anno di produzione:</b>
<b>Tel.:</b> +49 (0) 79 04 / 700-360	<b>Fax:</b> +49 (0) 79 04 / 700-51999	<b>E-Mail:</b> support@ts.guede.com

#### Segnaletica:

#### Spiegazione dei simboli

Sono riportati nel presente Manuale d'Uso, oppure applicati sulla macchina, i seguenti simboli:



B1 B2 B3 B4



B5 B6 B7

**B1:** Ognuno degli Utenti del tagliaerba a lista deve leggere prima attentamente i Manuali d'Uso e di Manutenzione e prendere in conoscenza l'utilizzo corretto di tutte le parti di comando!

**B2: Attenzione!** Non mettere in funzione il tagliaerba a lista finché si trovano in vicinanza le altre persone, soprattutto i bambini oppure gli animali.

**B3: Attenzione!** L'utensile da taglio è molto affilato! Durante l'esercizio è indispensabile tenere le mani e le altre parti del corpo in distanza sicura dallo stesso. Esiste il pericolo delle gravi ferite da taglio e delle altre, anche mortali!

**B4: Attenzione!** L'utensile da taglio è molto affilato! Durante l'esercizio è indispensabile tenere i piedi e le altre parti del corpo in distanza sicura dallo stesso. Esiste il pericolo delle gravi ferite da taglio e delle altre, anche mortali!

**B5: Attenzione!** Tenere le mani in distanza sicura da tutte le parti calde del motore (soprattutto dal silenziatore). Pericolo delle gravi ustioni!

**B6: Attenzione!** Prima della pulizia, manutenzione e l'ispezione spegnere il motore ed accertarsi che i coltelli e tutte le parti mobili sono assolutamente ferme. Sconnettere il cavo d'accensione e toglierlo dalla candela d'accensione per evitare l'avviamento involontario. (Avvertenza – Per le istruzioni ulteriori per la manovra e servizio consultare il **Manuale d'Uso del motore BRIGGS & STRATTON.**

**B7: Attenzione!** Il motore, rispett. l'apparecchio è fornito senza l'olio. Avviare il motore dopo aver riempito il serbatoio d'olio. Non superare in nessun caso il livello massimo dell'olio! (vedi **Manuale d'Uso del motore BRIGGS & STRATTON**)

#### Sicurezza del prodotto:



Prodotto è conforme alle relative norme CE	

#### Tutela dell'ambiente:

Smaltire i rifiuti in modo professionale, che non stia inquinato l'ambiente.	Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta allo scopo di riciclo.
Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.	

#### Imballo:

Proteggere all'umidità	L'imballo deve essere rivolto verso alto

	
Attenzione - fragile	Interseroh Recycling

#### Dati tecnici:

	
Potenza del motore	Larghezza del taglio
	
Cilindrata	Numero dei giri
	
Peso	Rumorosità
	
Altezza del taglio	

#### Apparecchio

##### Tagliaerba a lista GBM 800 BS

Grazie al motore potente 2,5 PS 4 tempi **B&S 450 SERIES** diventa lo specialista per i prati, declivi e pascoli. Le grandi ruote del profilo a trazione consentono il lavoro comodo anche sui declivi più pendenti. La marcia è facilitata abbastanza tramite il movimento avanti attivabile, ciò consente il risparmio della forza durante lavoro.

##### Campi dell'uso:

Adatto per le superfici medie e vaste.

#### Volume della fornitura (fig. 2, 3)

1. Corpo della macchina
2. Lista tagliente
3. Chiave in dotazione della fornitura (13/17 mm)
4. Molle di fissaggio della lista tagliente al corpo dell'apparecchio.
5. Carter dei coltelli
- X. Manuale d'Uso e Lista di garanzia

#### Descrizione della macchina (fig. 1)

- A** Manico dell'asta di guida
- B** Levetta dell'acceleratore manuale
- C** Regolatore della funicella d'azionamento delle ruote
- D** Regolatore della funicella d'azionamento dei coltelli
- E** Levetta d'azionamento dei coltelli
- F** Levetta di sicurezza dell'azionamento dei coltelli
- G** Levetta d'azionamento delle ruote
- H** Asta di guida
- I** Manico della funicella d'avviamento
- L** Avviatore
- M** Tappo di rabbocco dell'olio per motore
- N** Silenziatore

- O** Motore
- P** Ruote
- Q** Carter della cinghia
- R** Galletto di bloccaggio dell'asta
- S** Manico ovale per bloccaggio del carter di protezione
- T** Dado d'arresto per carter di protezione
- U** Piedi d'appoggio in registrazione dell'altezza di taglio
- V** Lista tagliente (con i coltelli)
- Z** Molle di regolazione del gioco dei coltelli

#### Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, **Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany**, che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conformi ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

**Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.**

Identificazione degli apparecchi: **Tagliaerba a lista GBM 800**  
Cod. ord.: **95175**

Data/firma del costruttore: **18.01.2010**  
Dati sul sottoscritto: sig. **Arnold, Amministratore delegato**

Documentazione tecnica: J. Bürkle FBL; QS

#### Direttive CE applicabili:

98/37CE - 2006/42/CE (vale da 29.12.2009)

2004/108/CE

#### Applicate norme armonizzate:

EN 12733

#### Garanzia


La garanzia include esclusivamente i difetti del materiale oppure i difetti di produzione. All'eventuale contestazione nel periodo di garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto con la data. La garanzia esclude l'uso profano, per es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissioni dai terzi oppure i danni dall'oggetto estraneo. La garanzia esclude idem non mantenimento del Manuale d'Uso e di Manutenzione e l'usura normale.

#### Importanti istruzioni base per la sicurezza

Prima di lavorare con apparecchio leggere attentamente le prescrizioni di sicurezza sotto indicate e le istruzioni dell'uso. Nel caso di consegna dell'apparecchio alle altre persone consegnarli, per favore, anche il Manuale d'Uso. Conservare sempre bene il Manuale d'Uso!

**Imballo:** L'apparecchio, per essere protetto ai danni durante il trasporto, è chiuso nell'imballo. Gli imballi sono le materie prime, quindi possono essere recuperati oppure riciclati.

Leggere attentamente il Manuale d'Uso e rispettare le istruzioni contenute. Prendere la conoscenza dell'apparecchio, del suo corretto utilizzo e delle istruzioni di sicurezza leggendo il presente Manuale d'Uso. Conservare le istruzioni nel luogo sicuro per le consultazioni ulteriori.

-  **Prima di ogni uso controllare sempre livello dell'olio. Se necessario, aggiungerlo.**



- Prima di ogni uso eseguire controllo visivo dell'apparecchio. Non utilizzare la macchina nel caso dei dispositivi di sicurezza danneggiati e/o usurati. Mai escludere i dispositivi di sicurezza dalla funzione.



- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo indicato nel presente Manuale d'Uso.
- Siete responsabili della sicurezza nel luogo di lavoro.
- Lavorare solo sotto la luce sufficiente.
- Mai lasciare l'apparecchio senza la sorveglianza.
- Interrompendo il lavoro deporre l'apparecchio nel luogo sicuro.
- Mai utilizzare l'apparecchio in pioggia, né nell'ambiente umido.
- Proteggerlo all'umidità ed alla pioggia.
- Non avviare l'apparecchio rovesciato e sempre quando non è nella posizione di lavoro.
- Tenere l'apparecchio fuori portata dalle altre persone, soprattutto dai bambini ed anche dagli animali domestici.
- Nel caso che l'apparecchio non viene utilizzato, conservarlo nel luogo asciutto, protetto all'accesso dei bambini.
- Tutte le parti dell'apparecchio devono essere periodicamente controllate dal punto di vista dei danni oppure dell'invecchiamento. L'apparecchio non deve essere utilizzato, se non è nel perfetto stato.
- Per le riparazioni utilizzare solo i ricambi originali.
- Le riparazioni può eseguire solo un elettricista.
- Prima di messa dell'apparecchio in funzione e dopo qualsiasi urto controllare i segni di usura oppure dei danni e far fare le riparazioni necessarie.
- Mai utilizzare i ricambi oppure gli accessori non approvati oppure non consigliati dal costruttore.
- Utilizzare l'apparecchio solo in luce di giorno oppure in buona illuminazione artificiale.
- Badare a ciò, che gli altri oggetti **non possano** causare il cortocircuito sui contatti dell'apparecchio.
- **L'apparecchio non è un giocattolo per i bambini!** I bambini non riescono prevedere i pericoli causati da tal apparecchio. In nessun caso lasciare i bambini utilizzare gli apparecchi elettrici.
- **Non devono manovrare l'apparecchio le persone di capacità fisica, sensoria oppure mentali non adatte.**
- **Non deve essere messo in funzione l'apparecchio evidentemente danneggiato.**
- **Le riparazioni profane possono causare i gravi pericoli.**
- **Le stesse prescrizioni valgono per le componenti degli accessori.**

Güde GmbH & Co. KG non assume la responsabilità dei danni sotto elencati:

- danni sull'apparecchio dovuti dagli influssi meccanici e dalla sovratensione;
- modifiche sull'apparecchio;
- l'uso per lo scopo diverso da quello indicato nel Manuale.
- Rispettare scrupolosamente tutte istruzioni di sicurezza per evitare le ferite e i danni.

**Istruzioni di sicurezza specifiche importanti per l'apparecchio**

-  **Mai agire contemporaneamente sulle levette di marcia avanti e dietro; potrebbero avvenire i gravi danni sull'apparecchio!!!**
-  **Prima di ogni uso controllare sempre livello dell'olio. Se necessario, aggiungerlo. (l'olio per motore 500 ml SAE30).**

-  **Mai lavorare sul terreno troppo pendente (max. 30°)**
-  **Sul terreno pendente muoversi solo dalla sinistra alla destra, non su e giù. Porre la massima attenzione cambiando il senso.**
- **Porre attenzione alle condizioni ambientali nelle quali state lavorando.** La macchina motorizzata, dopo l'avviamento, comincia a produrre i fumi nocivi. Tali fumi possono essere invisibili e senza odore. Non dovete perciò mai lavorare con la macchina nei locali chiusi oppure mal ventilati. Far si procurare durante lavoro buona illuminazione. Assicurare la stabilità corretta lavorando in umido, nella neve e/o ghiaccio, oppure sul terreno non piano.
- **Impedire l'accesso alla macchina per le persone non adatte.** Le visite ed assistenti, soprattutto i bambini e le persone malate e/o fisicamente incapaci, tenere in distanza sicura dalla Vs. zona di lavoro. Badare a che la macchina non possano toccare le persone non adatte.
- **Provvedere alla sicura conservazione degli utensili.** Le macchine che non devono essere utilizzate devono essere messe al luogo asciutto, possibilmente in alto, oppure chiuse in modo tale che non siano accessibili per altre persone.
- **Utilizzare per ogni singolo lavoro l'apparecchio giusto.** Non utilizzare gli attrezzi e/o apparecchi piccoli per lavori destinati da fare con le macchine grandi. Utilizzare gli apparecchi esclusivamente per scopi, per quali erano costruiti.
- **Badare agli indumenti adatti.** Vostri indumenti devono essere utili e non devono impedirvi lavoro.
- **Utilizzare i mezzi di protezione personale.** Utilizzare la calzatura di sicurezza con le punte d'acciaio e la base antiscivolo.
- **Utilizzare gli occhiali di protezione.** Può avvenire il lancio degli oggetti dalla macchina.
- **Utilizzare i mezzi di protezione dell'udito.** Utilizzare i mezzi di propria protezione dell'udito, ad es. tappi.
- **Protezione delle mani.** Utilizzare i guanti rigidi – buona protezione rappresentano i guanti di pelle cromata.
- **Trasporto.** Il tagliaerba a lista deve essere trasportato solamente con rotore in posizione di trasporto. Fermando la macchina, badare a che nessuno possa essere minacciato. Bloccare la macchina alla rovescia, danneggiamento e perdita del carburante.
- **Eliminare le chiavi ed altri attrezzi.** Prima di avviare il coltivatore, occorre eliminare tutte le chiavi etc.
- **Stiate sempre attenti. Porre attenzione a ciò, che state facendo.** Lavorare in modo razionale. Non utilizzare le macchine motorizzate, quando siete stanchi. Non lavorare con la macchina sotto l'effetto dell'alcol, droghe oppure medicamenti che diminuiscono la capacità di concentrazione.
- **Rabbocco del carburante.** Prima di rabbocco occorre sempre spegnere il motore. Aprire il tappo del serbatoio sempre con attenzione, perché la sovrappressione possa scaricarsi piano ed il carburante non schizzi. Durante lavoro con la macchina, sul corpo della stessa originano le temperature elevate. Prima di riempimento aspettare quindi finché il coltivatore non si raffredda. Altrimenti il carburante potrebbe prendere fuoco con la conseguenza delle gravi ustioni. Porre attenzione durante il rabbocco che il serbatoio non diventi troppo pieno. Nel caso che il carburante defluisce fuori, occorre eliminarlo immediatamente e pulire l'apparecchio. Terminato il rabbocco, controllare il serramento rigido del tappo filettato per evitare l'allentamento dello stesso per le vibrazioni durante lavoro.
- **Porre attenzione alle parti danneggiate.** Prima di utilizzare l'apparecchio, ispezionarlo. Sono danneggiate alcune parti? Nel caso del danneggiamento leggero

considerare, se la macchina funzionerà ancora con sicurezza e perfettamente. Badare al corretto aggiustaggio e registrazione delle parti mobili. Non accoppiano alcuni elementi correttamente? Sono danneggiate alcune parti? E' tutto installato bene? Sono adempite tutte le altre presupposizioni per la perfetta funzione dell'apparecchio? Dispositivi di protezione danneggiati etc., devono essere riparati oppure sostituiti presso le officine autorizzate, se nel Manuale non è indicato diversamente nel modo univoco. Far sostituire gli interruttori presso l'officina autorizzata. Volendo procurare la riparazione della macchina, rivolgersi al Centro d'Assistenza più vicino.



- Prima di regolare la macchina oppure eseguire la manutenzione sulla stessa, spegnere sempre il motore. Ciò vale soprattutto per la sostituzione dei coltelli. Per esecuzione di tali lavori sconnettere sempre la spina dalla presa.
- **Utilizzare solo i pezzi di ricambio approvati.** Per manutenzione e riparazioni utilizzare solamente i ricambi originali. Rivolgersi per tal scopo al Centro d'Assistenza autorizzato.

#### Comportamento nel caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo.

#### Uso in conformità alla destinazione

L'apparecchio è concepito solo per uso normale in agricoltura e selvicoltura, giardinaggio a trattamento delle superfici verdi. Nel caso dell'ignoranza delle istituzioni dalle prescrizioni generalmente vigenti, idem del presente Manuale d'Uso, il costruttore non assume qualsiasi responsabilità dei danni.

-  **Mai lavorare sul terreno troppo pendente (max. 30°)**
-  **Sul terreno pendente muoversi solo dalla sinistra alla destra, non su e giù. Porre la massima attenzione cambiando il senso.**
- **Porre attenzione alle condizioni ambientali nelle quali state lavorando.**

#### Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento derivano dai pittogrammi attaccati sulla macchina e sull'imballaggio. La descrizione dei singoli significati riporta il capitolo "Indicazioni sull'apparecchio".

#### Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

#### Qualifica

Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso dell'apparecchio non è necessaria alcuna qualifica speciale.

#### Età minima

Possono lavorare con l'apparecchio solo le persone da 18 anni e istruite sulla manovra e funzione dello stesso. I giovani tra 16 e 18 anni possono lavorare con l'apparecchio solo sotto la sorveglianza dell'adulto. L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

#### Istruzioni

Utilizzo dell'apparecchio richiede solo le istruzioni adeguate del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

#### Dati tecnici

<b>Motore</b>	148 cm <sup>3</sup> <b>BRIGGS &amp; STRATTON</b>
<b>Potenza del motore</b>	1,97 kW/2,7 PS
<b>Giri in marcia a vuoto</b>	2800 min <sup>-1</sup>
<b>Larghezza del taglio</b>	820 mm
<b>Altezza del taglio</b>	30-80 mm
<b>Volume del serbatoio</b>	0,9l
<b>Rumorosità</b>	L <sub>WA</sub> 97 dB
<b>Velocità dei coltelli</b>	2x 890 corse/min in 3.000 min <sup>-1</sup>
<b>Peso</b>	53 kg
<b>Cod. ord.</b>	95175

#### Trasporto e stoccaggio

- L'apparecchio può essere trasportato solo con motore spento.
- Pulire accuratamente l'apparecchio, prima di immagazzinarlo.
- Conservare l'apparecchio nel luogo pulito ed asciutto.



**Durante il trasporto può avvenire l'uscita del carburante e/o dell'olio. Assicurare l'apparecchio in modo adatto ed adottare le misure preventive all'inquinamento dell'ambiente.**

#### Montaggio (fig. 2-14)

Il tagliaerba è fornito parzialmente smontato, vedi fig. 2. Le singole parti dell'apparecchio sono riportate nella fig. 3:

1. **Corpo della macchina**
2. **Lista tagliente**
3. **Chiave in dotazione della forniture (13/17 mm)**
4. **Molle di fissaggio della lista tagliente al corpo dell'apparecchio.**
5. **Carter dei coltelli**

#### Montaggio dell'asta di guida

- Allentare i fermi a galletta di bloccaggio dell'asta di guida - vedi fig. 4.
- Ruotare l'asta di guida e metterla in altezza desiderata. (fig. 5). Attendersi a che il cavo d'alimentazione non si pieghi oppure schiacci.
- Bloccare l'asta di guida serrando gli entrambi e due fermi a galletta. (fig. 6)
- La distanza del manico dell'asta di guida dal suolo deve corrispondere all'altezza dell'operatore. (fig. 7).

#### Montaggio della lista da taglio

- Allentare e togliere il manico ovale e dado d'arresto del carter della cinghia. (fig. 6 pos. 1-2). Togliere il carter.
- L'apparecchio adesso ha l'aria della fig. 9.
- Agganciare entrambe le due molle di fissaggio della lista secondo la fig. 10.
- Il perno (della lista da taglio) inserire fino all'arresto nel punto adatto sull'apparecchio (fig. 11).
- Agganciare entrambe le due molle negli agganci relativi del corpo d'allumina (fig. 12).

- Installare correttamente la cinghia sul disco d'azionamento della lista da taglio (fig. 13). Attendarsi a che la cinghia passi fra entrambi e due perni di guida (vedi le frecce nella fig. 13).
- Rimontare il carter e bloccarlo con manico ovale e con dado d'arresto (fig. 14 pos. 1-2).

#### Gancio d'arresto del cavo d'alimentazione

- Per i modelli con gancio d'arresto (fig. 15 pos. 1)
- Agganciare il cavo d'alimentazione nel gancio d'arresto per evitare i guasti in seguito della posizione vicina della leva di regolazione del motore.

#### Istruzioni di sicurezza per prima messa in funzione

Badare sempre al serramento dei raccordi filettati ed utilizzare esclusivamente i ricambi originali in descrizione dell'apparecchio.



#### Pericolo d'esplosione!

- Riempire il serbatoio solo all'aperto!
- Non riempirlo mai con il motore in marcia oppure se ancora caldo!
- In rifornimento non fumare e non stare in vicinanza della fiamma viva.

#### Messa in funzione



Il motore è fornito senza l'olio. Avviare il motore solo dopo aver riempito il serbatoio d'olio e non superare in nessun caso il livello massimo dell'olio. (vedi il Manuale d'Uso del motore)



Prima di messa in funzione leggere il Manuale allegato dal costruttore del motore.

- Prima di riempire il serbatoio chiudere la valvola di benzina (se installata) (fig. 16).
- Prepararsi il combustibile e rabboccarlo solo all'aperto.
- Conservare il combustibile nel contenitore adatto chiuso stagno.

#### Avviamento ed arresto del motore




Rispettare scrupolosamente le istruzioni del capitolo precedente "Istruzioni base di sicurezza".


**Avvertenza:** Le istruzioni dettagliate per l'uso e la manutenzione del motore troverete nel Manuale allegato dal costruttore del motore.

#### Istruzioni per i motori con regolazione dell'aria sulla leva dell'acceleratore (fig. 17-18)

La leva comanda la velocità del motore. All'avviamento freddo

la leva deve essere messa in posizione MAX  (fig. 18).


Dopo la partenza del motore mettere la leva su . Il


motore caldo può essere avviato in posizione MAX . La lista da taglio raggiunge le prestazioni migliori in posizione

MAX .

#### Istruzioni per i motori con la pompa di benzina

La leva comanda la velocità del motore. All'avviamento freddo

la leva deve essere messa in posizione MAX  (fig. 18). Premere poi energicamente (3 volte) il pistone della pompa primaria (fig. 31) e poi avviare il motore. Se il motore, per l'insufficienza del combustibile, non parte, riempire il serbatoio e premere 3 volte il pistone della pompa primaria. Avvertenza: Generalmente, con il motore caldo non è necessario premere il pistone della pompa primaria. La lista da taglio raggiunge le

prestazioni migliori in posizione MAX .

#### Avviamento del motore



**Attenzione!** All'avviamento del motore non toccare alcuna delle leve (per azionamento dei coltelli oppure delle ruote).

- Mettersi fianco dell'apparecchio e puntare i piedi in distanza sicura dal gruppo dei coltelli.
- Aprire la valvola di benzina (se installata) (fig. 15).
- Prendere la funicella d'avviamento (fig. 23) e tirarla tutta fuori finché il motore parte.

#### Arresto del motore

- Lasciare la leva d'azionamento delle ruote e dei coltelli.
- Mettere la leva d'accelerazione (fig. 17-19-22) in posizione STOP.

#### Utilizzo del tagliaerba a lista

- Eliminare dal suolo gli eventuali corpi estranei.
- Avviare il motore (vedi "AVVIAMENTO ED ARRESTO DEL MOTORE").
- Reggere rigidamente l'asta di guida con entrambi le due mani (fig. 24).

#### Movimento dell'apparecchio avanti

- Per movimentare l'apparecchio avanti premere la leva d'azionamento delle ruote (fig. 24 pos. 1). Lasciando la leva, l'apparecchio si ferma.



**Attenzione!** Nel caso in cui l'apparecchio va avanti e la leva d'azionamento non è premuta smettere immediatamente ad utilizzarlo e rivolgersi al CAT autorizzato.

#### Movimento dei coltelli

Per evitare l'attivazione accidentale (e pericolosa) dei coltelli, questo comando deve trascorrere in 2 diversi passi:

- Allentare la leva d'azionamento e mettere su la leva di sicurezza. (fig. 24 pos. 2)
- Schiacciare la leva d'azionamento totalmente giù; i coltelli cominciano a muoversi (fig. 24 pos. 2).



**Attenzione!** Nel caso in cui i coltelli si muovono e la leva d'azionamento non è premuta smettere immediatamente ad utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al CAT autorizzato.

#### Registrazione dell'altezza di taglio



**Attenzione!** La registrazione deve essere fatta con il motore spento!

- Allentare le viti d'arresto dei piedi di sostegno per la registrazione dell'altezza di taglio (fig. 27)
- Girare i piedi di sostegno in alto (fig. 28) per ottenere il taglio profondo dell'erba.
- Girare i piedi di sostegno in basso (fig. 29) per ottenere il taglio alto dell'erba.
- Ottenuta l'altezza di taglio desiderata, serrare le viti d'arresto dei piedi di sostegno. (fig. 27)

## Pericoli residuali e misure di protezione

### 1. Pericoli residuali meccanici

- **Taglio, ritaglio:**  
I coltelli in rotazione possono provocare le gravi ferite del taglio, rispett. l'amputazione delle parti del corpo.  
→ Utilizzare sempre i guanti di protezione. Mai mettere le mani alla macchina in marcia.
- **Afferramento, avvolgimento:**  
Possono avvolgersi sui coltelli le corde, i fili oppure le parti degli indumenti.  
→ Eliminare dal terreno tutti corpi estranei, mantenere la distanza dai recinti e non usare gli indumenti larghi.

### 2. Pericoli residuali elettrici

- **Contatto elettrico diretto:**  
Con il motore in marcia, il contatto con il cappello della candela d'accensione può provocare una scossa elettrica.  
→ Non toccare il manicotto della candela d'accensione con motore in marcia.

### 3. Pericoli residuali del calore:

- **Ustioni, geloni:**  
Il contatto con lo scarico può causare le ustioni.  
→ Far raffreddare la macchina!

### 4. Pericolo del rumore

- **Danneggiamento dell'udito:**  
Lavoro frequente e/o durevole con apparecchio senza utilizzo delle cuffie può condurre al danneggiamento dell'udito.  
→ Utilizzare sempre la protezione dell'udito.

### 5. Pericolo delle vibrazioni:

- **Vibrazioni di tutto corpo**  
Il lavoro di tempo più lungo col apparecchio può provocare, in conseguenza delle vibrazioni, i danni sul corpo.  
→ Inserire periodicamente i riposi.

### 6. Minaccia dai materiali e dalle altre sostanze:

- **Contatto, inalazione:**  
L'inalazione dei fumi di scarico può essere molto nociva per la salute.  
→ L'apparecchio deve essere utilizzato solo all'aperto.
- **Fiamma, esplosione:**  
L'apparecchio viene utilizzato con la miscela del combustibile infiammabile che, durante il rabbocco, può prendere il fuoco.  
→ Facendo il rifornimento, non stare in vicinanza alla fiamma e non fumare.

### 7. Altri pericoli

- **Oggetti lanciati e/o spruzzi dei liquidi:**

Le pietre e/o terra gettati possono causare le ferite.  
→ Badare sempre a che nella zona di lavoro non stiano le persone non adatte ed usare i mezzi di protezione personale.

## Manutenzione ed immagazzinamento



**Prima di ogni manutenzione spegnere il motore e sconnettere il cavo d'accensione.**



**Far raffreddare totalmente il motore.**



**All'ogni manutenzione dell'apparecchio e dei coltelli utilizzare i guanti di protezione.**

## Motore

Cfr. Manuale allegato dal costruttore.

## Manutenzione

Per i motivi di sicurezza sostituire le parti usurate oppure difettose. Utilizzare esclusivamente i ricambi originali. I ricambi degli altri costruttori possono causare i problemi in accoppiamento e in conseguenza i danni e quindi le situazioni pericolose.



**Non assumiamo assolutamente la responsabilità dei danni personali oppure materiali dovuti dai ricambi non originali.**

## Serbatoio del carburante

Riempire il serbatoio solo all'aperto!

## Silenziatore

Sostituire il silenziatore difettoso.

## Controllo delle viti e delle parti mobili

Accertarsi prima di ogni uso che le viti oppure le altre parti non sono allentate e che gli utensili da taglio non presentano le fratture oppure l'usura. Le parti difettose devono essere sostituite prime dell'uso.

## Coltelli

Controllare periodicamente, voi stessi oppure dal CAT, serramento dei coltelli e delle viti portanti del motore. L'affilatura e la regolazione del gioco dei coltelli devono essere svolte dal personale specializzato e istruito che utilizzerà gli attrezzi speciali. Per i motivi di sicurezza, tali lavori devono essere svolti sempre presso CAT autorizzato. Lo stesso vale per la sostituzione dei coltelli.



**I coltelli del tagliaerba a lista sono taglienti e possono provocare le ferite da taglio. Dovete quindi adottare le necessarie misure preventive di sicurezza e utilizzare i guanti di protezione se lavorate in vicinanza dei coltelli. Terminato l'uso, coprire i coltelli con il carter prescritto (fig. 3 pos. 5).**

## Lubrificazione dei coltelli

E' consigliato lubrificare i coltelli durante l'uso con l'olio lubrificante adatto, ogni ora d'esercizio. L'olio deve essere spruzzato fra gli utensili da taglio (mobili ed immobili) e le molle di regolazione (fig. 1 pos. V).

### Lubrificazione della trasmissione a riduzione

Controllare periodicamente il livello d'olio sul tappo della trasmissione. Aggiungere eventualmente l'olio. Cambiare l'olio ogni 50 ore d'esercizio. Scaricare l'olio attraverso il tappo di scarico. Utilizzare l'olio SAE 40 oppure l'olio per le trasmissioni.



**L'olio esausto deve essere smaltito in conformità alle prescrizioni vigenti nel Paese dell'esercente del tagliaerba a lista. Mai scaricare l'olio esausto nella fognatura.**

### Lubrificazione del perno portante della lista da taglio con il grasso

Estrarre periodicamente (ogni 10 ore d'esercizio) i perni portanti della lista da taglio e lubrificarli del grasso per garantire il movimento facile (avanti/dietro) della lista. E' possibili utilizzare anche la lubrificatrice esistente sul supporto del perno. (fig. 31)

### Impostazione del regolatore dei coltelli e della funicella d'azionamento delle ruote (fig. 1 pos. C e D)



**L'aggiustaggio e controllo devono essere svolti dal CAT autorizzato. L'aggiustaggio scorretto può provocare le situazioni pericolose!**

### Pulizia, trasporto e stoccaggio

- Quando l'apparecchio non dovrà essere utilizzato per più di 2 mesi, svuotare il serbatoio del combustibile.
- Non utilizzare i prodotti da pulizia aggressivi.
- Conservare l'apparecchio nel luogo asciutto e sicuro, con accesso ai bambini impedito.
- Prima di trasporto svuotare il serbatoio del combustibile.
- Prima di trasporto e stoccaggio coprire la lista da taglio del carter prescritto. (fig. 3 pos. 5).
- Mai conservare il tagliaerba a lista con il serbatoio del combustibile pieno nei locali chiusi. I vapori di benzina possono infiltrarsi alla fiamma viva oppure alla fonte delle scintille.
- Attendere finché il motore si raffredda totalmente ed appena poi ubicare il tagliaerba a lista nel luogo da chiudere a chiave.
- Per diminuire il rischio dell'incendio evitare che l'erba, le foglie e residui del grasso penetrino all'interno del motore e del silenziatore.

### Programma delle ispezioni e della manutenzione

1. **Prima di iniziare lavoro:**
  - Controllare gli elementi allentati
  - Controllare livello d'olio, aggiungerlo eventualmente
  - Controllo pressione nei pneumatici (*vedi le indicazioni sulle gomme*)
  - Lubrificazione degli eccentrici
  - Lubrificazione della lista dei coltelli
2. **Ogni 25 ore d'esercizio**
  - Pulizia del filtro d'aria
  - Eliminazione dei residui erbosi oppure di terra dalle parti mobili tramite una spazzola oppure un oggetto ottuso.
  - Pulire il carter con uno straccio morbido  
Lo sporco indurito può essere tolto con panno morbido bagnato dell'acqua con sapone.
3. **Ogni 100 ore d'esercizio**

- Controllare, pulire, eventualmente sostituire la candela d'accensione
- Cambiare l'olio per la trasmissione



**Ricerca dei guasti**

<b>Problemi</b>	<b>Possibili cause</b>	<b>Rimozione</b>
Motore non parte	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 1. Serbatoio vuoto</li> <li>2. Filtro d'aria sporco</li> <li>3. 2. Manca la scintilla d'accensione</li> <li>4. 3. Motore strapieno</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Riempire il serbatoio, controllare che il combustibile si trova nel carburatore; controllare la deaerazione del serbatoio</li> <li>2. Pulire filtro d'aria</li> <li>3. Pulire la candela d'accensione, cambiarla eventualmente; controllare il cavo d'accensione; il sistema d'accensione far controllare nel Centro d'Assistenza.</li> <li>4. Svitare la candela d'accensione, pulire ed asciugare; avendola svitata, tirare alcune volte la funicella d'avviamento.</li> </ol>
Motore salta	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Allentato il cavo d'accensione</li> <li>2. Tubi del sistema intasati oppure carburante cattivo</li> <li>3. Intasato il foro di sfiato sul coperchio del serbatoio.</li> <li>4. La tubazione contiene l'acqua oppure le impurità.</li> <li>5. Filtro d'aria sporco</li> <li>6. L'aria nel serbatoio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserire fortemente il cappuccio della candela d'accensione sulla candela stessa.</li> <li>2. Pulire la tubazione del carburante, utilizzare nuovo carburante</li> <li>3. Sostituire il coperchio del serbatoio</li> <li>4. Scaricare il carburante e rifornire nuovo puro.</li> <li>5. Pulire filtro d'aria</li> <li>6. Allentare la vite di spurgo e deaerare il serbatoio</li> </ol>
Motore in marcia libera spegne spesso	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La distanza per accensione troppo grande, la candela d'accensione guasta</li> <li>2. Carburatore regolato scorrettamente.</li> <li>3. Filtro d'aria sporco</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulire o cambiare la candela d'accensione</li> <li>2. Regolare il carburatore</li> <li>3. Pulire filtro d'aria</li> </ol>
Azionamento funziona scorrettamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare la tensione della funicella della levetta d'azionamento</li> <li>2. Azionamento non funziona</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Impostare la tensione sufficiente della funicella.</li> <li>2. Far controllare l'apparecchio dell'Assistenza</li> </ol>
Vibrazioni eccessive	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Allentate le viti di fissaggio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrare le viti di fissaggio</li> </ol>

Köszönjük, hogy Güde önjáró benzinmotoros fűnyírógépet vásárolt, s ezzel kifejezte termékeink iránti bizalmát!  
Mielőtt a gépet üzembe helyezi, kérem tanulmányozza át a használati utasítást!!!

**FELTÉTLENÜL TARTSA BE A MOTOR BRIGGS & STRATTONRA VONATKOZÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁST IS!**

**A.V. 2 Utánnymást és részutánnymást is jóvá kell hagyatni. Műszaki változások fenntartva.  
Illusztrációs ábrák!**

Vannak műszaki kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon [www.guede.com](http://www.guede.com) a Szerviz fejezetben gyorsan és bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Alternatív elérhetőségünk: E-mail: [www.guede.com](mailto:www.guede.com). Segítsenek, hogy segíthessünk Önöknek. Ahhoz, hogy esetleges reklamáció esetén berendezését identifikálhassuk, szükségünk van a széria számra, megrendelési számra és a gyártási évre. Ezeket az adatokat megtalálja gépe típuscímkéjén. Annak érdekében, hogy ezek az adatok állandóan a keze ügyében legyenek, kérem, írja be őket az alábbi táblázatba.

Széria szám:	Termékszám:	Gyártási év:
Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: <a href="mailto:support@ts.guede.com">support@ts.guede.com</a>

#### Jelzések:

#### Szimbólumok magyarázata

Ebben az utasításban és/vagy a gép típuscímkéjén az alábbi szimbólumok találhatóak:



B1 B2 B3 B4



B5 B6 B7

**B1:** Mindenki, aki önjáró benzinmotoros fűnyírógéppel dolgozik, használat előtt, feltétlenül tanulmányozza át a használati és a karbantartási utasítást, s ismerkedjen meg a vezérlő alkatrészek szabály szerinti használatával!

**B2: Vigyázz!** Tilos az önjáró benzinmotoros fűnyírógépet üzembe helyezni, ha a közelében személyek, elsősorban gyerekek és állatok tartózkodnak.

**B3: Vigyázz!** A vágó szerkezet nagyon éles! Üzemeltetés közben kezeit és teste más részeit, feltétlenül tartsa tőle biztonságos távolságban. Vágási és más veszélyes, esetleg halálos, sebesülések veszélye fenyeget!

**B4: Vigyázz!** A vágó szerkezet nagyon éles! Üzemeltetés közben lábait és teste más részeit, feltétlenül tartsa tőle biztonságos távolságban. Vágási és más veszélyes, esetleg halálos, sebesülések veszélye fenyeget!

**B5: Vigyázz!** Kezeit tartsa biztonságos távolságban a motor átforrósodott részeitől (elsősorban a zajtompító berendezéstől). Komoly égési sebesülések veszélye fenyeget!

**B6: Vigyázz!** Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a motort és bizonyosodjon meg arról, hogy a gép minden mozgó része teljesen leállt. Távolítsa el a begyújtó kábelt a gyertyákról, hogy megakadályozza a gép véletlen bekapcsolódását.

(Figyelmeztetés! További kezelési és szervizre vonatkozó tanácsokat a mellékelt, **BRIGGS & STRATTON motorra** vonatkozó, utasításban talál meg.

**B7: Vigyázz!** A motort, resp. a berendezést olaj nélkül forgalmazzuk. A motort kizárólag csak akkor szabad bekapcsolni, ha az olajtartályt feltöltötte olajjal. Semmi esetben sem szabad túllépni a maximálisan megengedett olajsintet!  
(lásd. **BRIGGS & STRATTON motorra** vonatkozó utasítás)

#### A termék biztonsága:



A gyártmány megfelel az illetékes EU normák követelményeinek.	

#### Környezetvédelem:


Tilos a hulladékot a környezetben tárolni, szakszerűen kell megsemmisíteni	A karton csomagolást adja át speciális hulladékgyűjtőbe, reciklációra.
Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektronikus gépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.	

#### Csomagolás:

Óvja nedvesség ellen	A csomagolást felállított helyzetben tartsa

	
Vigyázz - törékeny	Interseroh Recycling

#### Műszaki adatok:

	
Motor teljesítmény	Vágási szélesség
	
Kőbtartalom	Fordulatszám
	
Súly	Zajosság
	
Vágási magasság	

#### Gép

#### Önjáró benzinmotoros fűnyírógép GBM 800 BS

A gépet erős, 2,7 PS 4-ütemű motor **B&S 450 SERIES** teszi alkalmassá réteken, lejtőkön és legelőken végzendő munkára. A nagy, traktíós profilú kerekeknek köszönhetően, kényelmesen feljuthat a meredek lejtőkre is. A géppel való mozgást megkönnyíti a bekapcsolható hajtorendszer, ami munka közben sok erőt takarít meg.

#### Használati tartomány:

Alkalmas közepes és nagy területekre.

#### A csomagolás tartalma (2, 3. ábra)

1. A gép teste
2. Vágólap
3. Kulcs, a csomagolás kelléke (13/17mm)
4. Rugók a vágó szerkezet géptestre való rögzítéséhez
5. Kések védőburkolata
- X. Használati utasítás és jótállási levél

#### A gép leírása (1. ábra)

- A** A vezető rúd fogantyúja
- B** Kézi gázkar
- C** Kerék hajtó regulációs lanó
- D** Késhajtó regulációs lanó
- E** Késhajtó kar
- F** Késhajtó biztosító kar
- G** Kerék hajtó kar
- H** Vezető rúd
- I** A startoló lanó fogantyúja
- L** Startör
- M** Motorolaj tartály kupakja
- N** Hangtompító
- O** Motor

- P** Kerekek
- Q** Szíj védőburkolata
- R** Szárnyas tartócsavar a rúd aretációjához
- S** Tojásdad fogantyú a védő burkolat aretációjához
- T** Aretációs anyacsavar a védőburkolathoz
- U** Támasztó talp vágási magasság beállítására
- V** Vágólap (késekkel)
- Z** A kések mozgásterét beállító rugók


#### EU azonossági nyilatkozat

Ezennel a Güde GmbH & Co. KG Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany, kijelentjük, hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek.

**A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényét veszti.**

Gép elnevezése: **Önjáró benzinmotoros fűnyírógép GBM 800**

Megr.szám.: **95175**

Dátum/a gyártó aláírása: 2010. 01.18.   
Az aláíró személy adatai: Arnold úr, ügyvezető

Műszaki dokumentáció: J. Bürkle FBL; QS

#### Illetékes EU előírások:

98/37/EG - 2006/42/EG (érvényes 2009.12.29.-től)

2004/108/EG

#### Használt harmonizált normák:

EN 12733

#### Jótállás

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő hibákra vonatkozik.

Jótállási határidőn belül folyó reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, vásárlás dátumával ellátott, vásárlási dokumentumot.

A jótállás nem vonatkozik azokra a hibákra, melyek laikus bánásmód eredményei, pl. a gép túlterhelése, erőszakos kezelés, idegen személlyel, vagy tárggyal való megromlás. A gép nem szakszerű, használata és szerelési utasítást be nem tartó módon történő összeszerelése és használata esetén keletkező károsodásra, szintén nem vonatkozik a jótállás.

#### Fontos alapvető biztonsági utasítások

Mielőtt a gépet üzembe helyezi, feltétlenül tanulmányozza át és tartsa be a használati utasítást és a biztonsági utasításokat. Az esetben, ha a gépet más személynek adja át, feltétlenül adja át a használati és a biztonsági utasítást is. A használati utasítást gondosan őrizze meg további használatra!

**Csomagolás:** a gép szállítás közben be van csomagolva, nehogy megromlódjon. A csomagoló anyag másodlagos nyersanyag, mely újra használható – adja át az illetékes hulladékgyűjtőbe.

Figyelmesen tanulmányozza át a használati utasítást és tartsa be a benne foglaltakat. Az utasítás segítségével ismerkedjen meg a géppel, helyes használatával és a biztonsági utasításokkal. Az utasításokat őrizze meg további szükségletre!



**Minden használat előtt ellenőrizze az olaj állapotát. Szükség esetén töltsen fel az olajat a tartályban.**

- Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze a gépet. Tilos a használata az esetben, ha a





biztonsági berendezések meg vannak rongálva, vagy el vannak kopva. A biztonsági berendezéseket tilos az üzemeltetésből kiiktatni.

- A gépet kizárólag arra célra használja, melyre konstruálva volt, s melyre a használati utasítás utal.
- Ön maga a felelős munkahelye biztonságáért.
- Kizárólag megfelelő megvilágítás mellett dolgozhat.
- Tilos a gépet felügyelet nélkül hagyni.
- Az esetben, ha meg kell a munkát szakítania, a gépet helyezze biztonságos helyre és biztosítsa be.
- Tilos a gépet nedves, esős időben, vagy nyirkos környezetben használni.
- Védje a szerszámot nedvesség és eső ellen.
- Tilos a gépet addig bekapcsolni, míg nincs megfelelő-, vagyis munkahelyzetben.
- A gép közelébe nem szabad idegen személyeket engedni. Látogatókat, nézőközönséget, főleg gyerekeket, betegeket, vagy legyengült személyeket tartson távol munkahelyétől. Ügyeljen arra, hogy a géppel idegen személyek ne kerüljenek kapcsolatba.
- Az esetben, ha nem használja a gépet, helyezze olyan száraz helyre, ahová nem juthatnak gyerekek.
- A gép alkatrészeit rendszeresen ellenőrizze, nincsenek-e megrongálódva, esetleg elkopva. Ha a gép nincs hibátlan állapotban, tilos használni.
- Javításhoz kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
- A gépet kizárólag szakember javíthatja.
- Bármilyen ütődés után, mielőtt bekapcsolja a gépet, ellenőrizze, nincse-e megrongálódva, szükség esetén javíttassa meg.
- Tilos olyan alkatrészek és kellékek használata, melyet a gyártó nem hagyott jóvá, vagy nem ajánlott.
- A gépet kizárólag nappali világosságban, vagy megfelelő mesterséges világítás mellett szabad használni.
- Ügyeljen arra, hogy idegen tárgyak **ne idézzenek** rövidzárlatot a gép kontaktusain.
- **A gép nem gyerekjáték!** A gyerekek nem képesek felfogni azt a kockázatot, amivel a gép használata jár. Ne engedje meg, hogy a gép gyerekek kezébe kerüljön.
- **A gépet tilos olyan személyeknek használnia, akik testileg, vagy lelkileg nem alkalmasak a géppel dolgozni, vagy nem sajátították el a géppel való munka alapvető szabályait.**
- **Tilos a géppel dolgozni az esetben, ha a gép szemmel láthatólag meg van rongálódva.**
- **Az esetben, ha a gép javítása nem szakszerű, használata jelentős kockázattal járhat.**
- **A kellékekre ugyanez az utasítás vonatkozik.**

**A Güde GmbH & Co. KG nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek az alábbi módon keletkeznek:**

- **A gép mechanikai megrongálódása túlterhelés, vagy túlfeszültség következtében**
- **A gépen végrehajtott változások**
- **A gép használata, mely nincs összhangban rendeltetésével, s a használati utasítás sem tartalmazza.**
- **Tartsa be a biztonsági utasításokat, hogy megakadályozza személyek sérülését és károk keletkezését.**

#### A gépre vonatkozó speciális biztonsági utasítások

-  **Tilos egyszerre használni az előre – hátra haladási emeltyűt, ez a gép komoly megrongálódásához vezethet!!!**
-  **Minden használat előtt ellenőrizze az olaj állapotát. Szükség esetén az olajat töltsé fel. (500 ml SAE30 motorolaj).**
-  **Ne dolgozzon túlságosan meredek lejtőn (max. 30°)**
-  **A lejtőkön haladjon balról jobbra, soha nem szabad felfelé felfelé haladnia. Főleg irányváltáskor legyen nagyon óvatos.**
- **Respektálja munkakörnyezete sajátosságait.** A motoros szerszámgépek, a motor megindítását követően, mérgező gázokat termelnek, melyek láthatatlanok és szagtalanok lehetnek. Ezért a géppel tilos zárt, vagy rosszul szellőztethető helyiségben dolgozni. Munkahelyén megfelelő világítást biztosítson be. Az esetben, ha nedves helyen, hóban, fagyban, lejtőn, vagy egyenletlen területen dolgozik, gondoskodjon teste megfelelő stabilitásáról.
- **A gép közelébe nem szabad idegen személyeket engedni.** Látogatókat, nézőközönséget, főleg gyerekeket, betegeket, vagy legyengült személyeket tartson távol munkahelyétől. Ügyeljen arra, hogy a géppel ne kerüljenek idegen személyek kapcsolatba.
- **Biztosítsa be a gép megfelelő elhelyezését.** Ha a gépet nem használja, tegye száraz, lehetőség szerint magas helyre, ahol nem lesz megközelíthető.
- **Minden munkához megfelelő szerszámot használjon.** Ne használjon kis berendezést ott, ahol erős, nagy berendezésre van szükség. A gépeket kizárólag arra a munkára használja, melyre konstruálva voltak.
- **Viseljen megfelelő munkaruhát.** Ne viseljen széles, bő öltözéket, melyek munka közben gátolhatnak.
- **Viseljen előírt személyvédő eszközöket.** Viseljen csúszás elleni talppal és acél merevítőekkel ellátott védő cipőt.
- **Viseljen védő szemüveget.** Megtörténhet, hogy a gép munka közben tárgyakat hajít el.
- **Viseljen fülvédő berendezést.** Viseljen fülvédő berendezést, pl. fül dugókat
- **Kézvédelem.** Viseljen megfelelő kesztyűket. Jó védelmet nyújtanak a krómozott bőrkesztyűk.
- **Szállítás.** A gépet szállítási helyzetben tartva, a kerekek segítségével kell szállítani. Raktározásánál ügyeljen arra, hogy senkit se veszélyeztessen. A gépet biztosítsa be felborulás, károsodás és az üzemanyag kifolyása ellen.
- **Távolítsa el a szerelő kulcsokat, stb.** A gép bekapcsolása előtt minden kulcsot távolítson el, melyeket alkatrész cseréhez, stb. használt.
- **Legyen állandóan figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál.** Tilos a géppel dolgozni, ha fáradt, alkohol, kábítószerek, vagy kábulást előidéző gyógyszerek hatása alatt áll.
- **Tankolás.** Tankolás előtt kapcsolja ki a motort. A tartály kupakját óvatosan nyissa ki, hogy a felszabaduló nyomás következtében nehogy kifröccsenjen az üzemanyag. A gép működés közben felmelegszik. Tankolás előtt hagyja a gépet lehűlni, másképp súlyos égési sebek veszélye fenyeget. Tankolásnál legyen óvatos, nehogy kifolyjon az üzemanyag. Az esetben, ha az üzemanyag mégis kifolyna, azonnal tisztítsa meg a gépet. Tankolás után ellenőrizze a tartály kupakját, szorosan csavarja be, nehogy a munka közben kiváltott vibráció eredményeként meglazuljon.

- **Ellenőrizze az alkatrészek állapotát.** Használat előtt ellenőrizze a berendezést. Néhány alkatrész elromlott? Ha nem nagy a hiba, fontolja meg, hogy a berendezés így is fog – e hiba nélkül és biztonságosan működni. Fordítson figyelmet a mozgó alkatrészek megfelelő szabályozására és beállítására. Egymásba illenek-e az egyes alkatrészek? Nincsenek megrongálódva? Minden helyesen van felszerelve? Be van biztosítva a zavar nélküli működés minden feltétele? Ha a használati utasításban nincs kizárólag másképp feltüntetve, az elromlott védőberendezést, stb. meg kell javítani, vagy autorizált személyekkel kicseréltetni. A berendezés elromlott kapcsolóit autorizált javítóműhellyel cseréltesse ki. A berendezést ne használja, ha a be/ kikapcsoló nem működik rendesen. Nem valószínű, hogy a berendezés hibás lenne, de ha mégis, kérem, forduljon a székhelyéhez legközelebb lévő szervizszolgálathoz.
- **A gép beállítása, vagy karbantartása** előtt kapcsolja ki a motort. Ez főleg a kések cseréjét illeti. E munkák kezdete előtt, minden esetben, távolítsa el a gyújtókábel.
- **Használjon kizárólag jóváhagyott alkatrészeket.** Karbantartáshoz és javításokhoz használjon kizárólag eredeti, vagy az eredetivel megegyező alkatrészeket. Az alkatrészeket kizárólag autorizált javítóműhelyekben vásárolja.



#### Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segítyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítségét. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől.

#### Rendeltetés szerinti használat

A gép megszokott mezőgazdasági, erdészeti, kertészeti munkákra és zöld pázsitokról való gondoskodásra lett konstruálva.

A gyártó nem felelős az általános érvényességű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.

-  **Ne dolgozzon túlságosan meredek lejtőn (max. 30°)**
-  **A lejtőkön haladjon balról jobbra, soha nem szabad felfelé - lefelé haladnia. Főleg irányváltáskor legyen nagyon óvatos.**
- **Vegye tudomásul annak a környezetnek a feltételeit, ahol dolgozik.**

#### Megsemmisítés

A megsemmisítési utasítások a gépen, resp. a csomagoláson elhelyezett piktogramokból olvashatók le. Az egyes jelzések magyarázata a „Jelzések a gépen“ fejezetben található.

#### Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

#### Szakképesítés

A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül, nem szükséges speciális szakképesítés.

#### Minimális korhatár

A géppel kizárólag 18 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt, az oktató felügyelete mellett, szakképzettség elsajátítása érdekében.

#### Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

#### Műszaki adatok

<b>Motor</b>	148 cm <sup>3</sup> <b>BRIGGS &amp; STRATTON</b>
<b>A motor teljesítménye</b>	1,97 kW/2,7 PS
<b>Fordulatszám üresjáratnál</b>	2800 perc <sup>-1</sup>
<b>Vágási szélesség</b>	820 mm
<b>Vágási magasság</b>	30-80 mm
<b>A tartály köbtartalma</b>	0,9l
<b>Zajosság</b>	L <sub>WA</sub> 97 dB
<b>Kések sebessége</b>	2x 890 löket/perc. 3000 perc <sup>-1</sup> -nél
<b>Súly</b>	53 kg
<b>Megr.szám</b>	95175

#### Szállítás és raktározás

- A gépet kizárólag kikapcsolt motorral szabad szállítani.
- Hosszabb raktározás esetén a gépet alaposan meg kell tisztítani.
- A gépet tartsa tiszta és száraz helyen!



**A gép szállításakor kifolyhat az üzemanyag, vagy az olaj. A gépet a fentiek szerint biztosítsa be, s hozzon intézkedéseket a környezet szennyezése ellen.**

#### Szerelés (2-14.ábra)

Az önjáró benzinmotoros fűnyírógép részben szétszerelt állapotban van forgalmazva, lásd.2. ábra. A gép egyes alkatrészeit a 3. ábra mutatja:

1. **A gép teste**
2. **Vágólap**
3. **Kulcs, a csomagolás kelleke (13/17mm)**
4. **Rugók a vágó szerkezet géptestre való rögzítéséhez**
5. **Kések védőburkolata**

#### Vezető rúd felszerelése

- Lazítsa meg a vezető rúd aretációjára szolgáló szárnyas tartócsavarokat – lásd. 4.ábra
- A vezető rudat állítsa be a megfelelő magasságra. (5.ábra). Közben ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne törjön meg, vagy ne csipődjön be.
- A vezető rudat, a két szárnyas tartócsavar beszorításával, aretálja (6. ábra)
- A vezető rúd fogantyújának a felszint feletti magassága meg kell, hogy feleljen a kezelő személy magasságának (7.ábra).

#### Vágólap felszerelése

- Lazítsa meg és emelje le a tojásdad fogantyút és lazítsa meg a szij védőburkolatának az aretációs anyacsavarját. (6.ábra, 1-2. megj.)

- Emelje le a védőburkolatot.
- A gép most úgy néz ki, mint a 9. ábrán.
- A vágólap rögzítésére szolgáló mindkét rugót a 10. ábra szerint erősítse fel.
- A vágólap csapját teljesen nyomja be a gép megfelelő nyílásába (11. ábra).
- Mindkét rugót függeszse fel az illetékes, alumínium testen lévő, tartóra (12. ábra).
- A szíjat illeszse fel a vágólap hajtó tárcsájára (13. ábra). Közben ügyeljen arra, hogy a szíj a két vezető rúd közé kerüljön (lásd. nyílak a 13. ábrán).
- A védőburkolatot helyezze vissza és biztosítsa be a tojásdad fogantyúval és az aretációs anyacsavarral (14. ábra, 1-2. megj.).

#### Tápkábel tartó kampója

- Tartókampóval ellátott modellekhez (15. ábra, 1. megj.)
  - A tápkábelt függeszse fel a tartó kampóra, hogy megelőzze az esetleges problémákat, melyeket a motor beállításánál, a közelben lévő kampó idézhet elő.

#### Biztonsági utasítások első üzembehelyezéshez

Ügyeljen arra, hogy a csavarok be legyenek szorítva és kizárólag a géphez megfelelő eredeti alkatrészeket használjon.



#### Robbanásveszély!

- A tartályt kizárólag kinti környezetben szabad feltölteni!
- Tilos tankolni, ha a motor még működik, vagy még forró!
- Tankolás közben tilos a dohányzás és nyílt láng használata!

#### Üzembehelyezés



A motort olaj nélkül forgalmazzák. A motort kizárólag akkor szabad bekapcsolni, ha az olajtartály fel van töltve olajjal. Semmi esetben sem szabad túllépni a maximálisan megengedett olajsintet! (lásd. használati utasítás).



Mielőtt a gépet üzembe helyezi, olvassa el figyelmesen a használati utasítást.

- Mielőtt a tartályt feltöltené, zárja el a benzincsapot (ha van) (16. ábra).
- Készítse elő az üzemanyagot, kizárólag kinti környezetben tankoljon.
- Az üzemanyagot tartsa megfelelő és szorosan lezárt edényben.

#### A motor elindítása és beállítása






Pontosan tartsa be az előző fejezetben leírt utasításokat, "Alapvető biztonsági utasítások".

Figyelmeztetés: A motor használatával kapcsolatos részletes utasításokat a motor gyártója által kiadott kézikönyv tartalmazza.

#### Utasítások a gázpedállal irányított, szabadfutóval ellátott motorokhoz (17-18. ábra)

A motor sebességét a gázpedállal lehet szabályozni. Hideg


startolás esetén a pedálnak a MAX  (18. ábra) helyzetben kell lennie. Mihelyt a motor beugrik, a pedált tegye

a  jelzésre. Meleg motort MAX  helyzetben startolhat. Az önjáró benzinmotoros fűnyírógép a legjobb teljesítményt

MAX  helyzetben éri el.

#### Utasítások a benzin szivattyúval ellátott motorokhoz

A motor sebességét a karral lehet szabályozni. Hideg

startolás esetén a karnak MAX  (18. ábra) helyzetben kell lennie. Ezt követően erősen (3-szor) nyomja le a primár szivattyú dugattyúját (31. ábra), s csak ezután startolhatja a motort (az esetben, ha a motorban nincs üzemanyag, s nem startol, töltsön a tartályba üzemanyagot, majd 3x nyomja le a primár szivattyú dugattyúját).

Figyelmeztetés: meleg motor esetében, startolásnál, általában nincs szükség a primár szivattyú dugattyúját lenyomni.

Az önjáró benzinmotoros fűnyírógép a legjobb teljesítményt

MAX  helyzetben éri el.

#### A motor indítása



**Vigyázz! Startolás közben semmiféle kart sem szabad megérinteni (a kések, vagy a motor hajtókarját).**

- Álljon a gép mellé, s megfelelő távolságban a késektől, helyezze testét stabil helyzetbe.
- Nyissa ki a benzincsapot (ha van) (15. ábra)
- Fogja kézbe a startoló zsinórt (23. ábra), s egész hosszában rántsa ki úgy, hogy a motor beugorjon.

#### A motor leállítása

- Engedje el a kerekek és a kések hajtókarját.
- A gázpedált tegye (17-19-22. ábra) STOP helyzetbe.

#### Az önjáró benzinmotoros fűnyírógép használata

- Távolítsa el a talajból az idegen tárgyakat.
- Kapcsolja be a motort (lásd a "MOTOR BEKAPCSOLÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA")
- A vezető rudat erősen, mindkét kézzel tartsa (24. ábra).

#### A gép előre haladása

- Annak érdekében, hogy a gép előre mozogjon, nyomja le a kerekek hajtókarját (24. ábra, 1. megj.). Az esetben, ha a kart elengedi, a gép megáll.



**Vigyázz! Az esetben, ha a hajtókar nincs lenyomva, s a gép mégis előre mozog, azonnal kapcsolja ki a gépet és forduljon szak szervízhez.**

#### Kések mozgása

Annak érdekében, hogy megakadályozza a kések véletlen (és nagyon veszélyes) bekapcsolását, a következő két lépést kell megtennie:

- A hajtókart lazítsa meg, s közben a biztosító kart tolja felfelé (24. ábra, 2. megj.)

- A hajtókart teljesen nyomja le, s ennek következtében a kések elindulnak (24.ábra, 2.megj).



**Vigyázz!** Az esetben, ha a kar nincs lenyomva, s a kések mégis mozognak, azonnal kapcsolja ki a gépet és forduljon szak szervízhez.

#### A vágási magasság beállítása



**Vigyázz!** Kizárólag az esetben szabad beállítani, ha a motor ki van kapcsolva!

- Lazítsa meg a támasztó talpak aretációs csavarjait, hogy beállíthassa a vágási magasságot (27.ábra)
- Ha el akarja érni a fű mélyvágását, a támasztó talpakat fordítsa felfelé (28.ábra).
- A támasztó talpakat fordítsa lefelé (29.ábra), s ezzel beállítja a fű magasvágását.
- Mihelyt elérte a kívánt vágási magasságot, a támasztó talp aretációs csavarjait újra szorítsa be. (27.ábra)

#### Maradékveszélyek és óvintézkedések

##### 1. Mechanikai maradékveszély:

- **Vágás, levágás:**  
A forgó kések komoly vágási sebeket okozhatnak, resp. egyes testrészeket amputálhatnak.  
→ Viseljen védőkesztyűket. Ne dugja kezét a működő gépbe.
- **Megragadás, feltekerés:**  
A kések köteleket, drótokat, vagy a ruhája részeit megragadhatnak és beránthatják.  
→ Ellenőrizze a területet, nincsenek-e rajta idegen tárgyak, tartózkodjon biztonságos távolságban a kerítéstől és ne viseljen bő öltözetet.

##### 2. Elektromos maradékveszély:

- **Közvetlen kapcsolat:**  
Az esetben, ha a motor működése közben megérinti a gyertyadugókat, áramütést kaphat.  
→ Ne érintse meg a gyertyadugókat, ha a motor működésben van.

##### 3. Hő maradékveszély:

- **Égési sebek, fagyási sebek:**  
Ha megérinti a kipufogó csövet, megégetheti magát.  
→ Hagyja kihűlni a gépet.

##### 4. Zajveszély:

- **Hallószervek károsodása:**  
Az esetben, ha a géppel gyakran, vagy hosszú ideig dolgozik fülvédő viselése nélkül, megkárosodhatnak a hallószervei.  
→ Viseljen fülvédőt.

##### 5. Vibráció veszély:

- **Az egész teste vibrál**  
Hosszantartó munka a géppel, a vibráció eredményeként, teste károsodáshoz vezethet.  
→ Tartson rendszeres munkaszüneteket.

##### 6. Veszélyeztetés a munkadarabbal és más anyagokkal:

- **Kontaktus, belélegzés:**

A kipufogó gáz belélegzése egészsége károsodásához vezet.  
→ A gépet kizárólag kinti környezetben szabad használni.

##### • Tűzveszély, vagy robbanásveszély:

A gép tűzveszélyes üzemanyaggal működik, mely pl. tankolás közben, meggyulladhat.  
→ Tankolás közben tilos a dohányzás és nyílt láng használata.

#### 7. További veszélyeztetések:

##### Elhajított tárgyak, vagy kifröccsölt folyadékok:

Elhajított kövek, vagy talajrögök sebesülést okozhatnak.  
→ Ügyeljen arra, hogy a gép közelében ne tartózkodjanak idegen személyek. Viseljen védő munkaruhát.

#### Karbantartás és raktározás



**gépen végzendő minden munka előtt, távolítsa el a gyújtókábelt!**



**A motort hagyja teljesen kihűlni!**



**A gép és a kések karbantartásakor viseljen védő munkakesztyűt!**

#### Motor

Lásd. a gyártó által mellékelte kézikönyv.

#### Karbantartás

Az elkopott és tönkrement alkatrészeket, biztonsági okokból, ki kell cserélni. Kizárólag eredeti alkatrészeket használhat. Más gyártók alkatrészei nem fognak ráilleszkedni az illetékes helyekre, s ennek eredményeként károk keletkezhetnek és veszélyes helyzet állhat be.



**Nem felelünk azokért a károkért, melyek megfelelően, nem eredeti alkatrészek használatával jönnek létre.**

#### Üzemanyag tartály

A tartály tartalmát kizárólag kinti környezetben szabad kiengedni.

#### Zajtompító

A megrongálódott tompítót ki kell cserélni.

#### Csavarok és mozgó alkatrészek ellenőrzése

A gép minden használata előtt feltétlenül győződjön meg arról, nincsenek-e meglazulva a csavarok vagy más alkatrészek, s a vágó berendezés nincs-e megrepedve, vagy elkopva. A megrongálódott alkatrészeket, használat előtt, feltétlenül ki kell cserélni.

#### Kések

Rendszeres időközönként, vagy saját maga, vagy a szervízszolgálat ellenőrizze, hogy a kések és a tartó csavarok be vannak-e szorítva. A kések élesítését és mozgásterük beállítását kizárólag képzett szakember végezheti speciális szerszámok segítségével, vagy autorizált szervíz szolgálat.

Ez vonatkozik a késcserére is. Ellenkező esetben súlyos sebesülések veszélye fenyeget.



**Az önjáró benzinmotoros fűnyírógép kései nagyon élesek, s súlyos vágási sebesüléseket okozhatnak. Tehát, munka közben kötelező bizonyos preventív rendelkezések betartása, vagyis az esetben, ha a kések közelében dolgozik, kötelező védő munkakesztyű viselése. A késeket, használat után, fedje vissza az előírt védőburkolattal (3.ábra, 5. megj.)**

#### Kések kenése

Használat közben, minden óra elteltével, ajánlatos a késeket, bekenni megfelelő kenőolajjal. Az olajat be kell fecskendezni a vágó berendezések (mozgó és nem mozgó) és a beállító rugók közé.

#### Redukciós hajtóműszekrény kenése

A hajtóműszekrényben rendszeresen ellenőrizni kell az olaj állapotát, s szükség szerint fel kell tölteni. Az olajat minden 50 munkaóra után ki kell cserélni. A használt olajat a kifolyó nyíláson keresztül, a kupak eltávolítása után, engedje ki. Kizárólag SAE 40, vagy speciális hajtómű olajat használjon.



**A használt olajat annak az országnak az érvényes rendelete szerint kell megsemmisíteni, ahol az önjáró benzinmotoros fűnyírógépet használja. Tilos a használt olajat a csatornahálózatba önteni.**

#### A vágólap tartócsapjának a kenése zsiradékkal

Rendszeresen (minden 10 munkaóra elteltével) vegye ki a vágólap tartócsapjait és kenje be zsiradékkal, s ezzel bebiztosítja a lécs könnyed, előre-hátra irányuló mozgását. Használhatja a csaptartón lévő olajozót is (31.ábra)

#### A kés- és kerékajtó lanó szabályozójának a beállítása (1.ábra, Cés D megj.)



**A szabályozást és az ellenőrzést kizárólag autorizált szervíz végezheti. Hibás szabályozás veszélyes helyzeteket idézhet elő!**

#### Tisztítás, szállítás és raktározás

- Az esetben, ha a gépet több, mint 2 hónapig nem használja, ki kell üríteni az üzemanyag tartályt.
- Tilos agresszív tisztítószer használata.
- A gépet száraz és biztonságos helyen raktározza, ahová nem juthatnak be gyerekek.
- Szállítás előtt ki kell üríteni az üzemanyag tartályt
- Szállítás és raktározás előtt fedje be a vágólapot az előírt védő burkolattal. (3.ábra, 5 megj.)
- Tilos az önjáró benzinmotoros fűnyírógép raktározása zárt helyiségben az esetben, ha az üzemanyag tartály nincs kiürítve. A benzin párái nyitott tűz, vagy szikrák közelébe kerülhetnek.
- Várjon, míg az önjáró benzinmotoros fűnyírógép motorja teljesen kihűl, s ezt követően tegye száraz, becsukható helyre.
- A tűzveszély csökkentése érdekében akadályozza meg, hogy a motorba és a zajtompító berendezésbe (kipufogó cső) fű, levelek, vagy zsiradék kerüljön.

#### Gépszemle és karbantartási terv

##### 1. Munkakezdés előtt:

- Ellenőrizze, nincsenek-e meglazulva az alkatrészek

- Ellenőrizze az olaj állapotát, szükség esetén töltsse fel
- Ellenőrizze a gumiabroncs nyomását (lásd. a gumiabroncsokkal kapcsolatos adatok)
- Kőrhagyó tárcsák kenése
- Késlecek kenése

##### 2. Minden 25 óra működés után

- Tisztítsa ki a levegőszűrőt
- Kefével, vagy tompa tárggyal távolítsa el a gép mozgó részeiből a fű és a talaj maradékait.
- A burkolatot puha ruhával törölje meg. Erős szennyeződés esetén tisztítsa meg a gépet szappanos vízbe mártott puha ruhával.

##### 3. Minden 100 óra működés után

- Ellenőrizze és tisztítsa meg a gyújtó gyertyákat, szükség esetén cserélje ki újra.
- Cserélje ki a hajtóműszekrényben az olajat.



**Üzemzavarok megállapítása**

<b>Üzemzavarok</b>	<b>Lehetséges okok</b>	<b>Eltávolításuk</b>
A motor nem startol	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Üres tartály</li> <li>2. Szennyezett levegőszűrő</li> <li>3. Nem képződik indító szikra</li> <li>4. A motor túl van telítve üzemanyaggal</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tankoljon, ellenőrizze, hogy az üzemanyag bejut-e a karburátorba, ellenőrizze a tartály légtelenítését.</li> <li>2. Tisztítsa ki a levegőszűrőt</li> <li>3. Tisztítsa ki a gyújtó gyertyát, ev. cserélje ki, ellenőrizze az gyújtókábelt; ellenőriztesse a szervízben a gyújtórendszert</li> <li>4. Csavarozza ki a gyertyát, tisztítsa meg és szárítsa meg; a gyertyát csavarozza vissza és rántsa meg néhányszor a startoló lanót.</li> </ol>
Motor kihagy	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A gyújtókábel meglazult</li> <li>2. Üzemanyag vezetéke eldugult, vagy nem megfelelő az üzemanyag</li> <li>3. Az üzemanyag tartály kupakján a szellőtető el van dugulva</li> <li>4. Az üzemanyag rendszerbe víz, vagy szennyeződés került</li> <li>5. Szennyezett levegőszűrő</li> <li>6. A tartályban levegő van</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A gyújtókábel végződését szorítsa rá a gyertyára</li> <li>2. Tisztítsa ki az üzemanyag vezetékét, használjon friss üzemanyagot</li> <li>3. Cserélje ki a tartály kupakját</li> <li>4. Folyassa ki az üzemanyagot, tankoljon friss üzemanyagot</li> <li>5. Tisztítsa ki a levegőszűrőt</li> <li>6. Lazítsa meg a tartály légtelenítő csavarját és légtelenítse a tartályt</li> </ol>
Szabadfutásban a motor gyakran megáll	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Túlságosan nagy a távolság a megszakító kontaktusok között, hibás gyújtó gyertya</li> <li>2. A karburátor nincs helyesen beállítva</li> <li>3. Szennyezett levegőszűrő</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A gyertyát állítsa be, vagy cserélje ki</li> <li>2. A karburátort állítsa be</li> <li>3. Tisztítsa ki a levegőszűrőt</li> </ol>
A hajtómű rendszertelenül működik	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze a hajtókaron a lanó feszültségét</li> <li>2. A hajtás nem működik</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Szükség esetén állítsa be a lanó feszültségét.</li> <li>2. A gépet ellenőriztesse szervízben.</li> </ol>
Nagymértékű vibráció	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Meglazult rögzítő csavarok</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Szorítsa be a rögzítő csavarokat</li> </ol>